پناهگاه مسلمان

حصن المسلم من أذكار الكتاب والسنة

تاليف

سعيد بن علي بن وهف القحطاني

**ترجمه‌ى**

**يونس يزدان پرست**

مراجعه و تصحيح

إسحاق بن عبدالله دبيرى

1429/1386هـ

**شناسنامه کتاب**

**ــــــــــــــــــــــــــــــــــــ**

**نام کتاب :** حصن المسلم ـ پناهگاه مسلمان**.**

**مترجم :** يونس يزدان پرست**.**

مراجعه وتصحيح **:** اسحاق دبيرى**.**

**نویسنده :** سعيد بن علي بن وهف القحطاني**.**

**ناشر : المكتب التعاوني للدعوة والإرشاد وتوعية الجاليات في الربوة.**

**تیراژ : 65.000.**

**سال چاپ : 1386 .ش برابر با 1429 . ق.**

**نوبت چاپ : ششم.**

**آدرس ایمیل: yad631@yahoo.com**

**سايتهاي مفيد اسلامي:** [**www.aqeedeh.com**](http://www.aqeedeh.com/)

[**www.ahlesonnat.net**](http://www.ahlesonnat.net/)

[**www.isl.org.uk**](http://www.isl.org.uk/)

[**www.islamtape.com**](http://www.islamtape.com/)

فهرست مطالب

| م | عنوان | ص |
| --- | --- | --- |
|  | تقديم | 12 |
|  | مقدمه مترجم | 15 |
|  | مقدمه مؤلف | 17 |
|  | فضيلت ذكر | 18 |
|  | اذكار هنگام بيدار شدن از خواب | 23 |
|  | دعاى پوشيدن لباس | 27 |
|  | دعاى پوشيدن لباس نو | 27 |
|  | دعا براى كسى كه لباس نو پوشيده است | 27 |
|  | دعاى هنگام در آوردن لباس | 28 |
|  | دعاى هنگام داخل شدن به توالت | 28 |
|  | دعاى هنگام خارج شدن از توالت | 28 |
|  | ذكر قبل از وضو | 28 |
|  | ذكر بعد از اتمام وضو | 29 |
|  | ذكر هنگام خارج شدن از منزل | 29 |
|  | ذكر هنگام داخل شدن به منزل | 30 |
|  | دعاى رفتن به مسجد | 30 |
|  | دعاى داخل شدن به مسجد | 32 |
|  | دعاى خارج شدن از مسجد | 32 |
|  | اذكار اذان | 33 |
|  | دعاى بعد از تكبير تحريمه و قبل از فاتحه (دعاهاى استفتاح) | 34 |
|  | دعاى ركوع | 38 |
|  | دعاى هنگام برخاستن از ركوع | 40 |
|  | دعاى سجده | 41 |
|  | دعاى نشستن در ميان دو سجده | 42 |
|  | دعاهاى سجده تلاوت | 43 |
|  | تشهّد | 44 |
|  | درود بر رسول الله ص بعد از تشهّد | 44 |
|  | دعا بعد از تشهّد آخر و قبل از سلام | 45 |
|  | اذكار بعد از سلام نماز | 49 |
|  | دعاى نماز استخاره | 54 |
|  | اذكار صبح و شب | 55 |
|  | اذكار خواب | 65 |
|  | دعاى هنگام غلتيدن از پهلو به پهلو در شب | 71 |
|  | دعاى موقع هول و هراس و پريشانى هنگام خواب | 72 |
|  | اعمالى كه پس از ديدن رؤيا يا خواب بد بايد انجام گيرد | 72 |
|  | دعاى قنوت در نماز وتر | 73 |
|  | ذكر پس از سلام نماز وتر | 74 |
|  | دعا به هنگام غم و اندوه | 75 |
|  | دعا به هنگام مشقت | 76 |
|  | دعاى هنگام روبرو شدن با دشمن يا صاحب قدرت | 77 |
|  | دعاى كسى كه از ظلم فرمانروا مى‌ترسد | 77 |
|  | دعا عليه دشمن | 79 |
|  | دعاى كسى كه از گروهى مى‌ترسد | 79 |
|  | دعاى كسى كه در ايمان دچار شك و وسوسه شده است | 79 |
|  | دعا براى اداى قرض و بدهى | 80 |
|  | دعاى وسوسه در نماز و قراءت قرآن | 81 |
|  | دعا براى انجام كار مشكل | 81 |
|  | آنچه كه مرتكب گناه بايد بگويد و انجام دهد | 81 |
|  | دعاى طرد شيطان و وسوسه‌هايش | 82 |
|  | دعاى هنگام حادثه‌ى ناگوار و يا شكست در كار | 82 |
|  | تبريك به كسى كه صاحب فرزند شده و جواب آن | 83 |
|  | دعا براى محافظت فرزند | 83 |
|  | دعا براى مريض هنگام عيادتش | 84 |
|  | فضيلت عيادت مريض | 84 |
|  | دعاى مريضى كه از زندگى نااميد شده است | 85 |
|  | تلقين لا إله إلاَّ الله به شخص در حال احتضار | 86 |
|  | دعاى انسان مصيبت زده | 86 |
|  | دعاى بعد از خروج روح و بستن چشمان ميّت | 86 |
|  | دعا براى ميّت در نماز جنازه | 87 |
|  | دعا در نماز ميّت براى كودك | 89 |
|  | دعاى تسليت گفتن | 90 |
|  | دعا هنگام نهادن ميّت در قبر | 91 |
|  | دعاى بعد از دفن ميّت | 91 |
|  | دعاى زيارت قبور | 91 |
|  | دعاى هنگام وزيدن باد | 92 |
|  | دعاى موقع رعد و برق | 92 |
|  | دعاى طلب باران | 93 |
|  | دعاى هنگام باريدن باران | 93 |
|  | ذكر پس از باريدن باران | 93 |
|  | دعا هنگام باران زياد | 94 |
|  | دعاى رؤيت هلال [ماه نو] | 94 |
|  | دعاى هنگام افطار كردن | 94 |
|  | دعاى قبل از غذا خوردن | 95 |
|  | دعاى پايان غذان | 96 |
|  | دعاى مهمان براى ميزبان | 96 |
|  | دعا براى كسى كه به ما آب دهد يا قصد آب دادن داشته باشد | 96 |
|  | دعاى روزه‌دار براى خانواده‌اى كه نزد آنان افطار كند | 97 |
|  | روزه‌دارى كه بر سفره حاضر شود و نخورد | 97 |
|  | اگر شخصى به روزه‌دار دشنام داد يا اهانت كرد بگويد | 97 |
|  | دعاى ديدن ميوه‌ى تازه | 97 |
|  | دعاى عطسه و آداب آن | 98 |
|  | جواب كافرى كه عطسه زند و خدا را ستايش كند | 98 |
|  | دعاى تبريك ازدواج | 98 |
|  | دعاى كسى كه ازدواج مى‌كند و خادم و يا شترى مى‌خرد | 98 |
|  | دعاى قبل او همبستر با همسر | 99 |
|  | دعاى هنگام خشم | 99 |
|  | دعاى ديدن شخصى كه مبتلا به مصيبت باشد | 99 |
|  | دعاى مجلس | 99 |
|  | دعاى كفاره‌ى مجلس | 100 |
|  | جواب كسى كه بگويد: غَفَرَ اللهُ لَكَ | 100 |
|  | دعا براى كسى كه به تو نيكى كرده است | 100 |
|  | اعمالى كه باعث نجات شرّ دجال مى‌شوند | 101 |
|  | دعا براى كسى كه مى‌گويد: إنّي أُحِبُّكَ في الله (من تو را بخاطر خدا دوست دارم) | 101 |
|  | دعا براى كسى كه مالش را به تو پيشنهاد كند | 101 |
|  | دعا هنگام پرداخت بدهى، براى طلبكار | 101 |
|  | دعاى ترس از شرك | 102 |
|  | دعا براى كسى كه بگويد: بَارَكَ اللهُ فِيكَ | 102 |
|  | دعاى بدفالى | 102 |
|  | دعاى سوار شدن بر مركب | 103 |
|  | دعاى سفر | 103 |
|  | دعاى ورود به روستا يا شهر | 104 |
|  | دعاى ورود به بازار | 105 |
|  | دعاى لغزيدن سوارى | 106 |
|  | دعاى مسافر براى مقيم | 106 |
|  | دعاى مقيم براى مسافر | 106 |
|  | تكبير و تسبيح در مسافرت | 106 |
|  | دعاى مسافر، هنگام سحر | 107 |
|  | دعاى مسافر هنگامى كه جايى توقّف نمايد | 107 |
|  | ذكر بازگشت از سفر | 107 |
|  | ذكر هنگام شنيدن خير خوشايند و ناخوشايند | 108 |
|  | فضيلت درود فرستادن بر پيامبر اكرم ص | 108 |
|  | رواج دادن سلام | 110 |
|  | جواب دادن به سلام شخص كافر | 111 |
|  | دعاى هنگام شنيدن آواز خروس و صداى الاغ | 111 |
|  | دعا هنگام شنيدن پارس سگ‌ها در شب | 111 |
|  | دعا براى كسى كه به او دشنام داده‌اى | 112 |
|  | آنچه را كه مسلمان هنگام مدح مسلمان ديگرى بگويد | 112 |
|  | آنچه مسلمان هنگام مدح شدنش بگويد | 112 |
|  | لبيك گفتن مُحْرِم در حج يا عمره | 113 |
|  | تكبير گفتن هنگام رسيدن به حجر الأسود | 113 |
|  | دعاى بين ركن اليمانى و حجر الأسود | 113 |
|  | دعاى توقف بر صفا و مروه | 114 |
|  | دعاى روز عرفه | 115 |
|  | ذكر در مشعرالحرام | 115 |
|  | تكبير، هنگام رمى جمرات با هر سنگريزه | 116 |
|  | دعاى تعجب و امور خوشحال كننده | 116 |
|  | هنگام دريافت خبر خوشحال كننده چه بايد كرد | 116 |
|  | آنچه هنگام احساس درد گفته مى‌شود | 117 |
|  | دعاى كسى كه از چشم زخم به ديگران بترسد | 117 |
|  | آنچه هنگام ترس گفته شود | 117 |
|  | آنچه هنگام ذبح قربانى گفته شود | 118 |
|  | دعايى كه براى رفع كيد و مكر شياطين خوانده مى‌شود | 118 |
|  | توبه و استغفار | 119 |
|  | فضيلت و تسبيح و تحميد و تهليل و تكبير | 121 |
|  | شيوه‌ى تسبيح گفتن رسول اكرم ص | 124 |
|  | مجموعه‌اى از آداب نيك اجتماعى | 125 |

🟔🏵🟔🏵🟔

ﭑ ﭒ ﭓ ﭔ

تقديم

ﮋﭝ ﭞ ﭟ ﭠ ﭡﭢ ﭣ ﭤ ﭥ ﭦ ﭧ ﭨ ﭩ ﭪ ﭫ ﮊ. (غافر:60).

«پروردگار شما گفته است: مرا بخوانيد تا (دعاى) شما را بپذيرم! كسانى كه از عبادت من تكبر مى‏ورزند به زودى با ذلت وارد دوزخ مى‏شوند!».

ﮋ ﯩ ﯪ ﯫ ﯬ ﯭ ﯮﯯ ﯰ ﯱ ﯲ ﯳ ﯴﯵ ﯶ ﯷ ﯸ ﯹ ﯺ ﯻ ﯼ ﮊ. (البقره:186).

«و هنگامى كه بندگان من، از تو در باره من سؤال كنند، (بگو:) من نزديكم! دعاى دعا كننده را، به هنگامى كه مرا مى‏خواند، پاسخ مى‏گويم! پس بايد دعوت مرا بپذيرند، و به من ايمان بياورند، تا راه يابند (و به مقصد برسند)!».

رسول الله ص مى‏فرمايند: «الدُّعَاءُ هُوَ الْعِبَادَةُ»، ﮋﭝﭞﭟ ﭠ ﭡﭢ ﮊ. أبو داود 2/78، الترمذي 5/211، ابن ماجه 2/1258.

دعا همان عبادت است. «پروردگار شما گفته است: مرا بخوانيد تا (دعاى) شما را بپذيرم!».

و آن حضرت ص مى‏فرمايد: «إِنَّ رَبَکُمْ تَبَارَکَ وَتَعَالَی حَييُّ کَرِيْمٌ يَسْتَحِيی مِنْ عَبْدِهِ إِذَا رَفَعَ يَدَيْهِ إِلَيِهِ أَنْ يَرُدَهُمَا صِفْرَاً». أبو داود 2/78، الترمذي 5/557، ابن ماجه 2/1271.

**براستى که پروردگار پربرکت و والامقام شما داراى حياء و صاحب کرم است، و هنگامى که بنده**‏**اش دستهايش را بسويش بلند نمايد، از بنده خود** شرم مى‏کند که دستهايش را خالى برگرداند.

و آنحضرت ص فرمود: «مَا مِنْ مُسْلِمٍ يَدْعُو اللهَ بِدَعْوَةٍ ليْسَ فِيْهَا إِثْمٌ وَلاَ قَطِيعَةُ رَحِمٍ إِلاَّ أَعْطَاهُ اللهُ بِهَا إِحْدَی ثَلاَثٍ: إِمَّا أَنْ تُعَجَّلَ دَعْوَتَهُ، وَإِمَّا أَنْ يَدَّخِرَهَا لَهُ فِی الآخِرَةِ، وَإِمَّا أَنْ يَصْرِفَ عَنْهُ مِنَ السُّوءِ مِثْلَهَا، قَالُوا: إِذًا نُکْثِرُ، قَالَ: «اللهُ أَکْثَرُ». الترمذی5/462، و 566، أحمد 3/18.

هر مسلمانى دعايى کند که در آن دعا به گناه و گسستن پيوند خويشاوندى نباشد، خداوند يکى از سه چيز را به او مى‏دهد: يا هر چه زودتر در دنيا خواسته‏اش به او عطا مى‏شود، و يا آن را براى آخرتش اندوخته مى‏کند، و يا در مقابل آن دعا، شرّى را از او دور مى‏کند، گفتند: پس ما زياد دعا مى‏کنيم آن حضرت ص فرمودند: فضل خدا از دعاى شما زيادتر است.

پس هر مسلمانى كه به دنبال راه نجات است بايد كه فقط و فقط پيرو آن چه خدا و رسولش ص آورده‏اند باشد و اجازه ندهد چه خود و چه كسى ديگر(هركسى كه خواهد باشد) چيزى به دين خدا بيفزايد، يا از آن كم كند. بنابراين طالب حق و دوستدار سنت پيامبر ص هيچ كارى انجام نمى‏دهد جز آن كه خدا و رسول خدا ص به آن امر فرموده باشند. و اين جاست كه علما و دانشمندان اسلامى مى‏گويند: «العبادات توقيفية» (واجب شدن عبادتها را خداوند تعيين فرموده است و هيچ انسانى حق دخالت در آن‏ها را ندارد).

كتاب حاضر از كتاب‏هاى موفق آميز است كه تا بحال بيش از «30» نوبت به چاب رسيده است و به بيش از «20» زبان ترجمه شده است، كه يكى از اين زبان‏ها زبان فارسى است كه شما برادران و خواهران گرامى آنرا مشاهده مى‏كنيد، اميد است بتوانيد با مطالعه و حفظ دعاهاى روزمره اين كتاب نفيس خود را از شيطان و وسوسه‏هاى او محفوظ و مصون بداريد.

اسحاق بن عبدالله دبيرى

رياض: 15 ذى قعده‏ى 1425هـ. ق

6 دى ماه 1383هـ. ش

🟔🏵🟔🏵🟔

ﭑ ﭒ ﭓ ﭔ

مقدمه‏ى مترجم

الحَمْدُ للهِ رَبِّ الْعَالمَيِنَ وَالصَّلاَةُ وَالسَّلاَمُ عَلَى سَيِّدِ المُرْسَليِنَ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعيِنَ.

براى اينكه بتوان با چشم دل شواهد معرفت: ﮋﮚﮛﮜﮝﮞ ﮟﮠﮡﮢﮣ ﮊ**. (الإسراء:44).** را نگريست بايد قلبى سليم و ديده‏اى بينا داشت، و از عمق جان به نداى: ﮋﯩﯪﯫ ﯬ ﯭ ﯮﯯ ﯰ ﯱ ﯲ ﯳ ﯴ ﮊ. (البقره: 186). لبيـك گفت و شيرينى ذكر را در خشش: ﮋﯺ ﯻ ﯼ ﯽ ﯾ ﯿ ﰀﮊ**.** (الأحزاب: 41) مشاهده كرد تا اينكه زيبايى زياد در نزد الله با: ﮋﯩ ﯪ ﮊ. (البقره: 152] به تلألؤ درآيد.

كتاب حاضر، ترجمه‏ى كتاب: «حِصْنُ المُسْلِم مِنْ أذْكَارِ الْكِتَابِ وَالسُّنَّةِ» است كه در آن اذكار و اوراد قرآن و سنّت صحيح جمع آورى شده است تا مسلمان با الگو قراردادن آنها زندگى‏اى توأم با ذكر و ياد الله داشته، در نتيجه شيرينى ايمان را بچشد و در اين حال زندگى مملو از طراوت ذكر الله و شيوه رسول الله ص شود.

اين كتاب در چاپ اول تحت عنوان فارسى **(گلزارى از اذكار قرآن و سنت)** چاپ شده و در اين چاپ سعى بر آن شده كه كتاب با ويراستارى مجدد و چاپ زيبا به زيور طبع آراسته‏تر گردد.

تمام احاديث اين كتاب، صحيح و حَسَنْ مى‏باشند و به صحت سند آنها اطمينان كامل باشد، و نيز كتاب از اختصارى ويژه برخوردار است.

به اميد اينكه زندگى تمامى انسان‏ها بر نهج قرآن و سنّت باشد و خداوند مؤلف، مترجم، خوانندگان و تمامى انسان‏ها را مشمول اين دعا قرار دهد: ﮋﭑﭒﭓﭔﭕﭖﭗﭘﭙ ﭚ ﮊ. (آل عمران: 53).

«پروردگارا! به آنچه نازل كرده‏اى، ايمان آورديم و از فرستاده (تو) پيروى نموديم; ما را در زمره گواهان بنويس!».

أبو عبدالرحمن 13 رجب 1424هـ. ق.

🟔🏵🟔🏵🟔

مقدمه‏ ى مؤلف

إِنَّ الحَمْدُ للهِ، نَحْمَدُهُ وَنَسْتَعينُهُ، وَنَسْتَغْفِرُهُ وَنَعُوذُ بِاللهِ مِنْ شُرُورِ أَنْفُسِنَا، وَسَيِّئَاتِ أَعْمَالِنَا، مَنْ يَهْدِهِ اللهُ فَلاَ مَضِلَّ لَهُ، وَمَنْ يُضْلِلْ فَلاَ هَاِدَي لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنْ لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللهُ وَحْدَهُ لاَ شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّداً عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ صَلَى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّيْنِ وَسَلَّمَ تَسْلِيْمَاً كَثِيرَاً، أَمَّا بَعْدُ .

اين كتاب مختصرى است كه قسمت اذكار آن را از كتابم: «الذِّكْرُ وَالدُّعَاءُ وَالْعِلاَجُ بِالُّرقَى مِنَ الْكِتَابِ وَالُّسنَةِ» انتخاب نمودم تا استفاده از آن در سفرها، آسان باشد.

بدين جهت، فقط به ذكر متن حديث، بسنده نموده‏ام و بجاى سند، به ذكر يك يا دو مصدر اكتفا كرده‏ام، لذا هركس كه خواهان شناخت صحابى حديث و يا اسناد آن است به اصل منابع حديث، مراجعه كند.

و از الله ـ عز وجل ـ با توسّل به اسماء الحسنى و صفات العليائش خواهانم كه آنرا بعنوان عملى خالص به درگاه كريم خويش بپذيرد و در دنيا و آخرت برايم سودمند گرداند، و نيز براى كسى كه آنرا مى‏خواند، يا آنكه آنرا چاپ مى‏كند، يا سبب انتشار آن مى‏گردد، سودمند قرار دهد ؛ إنه سبحانه ولي ذلك والقادر عليه. وصَلَى اللهُ عَلَى نَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ.

المؤلف حرر في شهر صفر 1409هـ

سعيد بن علي بن وهف القحطاني

فضيلت ذكر

خداوند مى‏فرمايد: ﮋﯩﯪﯫﯬﯭﯮﮊ. (البقره:152). «پس به ياد من باشيد، تا به ياد شما باشم! و شكر مرا گوييد و (در برابر نعمتهايم) كفران نكنيد».

ﮋﯺ ﯻ ﯼ ﯽ ﯾ ﯿ ﰀﮊ**.** (الأحزاب: 41).

«اى كسانى كه ايمان آورده‏ايد! خدا را بسيار ياد كنيد».

ﮋﯗ ﯘ ﯙ ﯚ ﯛ ﯜ ﯝ ﯞ ﯟ ﯠ ﯡ ﮊ. (الأحزاب:٣٥).

«و مردانى كه بسيار به ياد خدا هستند و زنانى كه بسيار ياد خدا مى‏كنند، خداوند براى همه آنان مغفرت و پاداش عظيمى فراهم ساخته است».

ﮋﯢ ﯣ ﯤ ﯥ ﯦ ﯧ ﯨ ﯩ ﯪ ﯫ ﯬ ﯭ ﯮ ﯯ ﯰ ﯱ ﯲ ﮊ. (الأعراف: ٢٠٥).

«پروردگارت را در دل خود، از روى تضرع و خوف، آهسته و آرام، صبحگاهان و شامگاهان، ياد كن؛ و از غافلان مباش».

رسول الله ص مى‏فرمايد: «مَثَلُ الَّذي يَذْكُرُ رَبَّهُ وَالَّذي لاَ يَذْكُرُ رَبَّهُ مَثَلُ الحَيِّ وَالَميِّتِ». البخاري مع الفتح 11/208 ومسلم به اين لفظ: «مَثَلُ البيتِ الَّذي يُذْكَرُ اللهُ فِيهِ وَالبيت الَّذي لاَ يُذْكَرُ اللهُ فيهِ مَثَلُ الحَيِّ وَالمَيِّت» 1/539.

(مثال كسى كه پروردگارش را ياد مى‏كند و كسى كه پروردگارش را ياد نمى‏كند، مانند زنده و مرده است).

و آنحضرت ص فرمودند: «أَلاَ أُنَبِّئُكُمْ بِخَيْرِ أَعْمَالِكُمْ، وَأَزْكَاهَا عِنْدَ مَلِيكِكُمْ، وَأَرْفَعِهَا فِي دَرَجَاتِكُمْ، وَخَيْرٍ لَكُمْ مِنْ إِنْفَاقِ الذَّهَبِ وَالْوَرِقِ، وَخَيْرٍ لَكُمْ مِنْ أَنْ تَلْقَوْا عَدُوَّكُمْ فَتَضْرِبُوا أَعْنَاقَهُمْ وَيَضْرِبُوا أَعْنَاقَكُمْ؟ قَالُوا بَلَى. قَالَ: ذِكْرُ اللهِ تَعَالَى». الترمذي 5/459، وابن ماجه 2/1245 ونگا: صحيح ابن ماجه 2/316 وصحيح الترمذي 3/139.

**(آيا شما را از بهترين اعمال با خبر نگردانم كه نزد پروردگارتان پاكيزه**‏**تر است و بيش از هر چيز باعث بالا رفتن درجات شماست و براى شما از بخشش طلا و جواهرات نيز بهتر است، حتى از اين هم بهتر است كه با دشمنان روبرو شويد و گردن آنها را بزنيد و آنها گردن شما را بزنند؟) اصحاب گفتند: بلى پيامبر ص، فرمود: ياد الله تعالى).**

و آنحضرت ص فرمودند: «يَقُولُ اللهُ تَعَالَى: أَنَا عِنْدَ ظَنِّ عَبْدِي بِي، وَأَنَا مَعَهُ إِذَا ذَكَرَنِي، فَإِنْ ذَكَرَنِي فِي نَفْسِهِ ذَكَرْتُهُ فِي نَفْسِي، وَإِنْ ذَكَرَنِي فِي مَلأٍ ذَكَرْتُهُ فِي مَلأٍ خَيْرٍ مِنْهُمْ، وَإِنْ تَقَرَّبَ إِلَىَّ شِبْرَاً تَقَرَّبْتُ إِلَيْهِ ذِرَاعَاً، وَإِنْ تَقَرَّبَ إِلَيَّ ذِرَاعَاً تَقَرَّبْتُ إِلَيْهِ بَاعَاً، وَإِنْ أَتَانِي يَمْشِي أَتَيْتُهُ هَرْوَلَةً». البخاري 8/171، ومسلم 4/2061 و لفظ از امام بخارى است.

(خداوند [در حديث قدسى] مى‏فرمايد: من نزد گمان بنده‏ام هستم و هنگامى كه او مرا ياد نمايد من همراه او هستم، اگر مرا در خلت ياد كند من او را در خلوت ياد مى‏كنم، و اگر مرا در مجلسى ياد كند، من او را در مجلسى بهتر از آن ياد مى‏كنم، و اگر به سوى من به اندازه‏ى وجبى تقرّب جويد، من به سوى او به اندازه‏ى ذراعى [بازويى] تقرّب مى‏جويم، و اگر به اندازه‏ى ذراعى به سوى من تقرّب جويد من به او به اندازه‏ى باعى [دو بازوى انسان] نزديك مى‏شوم. و اگر پياده به سوى من بيايد، من با شتابان به سوى او مى‏آيم).

از عبدالله بن بُسْرٍ روايت شده كه مردى گفت : يا رسول الله امور اسلام زياد هستند، به من چيزى ياد دهيد كه به آن تمسك جويد، پيامبر ص فرمودند: «لاَ يَزَالُ لِسَانُكَ رَطْباً مِنْ ذِكْرِ اللهِ». الترمذي 5/458، وابن ماجه 2/1246 ونگا: صحيح الترمذي 3/139، وصحيح ابن ماجه 2/317. (پيوسته زبانت با ياد خدا تَر باشد).

و نيز آنحضرت ص فرمودند: «مَنْ قَرَأَ حَرْفَاً مِنْ كِتَابِ اللهِ فَلَهُ بِهِ حَسَنَةٌ، وَالْحَسَنَةُ بِعَشْرِ أَمْثَالِهَا، لاَ أَقُولُ: ﮋ ﭑ ﮊ حَرْفٌ ؛ وَلَكِنْ: أَلِفٌ حَرْفٌ، وَلاَمٌ حَرْفٌ، وَمِيمٌ حَرْفٌ». الترمذي 5/175 ونگا: صحيح الترمذي 3/9 وصحيح الجامع الصغير 5/340.

(هركس يك حرف از قرآن بخواند، يك نيكى برايش نوشته مى‏شود، و هر نيكى، ده برابر مى‏شود، من نمى‏گويم: ﮋﭑ ﮊ يك حرف است، بلكه: ألف يك حرف، لام يك حرف، و ميم يك حرف است).

عقبه بن عامر مى‌گويد: در صُفَّه بوديم كه رسول الله ص بيرون آمد و فرمود: «أَيُّكُمْ يُحِبُ أَنْ يَغْدُوَ كُلَّ يَوْمٍ إِلَى بُطْحَانَ أَوْ إِلَى العَقِيْقِ فَيَأْتِيَ مِنْهُ بِنَاقَتَيْنِ كَوْمَاوَيْنِ فِي غَيْرِ إِثْمٍ وَلاَ قَطِيْعَةِ رَحِمٍ؟».

كدام يك از شما دوست دارد كه هر روز صبح، به بُطْحَان يا عقيق برود و با دو شتر بار برگردد بدون اين كه گناهى يا قطع صله‌ى رحمى انجام داده باشد؟.

گفتيم: يا رسول الله ما دوست داريم، فرمود: «أَفَلاَ يَغْدُو أَحَدُكُمْ إِلَى المَسْجِدِ فَيَعْلَمَ، أَوْ يَقْرَأَ آيَتَيْنِ مِنْ كِتَابِ اللهِ عَزَّ وَجَلَّ خَيْرٌ لَهُ مِنْ نَاقَتَيْنِ، وَثَلاَثٌ خَيْرٌ لَهُ مِنْ ثَلاَثٍ، وَأَرْبَعٌ خَيْرٌ لَهُ مِنْ أَرْبَعٍ، وَمِنْ أَعْدَادِهِنَّ مِنَ الإِبِلِ». مسلم 1/553.

(هركس به مسجد برود و دو آيه از كتاب خداوند عز وجل را ياد بگيرد يا بخواند، براى از از دو شتر بهتر است، وسه آيه از سه شتر، و چهار آيه از چهار شتر، و به تعداد آيات از همان تعداد شتر، برايش بهتر و سودمندتر است).

و رسول الله ص فرمودند: «مَنْ قَعَدَ مَقْعَداً لَمْ يَذْكُرِ اللهَ فِيهِ كَانَتْ عَلَيْهِ مِنَ اللهِ تِرَةٌ، وَمَنْ اضْطَجَعَ مَضْجَعَاً لَمْ يَذْكُرِ اللهَ فِيهِ، كَانَتْ عَلَيْهِ مِنَ اللهِ تِرَةٌ». أبو داود 4/264 وغيره، و نگا: صحيح الجامع 5/342.

(هركس در جايى بنشيند و آنجا، خدا را ياد نكند، از طرف خدا، بر او زيان وارد خواهد شد، و هركس به پهلو بخوابد و خدا را ياد نكند، براى اين غفلت هم از جانب خدا زيان خواهد ديد).

و آنحضرت ص فرمودند: «مَا جَلَسَ قَوْمٌ مَجْلِسَاً لَمْ يَذْكُرُوا اللهَ فِيهِ، وَلَمْ يُصَلُّوا عَلَى نَبِيِّهِمْ إِلاَّ كَانَ عَلَيْهِمْ تِرَةٌ، فَإِنْ شَاءَ عَذَّبَهُمْ وَإِنْ شَاءَ غَفَرَ لَهُمْ». الترمذي، و نگا: صحيح الترمذي 3/140.

(هر گروهى در مجلسى بنشينند و در آن ذكر الله را نكنند و بر پيامبرشان درود نفرستند، مگر اينكه بر آنها حسرت و افسوس وارد مى‌شود، و بر خداست كه آنها را ببخشد يا عذاب دهد).

وآنحضرت ص فرمودند: «مَا مِنْ قَوْمٍ يَقُومُونَ مِنْ مَجْلِسٍ لاَ يَذْكُروُنَ اللهَ فِيهِ إِلاَّ قَامُوا عَنْ مِثْلِ جِيْفَةِ حِمَارٍ وَكَانَ لَهُمْ حَسْرَةً». أبو داود 4/264، وأحمد 2/389 و نگا: صحيح الجامع 5/176.

هيـچ گروهى از مجلسى كه در آن خدا را ياد نكرده‌اند بر نمى‌خيزند، مگر مثل اينكه از [نزد] لاشه‌ى الاغى برخاسته‌اند، و حسرت آنها را فراگرفته است.

🟔🏵🟔🏵🟔

«1» أذكار هنگام بيدار شدن از خواب

1/1 «الحَمْدُ للهِ الَّذِي أَحْيَانا بَعْدَ مَا أمَاتَنَا وإلَيْهِ النُّشُورُ». البخاري مع الفتح 11/ 113، ومسلم 4/ 2083.

(تمام ستايش‌ها از آنِ خدايى است كه پس از ميراندن ما را زنده كرده است، و بازگشت به سوى اوست).

2/2 «لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللهُ وَحْدَهُ لاَ شَرِيكَ لَهُ، لَهُ المُلْكُ ولَهُ الحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيءٍ قَديْرٌ، سُبْحانَ اللهِ، وَالحَمْدُ للهِ، وَلاَ إِلَهَ إِلاَّ اللهِ، وَاللهُ أَكْبَرُ، وَلاَ حَوْلَ وَلاَ قُوَّةَ إِلاَّ بِاللهِ العَلِيِّ العَظِيمِ، اللَّهُمَّ اغْفِرْ لي». هر كس اين دعا را بخواند آمرزيده مى‏شود، و اگر دعا بكند براى او مستجاب مى‏شود، و اگر از خواب برخيزد و وضو بگيرد و سپس نماز بخواند نمازش مقبول مى‏گردد. البخاري مع الفتح 3/ 39 وغيرها و لفظ از ابن ماجه است، نگا: صحيح ابن ماجه 2/335.

(هيچ معبودى به جز الله «بحق» وجود ندارد، يكتاست و شريك ندارد، و پادشاهى و ستايش از آنِ اوست، و او بر هر چيز تواناست. الله پاك و منزّه است، و حمد از آنِ اوست، و هيچ معبودى به جز الله «بحق» وجود ندارد، و خدا بزرگترين است، و هيچ حول و قدرتى بجز از طرف خداى بلندمرتبه و بزرگ نيست. خدايا! مرا بيامرز).

3/3 «الحَمْدُ للهِ الَّذِي عَافَانِي فِي جَسَدِي وَرَدَّ عَلَيَّ رُوحِي، وأَذِنَ لِي بِذِكْرِهِ». الترمذي 5/ 473، و نگا: صحيح الترمذي3/144.

(تمام ستايش‌ها مر خدايى راست كه به جسمم سلامت بخشيد، و روحم را به من بازگرداند، و به من اجازه ذكرش را داد).

4/4 ﮋﮉ ﮊ ﮋ ﮌ ﮍ ﮎ ﮏ ﮐ ﮑ ﮒ ﮓ ﮔ ﮕ ﮖ ﮗ ﮘ ﮙ ﮚ ﮛ ﮜ ﮝ ﮞ ﮟ ﮠ ﮡ ﮢ ﮣ ﮤ ﮥ ﮦ ﮧ ﮨ ﮩ ﮪ ﮫ ﮬ ﮭ ﮮ ﮯ ﮰ ﮱﯓ ﯔ ﯕ ﯖ ﯗ ﯘ ﯙ ﯚ ﯛ ﯜ ﯝ ﯞ ﯟ ﯠ ﯡ ﯢﯣ ﯤ ﯥ ﯦ ﯧ ﯨ ﯩ ﯪ ﯫ ﯬ ﯭ ﯮ ﯯ ﯰ ﯱ ﯲ ﯳ ﯴ ﯵ ﯶ ﯷ ﯸﯹ ﯺ ﯻ ﯼ ﯽ ﯾ ﭑ ﭒ ﭓ ﭔ ﭕ ﭖ ﭗ ﭘ ﭙ ﭚ ﭛ ﭜ ﭝﭞ ﭟ ﭠ ﭡﭢ ﭣ ﭤ ﭥ ﭦ ﭧ ﭨ ﭩ ﭪ ﭫ ﭬ ﭭ ﭮ ﭯ ﭰ ﭱ ﭲ ﭳ ﭴ ﭵ ﭶ ﭷ ﭸ ﭹﭺ ﭻ ﭼ ﭽ ﭾ ﭿ ﮀ ﮁ ﮂ ﮃ ﮄ ﮅ ﮆ ﮇ ﮈ ﮉ ﮊ ﮋ ﮌﮍ ﮎ ﮏ ﮐ ﮑ ﮒ ﮓ ﮔ ﮕ ﮖ ﮗ ﮘ ﮙ ﮚ ﮛ ﮜ ﮝ ﮞ ﮟ ﮠﮡ ﮢ ﮣ ﮤ ﮥ ﮦ ﮧ ﮨ ﮩ ﮪ ﮫ ﮬ ﮭ ﮮ ﮯ ﮰ ﮱ ﯓ ﯔ ﯕ ﯖ ﯗ ﯘ ﯙ ﯚ ﯛ ﯜ ﯝﯞ ﯟ ﯠ ﯡ ﯢ ﯣﯤ ﯥ ﯦ ﯧ ﯨ ﯩ ﯪﯫﯬﯭﯮﯯﯰﯱ ﯳﯴﮊ. (آل عمران:١٩٠-٢٠٠). البخارى مع الفتح 8/237، ومسلم 1/530.

«مسلما در آفرينش آسمانها و زمين، و آمد و رفت شب و روز، نشانه‏هاى (روشنى) براى خردمندان است. همانها كه خدا را در حال ايستاده و نشسته، و آنگاه كه بر پهلو خوابيده‏اند، ياد مى‏كنند؛ و در اسرار آفرينش آسمانها و زمين مى‏انديشند؛ (و مى‏گويند:) بار الها! اينها را بيهوده نيافريده‏اى! منزهى تو! ما را از عذاب آتش، نگاه دار!. پروردگارا! هر كه را تو (بخاطر اعمالش،) به آتش افكنى، او را خوار و رسوا ساخته‏اى! و براى افراد ستمگر، هيچ ياورى نيست!. پروردگارا! ما صداى منادى (تو) را شنيديم كه به ايمان دعوت مى‏كرد كه: «به پروردگار خود، ايمان بياوريد!» و ما ايمان آورديم؛ پروردگارا! گناهان ما را ببخش! و بديهاى ما را بپوشان! و ما را با نيكان (و در مسير آنها) بميران!. پروردگارا! آنچه را به وسيله پيامبرانت به ما وعده فرمودى، به ما عطا كن! و ما را در روز رستاخيز، رسوا مگردان! زيرا تو هيچ‏گاه از وعده خود، تخلف نمى‏كنى. خداوند، درخواست آنها را پذيرفت؛ (و فرمود:) من عمل هيچ عمل‏كننده‏اى از شما را، زن باشد يا مرد، ضايع نخواهم كرد؛ شما همنوعيد، و از جنس يكديگر! آنها كه در راه خدا هجرت كردند، و از خانه‏هاى خود بيرون رانده شدند و در راه من آزار ديدند، و جنگ كردند و كشته شدند، بيقين گناهانشان را مى‏بخشم؛ و آنها را در باغهاى بهشتى، كه از زير درختانش نهرها جارى است، وارد مى‏كنم. اين پاداشى است از طرف خداوند؛ و بهترين پاداشها نزد پروردگار است. رفت و آمد (پيروزمندانه) كافران در شهرها، تو را نفريبد!. اين متاع ناچيزى است؛ و سپس جايگاهشان دوزخ، و چه بد جايگاهى است!. ولى كسانى (كه ايمان دارند، و) از پروردگارشان مى‏پرهيزند، براى آنها باغهايى از بهشت است، كه از زير درختانش نهرها جارى است؛ هميشه در آن خواهند بود. اين، نخستين پذيرايى است كه از سوى خداوند به آنها مى‏رسد; و آنچه در نزد خداست، براى نيكان بهتر است!. و از اهل كتاب، كسانى هستند كه به خدا، و آنچه بر شما نازل شده، و آنچه بر خودشان نازل گرديده، ايمان دارند؛ در برابر (فرمان) خدا خاضعند؛ و آيات خدا را به بهاى ناچيزى نمى‏فروشند. پاداش آنها، نزد پروردگارشان است. خداوند، سريع الحساب است. (تمام اعمال نيك آنها را به سرعت حساب مى‏كند، و پاداش مى‏دهد). اى كسانى كه ايمان آورده‏ايد! (در برابر مشكلات و هوسها،) استقامت كنيد! و در برابر دشمنان (نيز)، پايدار باشيد و از مرزهاى خود، مراقبت كنيد و از خدا بپرهيزيد، شايد رستگار شويد!

«2» دعاي پوشيدن لباس

5 «الحَمْدُ للهِ الَّذِي كَسَانِي هَذَا (الثَّوْبَ) وَرَزَقَنِيه مِنْ غَيْرِ حَوْلٍ مِنّي ولا قُوةٍ …». أهل السنن بجز النسائي، نگا: إرواء الغليل 7/47.

(حمد از آنِ خدايى است كه اين لباس را به من پوشانيد و بدون اينكه من قدرت و توانايى داشته باشم آنرا به من عنايت كرد …).

«3» دعاي پوشيدن لباس نو

6 «اللَّهُمَّ لَكَ الحَمْدُ أَنْتَ كَسَوتَنِيهِ، أسْألك مِنْ خَيرِهِ وخَيْرِ ما صُنع لَهُ، وأعُوذُ بِكَ مِنْ شرِّه وشَرِّ ما صُنِعَ لَهُ». أبو داود والترمذي والبغوي ونگا: مختصر شمائل الترمذي أثر ألباني ص47.

(الهى! ستايش براى تو است، تويى كه اين لباس را به من پوشاندى، از تو خير آنرا مى‏خواهم، و خير آنچه را كه براى آن ساخته شده است. و به تو از بدى آن و بدى آنچه كه براى آن ساخته شده است پناه مى‏برم).

«4» دعا براي كسي كه لباس نو پوشيده است

7/1 «تُبْلي ويُخْلِفُ اللهُ تَعَالَى». أبوداود 4/41، ونگا: صحيح أبي داود2/760.

(خدا كند اين لباس را تا مدتى بپوشيد، و كهنه نمائيد، و خداوند تعالى به جاى آن، لباس ديگرى به شما بدهد. [يعنى خداوند شما را از عمر طولانى برخوردار نمايد]).

8/2 «إلبِسْ جَدِيداً وعِشْ حَمِيداً ومُتْ شَهيداً». ابن ماجه 2/1178، والبغوي 12/41، ونگا: صحيح ابن ماجه 2/275.

(لباس جديدى را بپوشى، و زندگى نيكويى داشته باشى، و با شهادت از اين دنيا بروى).

«5» دعاي هنگان در آوردن لباس

9 «بِسْمِ اللهِ». الترمذي 2/505 وغيره، نگا: الإرواء شماره 49، وصحيح الجامع3/203.

(به نام خدا).

«6» دعاي هنگام داخل شدن به توالت

10 «[بِسْمِ اللهِ]، اللهُمَّ إِنّي أعُوذُ بِكَ مِنَ الخُبُثِ والخبائِثِ». البخاري 1/45، ومسلم1/283، به اضافه (بسم الله) در اولش سعيد بن منصور آنرا روايت كرده است، نگا: فتح الباري 1/244.

([به نام خدا] الهى! از جن‏هاى خبيث و پليد، اعم از زن و مرد، به تو پناه مى‏برم).

«7» دعاي هنگام خارج شدن از توالت

11 «غُفْرانَكَ». أهل السنن بجز النسائي آنرا در كتاب: (عمل اليوم والليلة) روايت كرده‏اند، نگا: تخريج زاد المعاد 2/387. (الهى! از تو آمرزش مى‏طلبم).

«8» ذكر قبل از وضو

12 «بِسْمِ اللهِ». أبو داود وابن ماجه وأحمد ونگا: إرواء الغليل 1/122.(به نام خدا).

«9» ذكر بعد از اتمام وضو

13/1 «أَشْهَدُ أَنْ لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللهُ وَحْدَهُ لاَ شَرِيْكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدَاً عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ ..». مسلم1/ 209.

(شهادت مى‏دهم كه بجز الله، معبودى «بحق» وجود ندارد، يكتاست وشريكى براى او نيست، وشهادت مى‏دهم كه محمد، بنده و فرستاده‏ى اوست).

14/2 «اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي مِنَ التَوَّابِينَ وَاجْعَلْنِي مِنَ المُتَطَهِّرِينَ». الترمذي 1/78 ونگا: صحيح الترمذي 1/18.

(پروردگارا! مرا از توبه‏كنندگان بگردان و جزو كسانى قرار ده كه كاملاً طهارت مى‏كنند و پاكيزه‏اند).

15/3 «سُبْحَاَنكَ اللَّهُمَ وَبِحَمْدِكَ أَشْهَدُ أَنْ لاَ إِلَهَ إِلاَّ أَنْتَ أَسْتَغْفِرُكَ وَأَتُوبُ إِلَيْكَ». النسائي در كتاب: (عمل اليوم والليلة) ص173، ونگا: إرواء الغليل 1/135 و2/94.

(خداوندا! پاكى تو را بيان مى‏كنم، و تو را ستايش مى‏نمايم، و گواهى مى‏دهم كه بجز تو، ديگر معبودى «بحق» نيست، از تو طلب مغفرت مى‏كنم، و در حضورت توبه مى‏نمايم).

«10» ذكر هنگام خارج شدن از منزل

16/1 «بِسْمِ اللهِ، تَوَّكَّلْتُ عَلَى اللهِ، وَلاَ حَوْلَ وَلاَ قُوَّةَ إِلاَّ بِاللهِ». أبوداود 4/ 325 والترمذي 5/490، و نگا: صحيح الترمذي3/151.

(به نام خدا، بر خدا توكّل كردم، و هيچ قدرت و توانائى جز از طرف خدا نيست).

17/2 «اللَّهُمَ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ أَنْ أَضِلَّ أَوْ أُضَلَّ أَوْ أَزِلَّ، أَوْ أُزَلَّ، أَوْ أَظْلِمَ أَوْ أُظْلَمَ، أَوْ أَجْهَلَ أَوْ يُجْهَلَ عَلَيَّ». أهل السنن ونگا: صحيح الترمذي 3/152 وصحيح ابن ماجه 2/336 .

(پروردگارا! من به تو پناه مى‏برم از اينكه خودم گمراه شوم، يا بوسيله‏ى ديگرى گمراه شوم، و يا اينكه بلغزم، يا لغزيده شوم، يا ستم كنم، يا مورد ستم قرار گيرم، يا دچار جهالت شوم، يا با من به جهالت رفتار شود).

«11» ذكر هنگام داخل شدن به منزل

18 «بِسْمِ اللهِ وَلَجْنَا، وَبِسْمِ اللهِ خَرَجْنَا، وَعَلَى رَبِّنَا تَوَكَّلْنَا». أبوداود 4/325، و علامه ابن باز در كتاب( تحفة الأخيار ص28) آنرا حسن دانسته، و در صحيح چنين روايت شده است: «إِذَا دَخَلَ الرَّجُلُ بِيْتَهُ فَذَكَرَ اللهَ عِنْدَ دُخُولِهِ وَعِنْدَ طَعَامِهِ قَالَ الشَّيْطَانُ لاَ مَبِيْتَ لَكُمْ وَلاَ عَشَاءَ». مسلم شماره‏ى: 2018.

(به نام الله داخل شديم، و بنام الله خارج گشتيم، و بر پروردگارمان توكّل نموديم). و بعد از خواندن دعاى فوق، به خانواده‏اش سلام بگويد.

«12» دعاي رفتن به مسجد

19 «اللَّهُمَّ اجْعَلْ فِيْ قَلْبِيْ نُوْر، وَفِيْ لِسَانِيْ نُوْراً، وَفِيْ سَمْعِيْ نُوْراً، وَفِيْ بَصَرِيْ نُوْراً، وَمِنْ فَوْقِيْ نُوْراً، وَمِنْ تَحْتِيْ نُوْراً، وَعَنْ يَمِيْنِيْ نُوْراً وَعَنْ شِمَالِيْ نُوْراً، وَمِنْ أَمَامِيْ نُوْراً، وَمِنْ خَلْفِيْ نُوْراً، وَاجْعَلْ فِيْ نَفْسِيْ نُوْراً، وَأَعْظِمْ لِيْ نُوْراً، وَعَظِّمْ لِيْ نُوْراً، واجْعَلْ لِي نُوراً، وَاجْعَلْنِيْ نُوْراً، اللَّهُمَّ أَعْطِنِيْ نُوْراً، وَاجْعَلْ فِيْ عَصَبِيْ نُوْراً، وَفِيْ لَحْمِيْ نُوْراً، وَفِيْ دَمِيْ نُوْراً، وَفِيْ شَعْرِيْ نُوْراً وَفِيْ بَشَرِيْ نُوْراً». همه‏ى ايـن موارد در بـخارى 11/116 روايت شده شماره‏ى 6316، و مسلم 1/526، 529، 530، شماره‏ى: 763.

(الهى! در قلب، زبان، گوش و چشم من نور قرار ده، و بالا، و پايين، راست، چپ، مقابل، پشت و درون مرا منوّر گردان، و نور را براى من بيفزاى، و بزرگ گردان، و مرا نورى عطا فرما، و در عصب، گوشت، خون، مو و پوست من نورى قرار ده).

«اللَّهُمَّ اجْعَلْ لِيْ نُوْراً فِيْ قَبْرِيْ.. وَنُوْراً فِيْ عِظَامِيْ». الترمذي 5/483، شماره‏ى 3419.

(الهى! قبرم را منوّر گردان، و در استخوان هايم نور قرار بده).

«وَزِدْنِيْ نُوْراً، وَزِدْنِيْ نُوْراً، وَزِدْنِيْ نُوْراً». البخاري در كتاب (الأدب المفرد) شماره‏ى 695، ص 258، و ألباني كتاب: (صحيح الأدب المفرد) شماره 536 سندش را صحيح دانسته است.

(و براى من نور را افزون فرما، افرون فرما، افزون فرما).

«وَهَبْ لِيْ نُوْراً عَلَى نُوْرٍ». ابن حجر العسقلاني در كتاب (فتح الباري) آنرا ذكر كرده، وگفته ابن أبي عاصم در كتاب: (الدعاء) آورده است، نگا: الفتح 11/118، و گفته: از اجتماع اختلاف روايت بيست و پنج ويژگى و خصلت بيان شده است.

(و نور بر روى نور به من عطا كن).

«13» دعاي داخل شدن به مسجد

20 «أَعُوْذُ بِاللهِ الْعَظِيْمِ، وَبِوَجْهِهِ الْكَرِيْمِ، وَسُلْطَانِهِ الْقَدِيْمِ مِنَ الشَّيْطَانِ الَّرَجِيْمِ». أبوداود، ونگاه: صحيح الجامع شماره‏ى 4591.

به خداوند بزرگ و روى گرامى [كه لايق جلالش است] و قدرت قديم و أزلى او پناه مى‏برم از بدى شيطان رانده شده).

«بِسْمِ اللهِ وَالصَّلاَةُ]. ابن السني شماره ى 88، وألباني حديث را حسن دانسته است. [وَالسَّلاَمُ عَلَى رَسُوْلِ اللهِ]. أبوداود 1/126، ونگا: صحيح الجامع 1/528.

(به نام الله، و درود و سلام بر رسول الله ص).

«اللَّهُمَّ افْتَحْ لِيْ أَبْوَابَ رَحْمَتِكَ». مسلم1/494. و در سنن ابن ماجه از حديث فاطمه ك چنين روايت شده است: «اللَّهُمَ اغْفِرْ لِي ذُنُوبِي وَافْتَحْ لِي أَبْوَابَ رَحْمَتِكَ». وألباني بخاطر شواهدش آنرا صحيح دانسته است، نگا: صحيح ابن ماجه 1/128 ـ 129.

(الهى! درهاى رحمت خود را بر من بگشا).

«14» دعاي خارج شدن از مسجد

21 «بِسْمِ اللهِ وَالصَّلاَةُ وَالسَّلاَمُ عَلَى رَسُوْلِ اللهِ اللَّهُمَّ إِنِّيْ أَسْأَلُكَ مِنْ فَضْلِكَ، اللَّهُمَّ اعْصِمْنِيْ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيْمِ». نگا: تخريج روايت‏هاى حديث قبل شماره‏ى 20، و زياده‏ى «اللَّهُمَ اعْصِمْنِي مِنَ الشَّيطَانِ الرَّجِيْمِ». از روايت ابن ماجه. نگا: صحيح ابن ماجه 1/129.

(به نام خدا و درود و سلام بر رسول الله ص الهى! از تو فضل را مسألت مى‏نمايم، الهى! مرا از شيطان مردود، حفاظت فرما).

«15» أذكار أذان

22/1 هر چـه را كه مؤذن مى‏گويد، شنونده تكرار كند مگر در: «حَيَّ عَلَى الصَّلاةِ، وَحَيَّ عَلَى الفَلاَحِ»، كـه در جـواب مى‏گويد: «لاَ حَوْلَ وَلاَ قُوَّةَ إلاَّ بِاللهِ». البخاري 1/152 ومسلم 1/288.

23/2 نيز شخص گويد: «وَأَنَا أَشْهَدُ أَنْ لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللهُ وَحْدَهُ لاَ شَرِيْكَ لَهُ، وَأَنَّ مُحَمَّداً عَبْدُهُ وَرَسُوْلُهُ، رَضِيْتُ بِاللهِ رَباًّ، وَبِمُحَمَّدٍ رَسُوْلاً، وَبِالإِسْلاَمِ دِيْناً». مسلم 1/290.

(و من گواهى مى‏دهم كه هيچ معبودى، بجز الله «بحق» وجود ندارد، يكتاست و شريكى ندارد، و محمد ص بنده و فرستاده‏ى اوست، من از اينكه الله، پروردگار و محمد، پيامبر و اسلام، دين من است، راضى و خشنودم).

(پس از اينكه مؤذن شهادتين را گفت، اين ذكر، خوانده شود). ابن خزيمة 1/220.

24/3 بعد از پايان اجابت مؤذن، بر پيامبر ص درود فرستاده شود. مسلم 1/288.

25/4 [بعد از درود] گفته شود: «اللَّهُمَّ رَبَّ هَذِِهِ الدَّعْوَةِ التَّامَّةِ، وَالصَّلاَةِ القَائِمَةِ، آتِ مُحَمَّداً الْوَسِيْلَةَ وَالْفَضِيْلَةَ، وَابْعَثْهُ مَقَاماً مَحْمُوْداً الَّذِيْ وَعَدْتَهُ، [إِنَّكَ لاَ تُخْلِفُ الْمِيْعَادَ]». البخاري 1/152 و آنچه در بين كروشه آمده از سنن بيهقي 1/410 روايت شده، وعلامه عبدالعزيز بن باز در كتاب (تحفة الأخيار ص38) سندش را حسن دانسته است.

(بار الها! اى پروردگارِ اين نداى كامل و نماز بر پا شونده، به محمد ص وسيله «مقامى والا در بهشت» و فضيلت عنايت بفرما، و او را به «مقام شايسته‏اى» كه وعده فرموده‏اى نايل بگردان، [همانا تو خُلف وعده نمى‏كنى).

26/5 «شخص در بين اذان و اقامه براى خودش دعا كند، چرا كه دعا در اين هنگام رد نمى‏شود». الترمذي وأبوداود وأحمد ونگا: إرواء الغليل 1/262.

«16» دعاهاي بعد از تكبير تحريمه و قبل از فاتحه

(دعاهاي استفتاح)

27/1 «اللَّهُمَّ بَاعِدْ بَيْنِيْ وَبَيْنَ خَطَايَايَ كَمَا بَاعَدْتَ بَيْنَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ، اللَّهُمَّ نَقِّنِيْ مِنْ خَطَايَايَ كَمَا يُنَقَّى الثَّوْبُ الأَبْيَضُ مِنَ الدَّنَسِ، اللَّهُمَّ اغْسِلْنِيْ مِنْ خَطَايَايَ بِالثَّلْجِ وَالْمَاِء وَالْبَرَدِ». البخاري 1/181، ومسلم 1/419.

(بار الها! بين من و خطاهاى من، همانند فاصله‏اى كه بين مشرق و مغرب انداخته‏اى، فاصله بيانداز، و مرا از خطاهايم پاك ساز، همانند لباس سفيدى كه از آلودگى پاك مى‏شود. بار الها! خطاهاى مرا با برف و آب و تگرگ بشوى).

28/2 «سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ، وَتَبَارَكَ اسْمُكَ، وَتَعَالَى جَدُّكَ، وَلاَ إِلَهَ غَيْرُكَ». أصحاب السنن الأربعه، ونگا: صحيح الترمذي 1/77، وصحيح ابن ماجه 1/135.

(بار الها! پاك و منزهى، و حمد از آنِ توست، و نامت با بركت است وقدرت و شكوه تو بسيار بالاست و هيچ معبودى «بحق» بجز تو وجود ندارد).

29/3 «وَجَّهْتُ وَجْهِيَ لِلَّذِيْ فَطَرَ السَّمَوَاتِ وَالأَرْضَ حَنِيْفاً وَمَا أَنَا مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ، إِنَّ صَلاَتِيْ، وَنُسْكِيْ، وَمَحْيَايَ، وَمَمَاتِيْ، ِللهِ رَبِّ الْعَالَمِيْنَ، لاَ شَرِيْكَ لَهُ وَبِذَلِكَ أُمِرْتُ وَأَنَا مِنَ الْمُسْلِمِيْنَ. اللَّهُمَّ أَنْتَ الْمَلِكُ لاَ إِلَهَ إِلاَّ أَنْتَ، أَنْتَ رَبِّيْ وَأَنَا عَبْدُكَ، ظَلَمْتُ نَفْسِيْ وَاعْتَرَفْتُ بِذَنْبِيْ فَاغْفِرْ لِيْ ذُنُوْبِيْ جَمِيْعاً إِنَّهُ لاَ يَغْفِرُ الذُّنُوْبَ إِلاَّ أَنْتَ. وَاهْدِنِيْ ِلأَحْسَنِ الأَخْلاَقِ لاَ يَهْدِيْ ِلأَحْسَنِهَا إِلاَّ أَنْتَ، وَاصْرِفْ عَنِّيْ سَيِّئَهَا، لاَ يَصْرِفُ عَنِّيْ سَيِّئَهَا إِلاَّ أَنْتَ، لَبَّيْكَ وَسَعْدَيْكَ، وَالْخَيْرُ كُلُّهُ بِيَدَيْكَ، وَالشَّرُّ لَيْسَ إِلَيْكَ، أَنَا بِكَ وَإِلَيْكَ، تَبَارَكْتَ وَتَعَالَيْتَ، أَسْتَغْفِرُكَ وَأَتُوْبُ إِلَيْكَ». مسلم1/534.

(من چهره‏ام را به سوى ذاتى متوجه كرده‏ام كه آسمان‏ها و زمين را آفريد، در حالى كه من از باطل روى گردان شده و به سوى حق آمده‏ام، و از مشركان نيستم، نماز، عبادت، زندگى و مرگم از آنِ پروردگار جهانيان است كه شريكى ندارد، دستور يافته‏ام كه چنين كنم، و من از فرمانبرداران مى‏باشم. پروردگارا! توئى پادشاه، بجز تو، معبودى «بحق» وجود ندارد. تو پروردگار من هستى و من بنده‏ى توأم، بر خود ظلم كردم، و به گناهم اعتراف نمودم، همه‏ى گناهانم را ببخشاى، همانا بجز تو كسى گناهنم را نمى‏آمرزد.

الهى! مرا به نيكوترين اخلاق و خصلت‏ها، رهنمون فرما، همانا بجز تو كسى نيست كه مرا بسوى آنها هدايت كند. الهى! خصلت‏هاى بد را از من دور بگردان، زيرا بجز تو كسى نيست كه آن‏ها را از من دور بگرداند. من در بارگاهت حاضرم، و براى اطاعتت آماده‏ام، هرگونه خير و نيكى در اختيار توست، بدى را به سوى تو راهى نيست. الهى! من به لطف تو موجودم، و به سوى تو متوجه‏ام، تو بسيار بابركت و برتر هستى، از تو آمرزش مى‏خواهم، و در بارگاهت توبه مى‏كنم).

30/4 «اللَّهُمَّ رَبَّ جِبْرَائِيْلَ، وَمِيْكَائِيْلَ، وَإِسْرَافِيْلَ فَاطِرَ السَّمَوَاتِ وَالأَرْضِ، عَالِمَ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ، أَنْتَ تَحْكُمُ بَيْنَ عِبَادَكَ فَيْمَا كَانُوْا فِيْهِ يَخْتَلِفُوْنَ، اهْدِنِيْ لِمَا اخْتُلِفَ فِيْهِ مِنَ الْحَقِّ بِإِذْنِكَ، إِنَّكَ تَهْدِيْ مَنْ تَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيْمٍ». مسلم1/534.

(الهى! پروردگار جبرائيل و ميكائيل و اسرافيل، اى مبدع آسمان‏ها و زمين، و آگاه از دنياى پنهان از ديدگان، و مطلّع از جهان عيان، تـو در بين بندگانت در آن‏چـه كه در آن اختـلاف مى‏ورزند، حاكمى، مرا به آنچه كه از حقّ در آن اختلاف شده است، با اراده ات هدايت كن، چرا كه تو هركس را كه بخواهى به راه راست هدايت مى‏كنى).

31/5 «اللهُ أَكْبَرُ كَبِيْراً، اللهُ أَكْبَرُ كَبِيْراً، اللهُ أَكْبَرُ كَبِيْراً، وَالْحَمْدُ ِللهِ كَثِيْراً، وَالْحَمْدُ ِللهِ كَثِيْراً، وَالْحَمْدُ ِللهِ كَثِيْراً، وَسُبْحَانَ اللهِ بُكْرَةً وَأَصِيْلاً» ثلاثاُ «وَأَعُوْذُ بِاللهِ مِنَ الشَّيْطَانِ: مِنْ نَفْخِهِ، وَنَفْثِهِ، وَهَمْزِهِ». أبوداود 1/203، وابن ماجه 1/265، وأحمد 4/85، و مسلم از ابن عمر م به اين صورت و در ضمن قصه‏اى روايت شده است 1/420.

(الله، برترين و بزرگترين است، همه‏ى ستايش‏ها به كثرت مخصوص اوست، من صبح و شام او را تسبيح مى‏گويم) [سه بار] (به الله پناه مى‏برم از غرور، سحر و وسوسه‏ى شيطان).

32/6 «اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ نُوْرُ السَّمَوَاتِ وَالأَرْضِ وَمَنْ فِيْهِنَّ، وَلَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ قَيِّمُ السَّمَوَاتِ وَالأَرْضِ وَمَنْ فِيْهِنَّ، [وَلَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالأَرْضِ وَمَنْ فِيْهِنَّ] [وَلَكَ الْحَمْدُ لَكَ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالأَرْضِ وَمَنْ فِيْهِنَّ] [وَلَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ مُلِكُ السَّمَوَاتِ وَالأَرْضِ] [وَلَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ الْحَقُّ وَوَعْدُكَ الْحَقُّ، وَقَوْلُكَ الْحَقُّ وَلِقَاؤُكَ الْحَقُّ، وَالْجَنَّةُ حَقٌّ وَالنَّارُ حَقٌّ، وَالنَّبِيُّوْنَ حَقٌّ، وَمُحَمَّدٌ ص حَقٌّ وَالسَّاعَةُ حَقٌّ] [اللَّهُمَّ لَكَ أَسْلَمْتُ، وَعَلَيْكَ تَوَكَّلْتُ وَبِكَ آمَنْتُ، وَإِلَيْكَ أَنَبْتَُ، وَبِكَ خَاصَمْتُ، وَإِلَيْكَ حَاكَمْتُ، فَاغْفِرْ لِيْ مَا قَدَّمْتُ، وَمَا أَخَّرْتُ، وَمَا أَسْرَرْتُ، وَمَا أَعْلَنْتُ] [أَنْتَ الْمُقَدِّمُ، وَأَنْتَ الْمُؤَخِّرُ لاَ إِلَهَ إِلاَّ أَنْتَ] [ أَنْتَ إِلَهِيْ لاَ إِلَهَ إِلاَّ أَنْتَ]». البخاري مع الفتح 3/3 و11/116 و 13/ 371 ، 423، 465 ومسلم همانند آن به صورت اختصار روايت نموده است 1/532.

(بار الها! حمد از آنِ تو است، تو نور آسمان‏ها و زمين، و آنچه كه در ما بين آنهاست، هستى. حمد از آنِ تو است، تو سرپرست آسمان‏ها و زمينى، و آنچه كه در بين آنهاست. [و حمد از آنِ تو است، تو پروردگار آسمان‏ها و زمين و آنچه كه در بين آنهاست، هستى]. [و حمد از آنِ تو است، تو پادشاه آسمان‏ها و زمين هستى]. [و حمد از آنِ توست] [تو حقّى، وعده، گفتار، لقاء، بهشت، آتش، پيامبران، محمد ص، و روز قيامت حقّ هستند] [پروردگارا!من تسليم توأم، و بر تو توكّل نمودم، و به تو ايمان آوردم، و به سوى تو برگشتم، و بخاطر تو دشمنى ورزيدم، و حاكميت از آنِ تو است، و گناهانى را كه پيش از مرگ فرستاده‏ام و آنچه را كه بعد از مرگ، خواهند آمد، و آنچه را كه پنهان نموده‏ام، و آنچه را كه آشكار ساخته‏ام، ببخشاى، تقديم و تأخير بدست تو است، و هيچ معبودى بجز تو «بحق» وجود ندارد]).

«17» دعاي ركوع

33/1 «سُبْحَانَ رَبِّيَ الْعَظِيْمِ». أهل السنن وأحمد روايت كرده‏اند، ونگا: صحيح الترمذي 1/83.

(پروردگار بزرگم پاك و منزّه است)، [سه بار هنگام ركوع].

34/2 «سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ رَبَّنَا وَبِحَمْدِكَ اللَّهُمَّ اغْفِرْلِيْ». البخاري 1/99، ومسلم 1/350.

(پروردگارا! تو پاك و منزّهى، خدايا تو را ستايش مى‏نمايم، الهى، مرا ببخشاى).

35/3 «سُبُّوحٌ، قُدُّوْسٌ، رَبُّ الْمَلاَئِكَةِ وَالرَّوْحِ». مسلم 1/353، وأبوداود 1/230.

(بسيار پاك و منزّه است پروردگار فرشتگان و جبرئيل).

36/4 «اللَّهُمَّ لَكَ رَكَعْتُ، وَبِكَ آمَنْتُ، وَلَكَ أَسْلَمْتُ خَشَعَ لَكَ سَمْعِيْ وَبَصَرِيْ، وَمُخِّيْ، وَعَظْمِيْ، وَعَصَبِيْ، وَمَا اسْتَقَلَّ بِهِ قَدَمِيْ». مسلم 1/534، وأهل سنن أربعه بجز ابن ماجه روايت كرده‏اند.

(پروردگارا! براى تو ركوع كردم، به تو ايمان آوردم، و به تو تسليم شدم. گوش، چشم، مخ، استخوان، پى و رگم و تمام اعضاى بدنم براى تو خشوع و فروتنى نمودند).

37/5 «سُبْحَانَ ذِيْ الْجَبَرُوْتِ، وَالْمَلَكُوْتِ، وَالْكِبْرِيَاءِ، وَالْعَظَمَةِ». أبوداود 1/230، والنسائي وأحمد، و سند آن حسن است.

(پاك است پروردگارى كه مالك قدرت، فرمانروايى، بزرگى و عظمت است).

«18» دعاي هنگام بر خاستن از ركوع

38/1 «سَمِعَ اللهُ لِمَنْ حَمِدَهُ». البخاري مع الفتح 2/282.

(الله شنيد و قبول كرد ستايش كسى را كه او را ستايش نمود).

39/2 «رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ، حَمْداً كَثِيْراً طَيِّباً مُبَارَكاً فِيْهِ». البخاري مع الفتح 2/284.

(پروردگارا! حمد و ستايش‏هاى زياد، خوب و مبارك از آنِ تو است).

40/3 «مِلْءَ السَّمَوَاتِ، وَمِلْءَ الأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا، وَمِلْءَ مَا شِئْتَ مِنْ شَيْءٍ بَعْدُ، أَهْلَ الثَّنَاءِ وَالْمَجْدِ، أَحَقُّ مَا قَالَ الْعَبْدُ، وَكُلُّنَا لَكَ عَبْدٌ اللَّهُمَّ لاَ مَانِعَ لِمَا أَعْطَيْتَ، وَلاَ مُعْطِيَ لِمَا مَنَعْتَ، وَلاَ يَنْفَعُ ذَا الْجَدِّ مِنْكَ الْجَدُّ». مسلم 1/346.

(الهى! حمدى كه آسمان‏ها و زمين و ميان آن‏ها و هر چه تو بخواهى را پر كند، از آنِ تو است. الهى! تو اهل ستايش و عظمت هستى. الهىّ تو شايسته‏ى ستايش بندگان هستى. همگى ما بندگانت هستيم، آن‏چه تو بفرمائى هيچ كس جلوى آن را نمى‏گيرد، و آنچه جلوى آن را بگيرى كسى قدرت ندارد آن را عطا نمايد. الهى! صاحب ثروت، او را ثروتش از عذاب تو نجات نمى‏دهد و «تمامى شكوه» و ثروت از آنِ تو است).

«19» دعاي سجده

41/1 «سُبْحَانَ رَبِّيَ الأَعْلَى». أهل السنن وأحمد ونگا: صحيح الترمذي 1/83.

(منزّه است پروردگار بزرگ و برتر من). [سه مرتبه هنگام سجده].

42/2 «سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ رَبَّنَا وَبِحَمْدِكَ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِيْ». البخاري ومسلم وتخريج سندش با شماره‏ى (34) ارائه شد.

(بار الها! تو پاك و منزّهى و تو را ستايش مى‏نمايم. الهى! از تو طلب مغفرت مى‏كنم).

43/3 «سُبُّوْحٌ، قُدُّوسٌ، رَبُّ الْمَلاَئِكَةِ وَالرُّوْحِ». مسلم 1/ 533 وتخريج آن در شماره‏ى (35) ارائه شد.

(پاك و منزّه است پروردگار فرشتگان و جبرائيل).

44/4 «اللَّهُمَّ لَكَ سَجَدْتُ، وَبِكَ آمَنْتُ، وَلَكَ أَسْلَمْتُ، سَجَدَ وَجْهِيْ لِلَّذِيْ خَلَقَهُ، وَصَوَّرَهُ وَشَقَّ سَمْعَهُ وَبَصَرَهُ، تَبَارَكَ اللهُ أَحْسَنُ الْخَالِقِيْنَ». مسلم1/ 534 وغيره.

(الهى! براى تو سجده كردم، و به تو ايمان آوردم، و در مقابل فرمان تو تسليم شدم، چهره‏ام براى پروردگارى كه آن را خلق نمود، و صورت بخشيد، و آن را زيبا آفريد، و عضو شنوايى و بينائى در آن قرار داد، سجده كرد. با بركت است پروردگارى كه بهترين سازندگان است).

45/5 «سُبْحَانَ ذِيْ الْجَبَرُوْتِ، وَالْمَلَكُوْتِ، وَالْكِبْرِيَاءِ، وَالْعَظَمَةِ». أبوداود 1/230 وأحمد والنسائي وألباني در صحيح أبي داود 1/166 آنرا صحيح دانسته است.

(پاك است پروردگارى كه مالك قدرت، فرمانروايى، بزرگى و عظمت است).

46/6 «اللَّهُمَّ اغْفِرْلِيْ ذَنْبِيْ كُلَّهُ، دِقَّهُ وَجِلَّهُ، وَأَوَّلَهُ وَآخِرَهُ وَعَلاَنِيَتَهُ وَسِرَّهُ». مسلم1/350.

(بار الها! همه‏ى گناهان مرا، اعم از كوچك و بزرگ، اول و آخر، آشكار و نهان، ببخشاى).

47/7 «اللَّهُمَّ إِنِّيْ أَعُوْذُ بِرِضَاكَ مِنْ سَخَطِكَ، وَبِمُعَافَاتِكَ مِنْ عُقُوْبَتِكَ وَأََعُوْذُ بِكَ مِنْكَ، لاَ أُحْصِيْ ثَنَاءً عَلَيْكَ أَنْتَ كَمَا أَثْنَيْتَ عَلَى نَفْسِكَ». مسلم1/352.

(بار الها! من از خشمت به خشنودى تو پناه مى‏برم. الهى! از عذابت به عفو تو پناه مى‏برم. الهى! از «عذاب خشم» تو، به تو پناه مى‏برم. پروردگارا! آنچنان كه حق ستايش تو است، نمى‏توانم آنرا بجاى آورم، بدون ترديد تو آنچنانى كه خود فرموده‏اى).

«20» دعاي نشستن بين در ميان دو سجده

**48/1 «رَبِّ اغْفِرْ لِيْ رَبِّ اغْفِرْ لِيْ».** أبوداود 1/231، ونگا: صحيح ابن ماجة1/148. (اى الله! مرا ببخش، مرا ببخش).

49/2 «اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِيْ وَارْحَمْنِيْ، وَاهْدِنِيْ، وَاجْبُرْنِيْ، وَعَافِنِيْ، وَارْزُقْنِيْ، وَارْفَعْنِيْ». أصحاب السنن بجز النسائي ونگا: صحيح الترمذي 1/90 وصحيح ابن ماجه 1/148.

(بار الها! مرا ببخش. به من رحم كن، مرا هدايت كن، كوتاهى‏هاى مرا جبران كن، و به من عافيت و رزق عطا كن، و مقامم را رفيع گردان).

«21» دعاهاي سجده‏ي تلاوت

50/1 «سَجَدَ وَجْهِيْ لِلَّذِيْ خَلَقَهُ، وَشَقَّ سَمْعَهُ وَبَصَرَهُ وَبِحَوْلِهِ وَقُوَّتِهِ

ﮋﯗﯘﯙﯚﮊ». الترمذي 2/474، أحمد 6/30، وحاكم و آنرا صحيح دانسته والذهبي با حاكم موافقت كرده است 1/220، والفاظ اضافى در روايت از حاكم است.

(چهره‏ام براى ذاتى كه آنرا آفريد و شنوايى و بينايى را به قدرت و توانايى خود در آن قرار داد، سجده كرد. بسيار با بركت است بهترينِ آفرينندگان).

51/2 «اللَّهُمَّ اكْتُبْ لِيْ بِهَا عِنْدَكَ أَجْراً، وَضَعْ عَنِّيْ بِهَا وِزْراً، وَاجْعَلْ لِيْ عِنْدَكَ ذُخْراً، وَتَقَبَّلْهَا مِنِّيْ كَمَا تَقَبَّلْتَهَا مِنْ عَبْدِكَ دَاوُدَ». الترمذي 2/473 وحاكم و آنرا صحيح دانسته و الذهبي با حاكم موافقت كرده است 1/219.

(اى الله! براى من در نزد خود بخاطر اين سجده اجر بنويس و بوسيله‏ى آن، گناهى را دور بگردان، و اين سجده را براى من در نزد خود ذخيره بگردان و آنرا از من چنان بپذير كه از بنده‏ات داود پذيرفتى).

«22» تشهد

52 «التَّحِيَّاتُ ِللهِ، وَالصَّلَوَاتُ وَالطَّيِّبَاتُ، السَّلاَمُ عَلَيْكَ أَيُّهَا النَّبِيُّ وَرَحْمَةُ اللهِ وَبَرَكاَتُهُ، السَّلاَمُ عَلَيْنَا وَعَلَى عِبَادِ اللهِ الصَّالِحِيْنَ، أَشْهَدُ أَنْ لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّداً عَبْدُهُ وَرَسُوْلُهُ». البخاري مع الفتح 1/13 ومسلم 1/301.

([فرمانروائى، رحمت و بركت و پاكى مخصوص الله است]، سلام و رحمت و بركات خدا بر تو باد اى پيامبر، سلام بر ما و كليّه بندگان صالح خدا، من گواه مى‏دهم كه هيچ معبودى بجز الله «بحق» وجود ندارد و محمد ص بنده و رسول اوست).

«23» درود بر رسول الله ص بعد از تشهد

53/1 «اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ، كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيْمَ وَعَلى آلِ إِبْرَاهِيْمَ، إِنَّكَ حَمِيْدٌ مَجِيْدٌ، اللَّهُمَّ بَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ، كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيْمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيْمَ، إِنَّكَ حَمِيْدٌ مَجِيْدٌ». البخاري مع الفتح 6/408.

(بار الها! بر محمد ص و آل محمد درود بفرست همچنان كه بر ابراهيم ؛ و آل ابراهيم درود فرستادى، همانا تو ستوده و باعظمت هستى. بار الها! بر محمد و آل محمد بركت نازل فرما همچنان كه بر ابراهيم ؛ و آل ابراهيم بركت نازل كردى، همانا تو ستوده و باعظمت هستى).

54/2 «اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى أَزْوَاجِهِ وَذُرِّيَّتِهِ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى آلِ إِبْرَاهِيْمَ، وَبَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى أَزْوَاجِهِ وَذُرِّيَّتِهِ، كَمَا بَارَكْتَ عَلَى آلِ إِبْرَاهِيْمَ، إِنَّكَ حَمِيْدٌ مَجِيْدٌ». البخاري مع الفتح 6/407ومسلم 1/306 ولفظ حديث از مسلم است.

(بار إلها! بر محمد ص و همسران و فرزندانش درود فرست همچنان كه بر ابراهيم ؛ درود فرستادى، و بر محمد و همسران و فرزندانش بركت نازل گردان همچنان كه بر آل ابراهيم ؛ بركت نازل فرمودى، همانا تو ستوده و باعظمت هستى).

«24» دعاي بعد از تشهد آخر و قبل از سلام

55/1 «اللَّهُمَّ إِنِّيْ أَعُوْذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ، وَمِنْ عَذَابِ جَهَنَّمَ، وَمِنْ فِتْنَةِ الْمَحْيَا وَالْمَمَاتِ، وَمِنْ فِتْنَةِ الْمَسِيْحِ الدَّجَّالِ». البخاري 2/102 ومسلم 1/412 ولفظ حديث از مسلم است.

(پروردگارا! از عذاب قبر و عذاب دوزخ، فتنه‏ى زندگى و مرگ، و فتنه‏ى مسيح دجّال به تو پناه مى‏برم).

56/2 «اللَّهُمَّ إِنِّيْ أَعُوْذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ، وَأَعُوْذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الْمَسِيْحِ الدَّجَالِ، وَأَعُوْذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الْمَحْيَا وَالْمَمَاتِ، اللَّهُمَّ إِنِّيْ أَعُوْذُ بِكَ مِنَ المَأْثَمِ والمَغْرَمِ». البخاري 1/202 ومسلم 1/412.

(الهى! من از عذاب قبر، و از فتنه‏ى مسيح دجّال، و فتنه‏ى زندگى و مرگ به تو پناه مى‏برم. بار الها! من از گناه و زيان، به تو پناه مى‏آورم).

57/3 «اللَّهُمَّ إِنِّيْ ظَلَمْتُ نَفْسِيْ ظُلْماً كَثِيْراً، وَلاَ يَغْفِرُ الذُّنُوْبَ إِلاَّ أَنْتَ، فَاغْفِرْ لِيْ مَغْفِرَةً مِنْ عِنْدِكَ وَارْحَمْنِيْ إِنَّكَ أَنْتَ الْغَفُوْرُ الرَّحِيْمُ». البخاري 8/168 ومسلم 4/2078.

(الهى! من بر نفس خود بسيار ظلم كردم، همانا غير از تو كسى ديگر گناهان مرا نمى‏بخشد، پس از جانب خود مرا مورد آمرزش قرار بده، و بر من رحم كن، همانا تو بخشنده و مهربان هستى).

58/4 «اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِيْ مَا قَدَّمْتُ، وَمَا أَخَّرْتُ، وَمَا أَسْرَرْتُ، وَمَا أَعْلَنْتُ، وَمَا أَسْرَفْتُ، وَمَا أَنْتَ أَعْلَمُ بِهِ مِنِّيْ، أَنْتَ الْمُقَدِّمُ وَأَنْتَ الْمُأَخِّرُ لاَ إِلَهَ إِلاَّ أَنْتَ». مسلم 1/ 534.

(الهى! گناهان قبلى و بعدى مرا ببخشاى. الهى! گناهان مخفى و آشكار مرا بيامرز، و زياده روى‏هاى مرا و آنچه را كه تو از من بهتر مى‏دانى ببخش، همانا تقديم و تأخير كننده توئى، بجز تو معبودى «بحق» نيست).

59/5 «اللَّهُمَّ أَعِنِّيْ عَلَى ذِكْرِكَ، وَشُكْرِكَ، وَحُسْنِ عِبَادَتِكَ». أبوداود 2/86 والنسائي 3/53 وألباني در صحيح أبوداود 1/284 آنرا صحيح دانسته است.

(بار الها! به من توفيق بده تا تو را ياد كنم، و سپاس گويم، و به بهترين روش، بندگى نمايم).

60/6 «اللَّهُمَّ إِنِّيْ أَعُوْذُ بِكَ مِنَ الْبُخْلِ، وَأَعُوْذُ بِكَ مِنَ الْجُبْنِ، وَأَعُوْذُ بِكَ مِنْ أَنْ أُرَدَّ إِلَى أَرْذََِلِ العُمْرِ، وَأَعُوْذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الدُّنْيَا وَعَذَابِ الْقَبْرِ». البخاري مع الفتح 6/35.

(بار الها! من از بخل و بُزْدلى به تو پناه مى‏برم، و از اينكه به علّت پيرى، سست و درمانده شوم، به تو پناه مى‏برم، و از آزمايش‏هاى سخت دنيا و عذاب قبر به تو پناه مى‏برم).

61/7 «اللَّهُمَّ إِنِّيْ أَسْأَلُكَ الْجَنَّةَ وَأَعُوْذُ بِكَ مِنَ النَّارِ». أبوداود، ونگا: صحيح ابن ماجه 2/328.

(بار الها! من از تو خواهان بهشتم، و از آتش به تو پناه مى‏برم).

62/8 «اللَّهُمَّ بِعِلْمِكَ الغَيْبَ، وَقُدْرَتِكَ عَلَى الْخَلْقِ أَحْيِنِيْ مَا عَلِمْتَ الْحَيَاةَ خَيْراً لِيْ، وَتَوَفَّنِيْ إِذَا عَلِمْتَ الْوَفَاةَ خَيْراً لِيْ، اللَّهُمَّ إِنِّيْ أَسْأَلُكَ خَشْيَتَكَ فِيْ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ، وَأَسْأَلُكَ كَلِمَةَ الْحَقِّ فِي الرِّضَا وَالْغَضَبِ، وَأَسْأَلُكَ الْقَصْدَ فِي الْغِنَى وَالْفَقْرِ، وَأَسْأَلُكَ نَعِيْماً لاَ يَنْفَدُ، وَأَسْأَلُكَ قُرَّةَ عَيْنٍ لاَ تَنْقَطِعُ، وَأَسْأًلُكَ الرِّضَا بَعْدَ الْقَضَاءِ، وَأَسْأَلُكَ بَرْدَ الْعَيْشِ بَعْدَ الْمَوْتِ، وَأَسْأَلُكَ لَذَّةَ النَّظَرِ إِلَى وَجْهِكَ وَالشَّوْقَ إِلَى لِقَائِكَ فِيْ غَيْرِ ضَرَّاءَ مَضِرَّةٍ وَلاَ فِتْنَةٍ مُضِلَّةٍ، اللَّهُمَّ زَيِّنَا بِزِيْنَةِ الإِيْمَانِ وَاجْعَلْنَا هُدَاةً مُهْتَدِيْنَ». النسائي 4/54، 55، وأحمد 4/364 وألباني در صحيح النسائي 1/281 آنرا صحيح مى‏داند.

(بار الها! به علم غيبت و قدرتت بر آفرينش، تا زمانى مرا زنده نگهدار كه زندگى برايم خوب باشد، و مرا بميران زمانى كه مردنم را به نفعم مى‏دانى. الهى! من خشوع و ترس از تو را در نهان و آشكار مى‏طلبم. «گفتن» كلمه‏ى حق را در شادى و غضب از تو مى‏خواهم. ميانه روى را در ثروت و فقر مسألت مى‏نمايم. نعمتى را كه نابود نشود، و نور چشمى را كه قطع نگردد، و رضا را بعد از قضا، و راحتى زندگى بعد از مرگ، و لذّت نگاه چهره‏ات و شوق به لقاءت را درخواست مى‏كنم. بدون اينكه گرفتار مصيبتى سخت، يا فتنه‏اى گمراه كننده شوم. پروردگارا! ما را با زيبايى ايمان، زينت بخش و ما را از زمره‏ى هدايت دهندگان و هدايت يافتگان قرار بده).

63/9 «اللَّهُمَّ إِنِّيْ أَسْأَلُكَ يَا اللهُ بِأَنَّكَ الْوَاحِدُ الأَحَدُ الصَّمَدُ الَّذِيْ لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُوْلَدْ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفْواً أَحَدٌ، أَنْ تَغْفِرَ لِيْ ذُنُوْبِيْ إِنَّكَ أَنْتَ الْغَفُوْرُ الرَّحِيْمُ». النسائي با اين لفظ 3/52، وأحمد 4/338 وألباني در صحيح النسائي 1/280 آنرا صحيح دانسته است.

(بار الها! من با توسّل به اينكه تو يگانه‏اى و شريكى ندارى و بى‏نياز هستى كه نه زاده‏اى و نه زاده شده‏اى و هيچ همتايى بر خود ندارى، از تو مسألت مى‏نمايم كه گناهان مرا بيامرزى، همانا كه تو آمرزگار و مهربان هستى).

64/10 «اللَّهُمَّ إِنِّيْ أَسْأَلُكَ بِأَنَّ لَكَ الْحَمْدُ لاَ إِلَهَ إِلاَّ أَنْتَ وَحْدَكَ لاَ شَرِيْكَ لَكَ، الْمَنَّانُ، يَا بَدِيْعَ السَّمَوَاتِ وَالأَرْضِ يَا ذَا الجَلاَلِ وَالإِكْرَامِ، يَا حَيُّ يَا قَيُّوْمُ، إِنِّيْ أَسْأَلُكَ الْجَنَّةَ وَأَعُوْذُ بِكَ مِنَ النَّارِ». أهل السنن ونگا: صحيح ابن ماجه 2/329.

(پروردگارا! من فقط از تو مى‏خواهم چرا كه حمد فقط از آنِ توست، هيچ معبودى بجز تو «بحق» وجود ندارد، و يكتايى و شريك ندارى يا منّان! اى بوجود آورنده‏ى آسمان‏ها و زمين! اى صاحب عظمت و بزرگى! اى زنده‏ى پايدار! من بهشت را از تو خواهانم، و از آتش به تو پناه مى‏برم).

65/11 «اللَّهُمَّ إِنّيْ أَسْأَلُكَ بِأَنِّيْ أَشْهَدُ أَنَّكَ أَنْتَ اللهُ لاَ إِلَهَ إِلاَّ أَنْتَ، الأَحَدُ الصَّمَدُ الَّذِيْ لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُوْلَدْ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفْواً أَحَدٌ». أبوداود2/62والترمذي 5/515 وابن ماجه 2/ 1267 وأحمد 5/360 ونگا: صحيح ابن ماجه 2/329 وصحيح الترمذي 3/163.

(پروردگارا! من تنها از تو «احتياجاتم را» مى‏خواهم، چرا كه شهادت مى‏دهم كه تو الله هستى، و هيچ معبودى بجز تو «بحق» وجود ندارد، تو آن يكتا و بى‏نيازى هستى كه نه زاده است، و نه زائيده شده است، و همتايى ندارد).

«25» أذكار بعد از سلام نماز

66/1 «أَسْتَغْفِرُ اللهَ (ثلاثاً) اللَّهُمَّ أَنْتَ السَّلاَمُ وَمِنْكَ السَّلاَمُ، تَبَارَكْتَ يَا ذَا الْجَلاَلِ وَالإِكْرَامِ». مسلم1/414.

(از الله طلب آمرزش مى‏كنم [سه مرتبه] الهى تو سلامى، و سلامتى از جانب تو است، تو بسيار بابركتى، اى صاحب عظمت و بزرگى).

67/2 «لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللهُ وَحْدَهُ لاَ شَرِيْكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ، اللَّهُمَّ لاَ مَانِعَ لِمَا أَعْطَيْتَ، وَلاَ مُعْطِيَ لِمَا مَنَعْتَ، وَلاَ يَنْفَعُ ذَا الْجَدِّ مِنْكَ الْجَدُّ». البخارى 1/255 و مسلم 1/414.

(معبودى «بحق» بجز الله، وجود ندارد. شريكى ندارد، پادشاهى از آنِ اوست، ستايش شايسته‏ى اوست، و او بر هر چيزى توانا است، الهى! آن‏چه تـو بـدهى، هيچ كس مانع آن نمى‏گردد، و آنچه تو منع كنى، هيچ كس نمى‏تواند آنرا بدهد. توانگر، او را ثروتش از عذاب تو نجات نمى‏دهد، و «تمامى شكوه و» ثروت از آنِ تو است).

68/3 «لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللهُ وَحْدَهُ لاَ شَرِيْكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ، وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ. لاَ حَوْلَ وَلاَ قُوَّةَ إِلاَّ بِاللهِ، لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللهُ، وَلاَ نَعْبُدُ إِلاَّ إِيَّاهُ، لَهُ النِّعْمَةُ وَلَهُ الْفَضْلُ وَلَهُ الثَّنَاءُ الْحَسَنُ، لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللهُ مُخْلِصِيْنَ لَهُ الدِّيْنَ وَلَوْ كَرِهَ الْكَافِرُوْنَ». مسلم 1/415.

(معبودى بجز الله «بحق» وجود ندارد، يگانه اوست و شريكى ندارد، پادشاهى از آنِ اوست، و ستايش مخصوص اوست، و او بر هر چيز توانا است. هيچ نيروى بازدارنده از گناهان و توفيق دهنده به نيكى، به جز الله وجود ندارد. هيچ معبودى جز او «بحق» نيست. جز او كسى ديگر را عبادت نمى‏كنيم، نعمت و فضل از آنِ اوست، ستايش نيكو مخصوص اوست، معبودى بجز او وجود ندارد، همه‏ى ما با اخلاص او را بندگى مى‏كنيم هر چند كافران دوست نداشته باشند).

69/4 «سُبْحَانَ اللهِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ، وَاللهُ أَكْبَرُ [33 سپس] لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللهُ وَحْدَهُ لاَ شَرِيْكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ». مسلم 1/418 «كسى كه آنرا بعد از هر نماز بگويد گناهش بخشوده مى شود! هر چند به اندازه‏ى كف دريا باشد». مسلم 1/418.

(بجز الله يگانه، ديگر معبودى«بحق» نيست، شريكى ندارد، پادشاهى از آنِ اوست، ستايش شايسته اوست، و او بر هر چيز تواناست).

**70/5**  ﭑ ﭒ ﭓ ﭔ ﮋ ﭑ ﭒ ﭓ ﭔ ﭕ ﭖ ﭗ ﭘ ﭙ ﭚ ﭛ ﭜ ﭝ ﭞ ﭟ ﭠ ﭡ ﭢ ﭣ ﮊ . (الإخلاص: ١ - ٤).

**«**به نام خداوند بخشنده‏ى مهربان. بگو خدا يكتا و يگانه است. خداوندي است كه همهء نيازمندان قصد او مي‌كنند. (هرگز) نزاد و زاده نشد. و براي او هيچگاه شبيه و مانندي نبوده است**»**.

ﭑ ﭒ ﭓ ﭔﮋ ﭤ ﭥ ﭦ ﭧ ﭨ ﭩ ﭪ ﭫ ﭬ ﭭ ﭮ ﭯ ﭰ ﭱ ﭲ ﭳ ﭴ ﭵ ﭶ ﭷ ﭸ ﭹ ﭺ ﭻ ﭼ ﭽ ﭾ ﭿ ﮊ. (الفلق: ١ - ٥).

«به نام خداوند بخشنده‏ى مهربان. بگو: پناه مي‌برم به پروردگار سپيدهء صبح. از شر تمام آنچه آفريده است. و از شر هر موجود شرور هنگامي كه شبانه وارد مي‌شود. و از شرّ آنها كه در گره‌ها مي‌دمند. و از شرّ هر حسودي هنگامي كه حسد مي‌ورزد».

ﭑ ﭒ ﭓ ﭔ ﮋ ﮀ ﮁ ﮂ ﮃ ﮄ ﮅ ﮆ ﮇ ﮈ ﮉ ﮊ ﮋ ﮌ ﮍ ﮎ ﮏ ﮐ ﮑ ﮒ ﮓ ﮔ ﮕ ﮖ ﮗ ﮘ ﮙ ﮊ . (الناس:١ – ٦). أبوداود 2/86 والنسائي 3/ 68 ونگا: صحيح الترمذي 2/8، سوره‏هاى سه‏گانه را معوذات مى‏گويند. نگا: فتح الباري 9/62.

**«**به نام خداوند بخشنده‏ى مهربان، بگو: پناه مي‌برم به پروردگار مردم. به مالك و حاكم مردم. به (خدا و) معبود مردم. از شرّ وسوسه‌گر پنهان‌كار. كه درون سينهء انسانها وسوسه مي‌كند. خواه از جن باشد يا از انسان**».** [بعد از هر نماز خوانده شوند].

71/6 ﮋﮣ ﮤ ﮥ ﮦ ﮧ ﮨ ﮩﮪ ﮫ ﮬ ﮭ ﮮ ﮯﮰ ﮱ ﯓ ﯔ ﯕ ﯖ ﯗ ﯘﯙ ﯚ ﯛ ﯜ ﯝ ﯞ ﯟ ﯠﯡ ﯢ ﯣ ﯤ ﯥ ﯦ ﯧﯨ ﯩ ﯪ ﯫ ﯬ ﯭ ﯮ ﯯ ﯰﯱ ﯲ ﯳ ﯴ ﯵﯶ ﯷ ﯸ ﯹﯺ ﯻ ﯼ ﯽﯾﮊ. بعد از هر نماز خوانده شود. هر كس پس از هر نماز آنرا بخواند مانعي از ورود بهشت او نمى‏شود مگر مردنش. النسائي در كتاب: (عمل اليوم والليلة) شماره‏ى 100، وابن السني شماره‏ى 121 وألباني در صحيح الجامع 5/339 وسلسلة الأحاديث الصحيحة 2/697 شماره‏ى 972.

(خداوند هيچ معبودى «بحق» جز او نيست، خداوندى كه زنده و قائم به ذات خويش است، هيچ گاه خواب سبك و سنگين او را فرا نمى‏گيرد، براى اوست آنچه در آسمان‏ها و زمين است، كيست كه نزد او جز به فرمانش شفاعت كند، آنچه را پيش روى آنها «بندگان» و پشت سر آنهاست مى‏داند، و از گذشته و آينده‏ى آنان آگاه است، آنها جز به مقدارى كه او بخواهد احاطه به علم او ندارند، كرسى او آسمان‏ها و زمين را دربرگرفته و حفظ و نگهدارى آسمان و زمين براى او گران نيست، و او بلند مرتبه و باعظمت است).

72/7 «لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللهُ وَحْدَهُ لاَ شَرِيْكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ يُحْيِيْ وَيُمِيْتُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ». الترمذي 5/515 وأحمد 4/227 ونگا: تخريج آن در كتاب زاد المعاد 1/300.

(معبودى«بحق» بجز الله يگانه نيست، شريكى ندارد، پادشاهى از آنِ اوست و ستايش مر او راست، زنده مى‏كند و مى‏ميراند، و او بر هر چيز تواناست).

73/8 «اللَّهُمَّ إِنِّيْ أَسْأَلُكَ عِلْماً نَافِعاً، وَرِزْقاً طَيِّباً وَعَمَلاًً مُتَقَبَّلاً». ابن ماجه وغيره ونگا: صحيح ابن ماجه 1/152 ومجمع الزوائد 10/111.پس از اتمام نماز صبح خوانده شود.

(الهى! از تـو علم سـودمنـد، روزى پاك و عمل مقبـول را مى‏خواهم).

«26» دعاي نماز استخاره

74 جابر بن عبد الله م مى‏گويد: رسول الله ص استخاره را در هركارى همانند سوره‏اى از قرآن به ما مى‏ آموخت و مى‏فرمود: هرگاه يكى از شما خواست كارى انجام دهد، غير از نماز فرض، دو ركعت نماز بخواند، سپس بگويد: **«اللَّهُمَّ إِنِّيْ أَسْتَخِيْرُكَ بِعِلْمِكَ، وَأَسْتَقْدِرُكَ بِقُدْرَتِكَ، وَأَسْأَلُكَ مِنْ فَضْلِكَ الْعَظِيْمِ، فَإِنَّكَ تَقْدِرُ وَلاَ أَقْدِرُ، وَتَعْلَمُ وَلاَ أَعْلَمُ، وَأَنْتَ عَلاَّمُ الْغُيُوْبِ، اللَّهُمَّ إِنْ كُنْتَ تَعْلَمُ أَنَّ هَـذَا الأَمْرَ ـ وَيُسَمِّيْ حَاجَتَـهُ ـ خَيْرٌ لِيْ فِيْ دِيْنِـيْ وَمَعَاشِيْ وَعَاقِبَـةِ أَمْرِيْ ـ أَوْ قَالَ: عَاجِلِهِ وَآجِلِهِ ـ فَاقْدِرْهُ لِيْ وَيَسِّرْهُ لِيْ ثُمَّ بَارِكْ لِيْ فِيْهِ، وَإِنْ كُنْتَ تَعْلَمُ أَنَّ هَذَا الأَمْرَ شَرٌّ لِيْ فِيْ دِيْنِيْ وَمَعَاشِيْ وَعَاقِبَةِ أَمْرِيْ ـ أَوْ قَـالَ: عَاجِلِهِِ وَآجِلِهِ ـ فَاصْرِفْهُ عَنِّيْ وَاصْرِفْنِيْ عَنْهُ وَاقْدِرْ لِيْ الْخَيْرَ حَيْثُ كَانَ، ثُمَّ أَرْضِنِيْ بِهِ».** البخاري7/162.

كسى كه از خالق، طلب خير نمايد و از مخلوق، مشورت بگيرد، و در كارش ثابت قدم باشد، پشيمان نمى‏شود، خداوند مى‏فرمايد: «در كارها با مردم، مشوت كن، و هرگاه تصميم به انجام كارى گرفتى، به خدا توكل كن». سوره آل عمران ، آيه: 159.

(ترجمه‏ى دعا: اى الله! به وسيله‏ى علمت از تو طلب خير مى‏كنم، و بوسيله‏ى قدرتت از تو توانايى مى‏خواهم، از تو فضل بسيارت را مسألت مى‏نمايم، زيرا تو توانايى و من ناتوان، و تو مى‏دانى و من نمى‏دانم، و تو داننده‏ى امور پنهان هستى. الهى! اگر در علم تو اين كار ـ حاجت خود را نام مى‏برد ـ باعث خير من در دين و آخرت است ـ يا مى‏گويد: در حال و آينده‏ى كارم ـ آن را برايم مقدور و آسان بگردان، و در آن بركت عنايت فرما، و چنانچه در علم تو اين كار برايم در دنيا و آخرت باعث بدى است ـ يا مى‏گويد: در حال و آينده‏ى كارم ـ پس آن را از من، و مرا از آن، منصرف بگردان، و خير را براى من هر كجا كه هست مقدّر نما، و آنگاه مرا با آن خشنود بگردان).

«27» أذكار صبح و شب

الحَمْدُ للهِ وَحْدَهُ، وَالصَّلاَةُ وَالسَّلاَمُ عَلَى مَنْ لاَ نَبيَّ بَعْدَهُ.

از انس س از رسول الله ص كه فرمودند: «اگر من با گروهى بنشينم كه از نماز صبح تا طلوع آفتاب ذكر الله تعالى را بكنند، در نزد من دوست داشتنى‏تر از آزاد كردن چهار برده از فرزندان اسماعيل؛ است، و اگر با گروهى بنشينم كه خدا را از نماز عصر تا غروب آفتاب ياد كنند، نزد من از آزاد كردن چهار برده دوست داشتنى‏تر است». أبوداود شماره 3667، وألباني آنرا حسن دانسته است، صحيح أبوداود 2/698.

75/1 ﮋﮣ ﮤ ﮥ ﮦ ﮧ ﮨ ﮩﮪ ﮫ ﮬ ﮭ ﮮ ﮯﮰ ﮱ ﯓ ﯔ ﯕ ﯖ ﯗ ﯘﯙ ﯚ ﯛ ﯜ ﯝ ﯞ ﯟ ﯠﯡ ﯢ ﯣ ﯤ ﯥ ﯦ ﯧﯨ ﯩ ﯪ ﯫ ﯬ ﯭ ﯮ ﯯ ﯰﯱ ﯲ ﯳ ﯴ ﯵﯶ ﯷ ﯸ ﯹﯺ ﯻ ﯼ ﯽﯾﮊ**.** (ترجمه‏ى اين آيه در ذكر شماره‏ى 71/6 گذشت). هركس هنگام صبح اين آيه را بخواند، تا شب از جن محفوظ مى‏ماند، و هر كس آنرا شب بخواند، تا صبح از جن محفوظ مى‏ماند. الحاكم 1/562، وألباني در كتاب صحيح الترغيب والترهيب 1/273 آنرا صحيح دانسته است، و به نسائي و طبرانى نسبت داده است، وگفته: اسناد طبرانى مطمئن است.

**76/2** ﭑ ﭒ ﭓ ﭔ ﮋ ﭑ ﭒ ﭓ ﭔ ﭕ ﭖ ﭗ ﭘ ﭙ ﭛ ﭜ ﭝ ﭞ ﭟ ﭠ ﭡ ﭢ ﭣ ﮊ . (الإخلاص: ١ - ٤).

(ترجمه‏ى آن در ذكر شماره‏ى 70/5 گذشت).

ﭑ ﭒ ﭓ ﭔﮋ ﭤ ﭥ ﭦ ﭧ ﭨ ﭩ ﭪ ﭫ ﭬ ﭭ ﭮ ﭯ ﭰ ﭱ ﭲ ﭳ ﭴ ﭵ ﭶ ﭷ ﭸ ﭹ ﭺ ﭻ ﭼ ﭽ ﭾ ﭿ ﮊ. (الفلق: ١ - ٥). (ترجمه‏ى آن در ذكر شماره‏ى 70/5 گذشت).

ﭑ ﭒ ﭓ ﭔ ﮋ ﮀ ﮁ ﮂ ﮃ ﮄ ﮅ ﮆ ﮇ ﮈ ﮉ ﮊ ﮋ ﮌ ﮍ ﮎ ﮏ ﮐ ﮑ ﮒ ﮓ ﮔ ﮕ ﮖ ﮗ ﮘ ﮙ ﮊ . (الناس:١ – ٦). (ترجمه‏ى آن در ذكر شماره‏ى 70/5 گذشت). [اين سوره‏ها سه بار خوانده شود]. هركس اين آيات را سه مرتبه هنگام صبح و شب بخواند از هر چيز كفايتش مى‏كند. أبوداود 4/322 والترمذي 5/567 ونگا: صحيح الترمذي 3/182.

77/3 «أَصْبَحْنَا وَأَصْبَحَ الْمُلْكُ ِللهِ [وهنگام شب بجاى جمله فوق مى‏فرمود: «أَمْسَيْنَا وَأَمْسَى المُلْكُ للهِ»]. وَالْحَمْدُ ِللهِ، لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللهُ وَحْدَهُ لاَ شَرِيْكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ، رَبِّ أَسْأَلُكَ خَيْرَ مَا فِيْ هَذَا الْيَوْمِ وَخَيْرَ مَا بَعْدَهُ [وهنگام شب بجاى جمله‏ى فوق مى‏فرمود: «رَبِّ أَسْأَلُكَ خَيْرَ مَا فِيْ هَذِهِ الْلَّيلَةِ وَخَيْرَ مَا بَعْدَهَا، وَأَعُوْذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا فِيْ هَذِهِ الْلَّيلَةِ وَشَرِّ مَا بَعْدَهَا »]، وَأَعُوْذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا فِيْ هَذَا الْيَوْمِ وَشَرِّ مَا بَعْدَهُ، رَبِّ أَعُوْذُ بِكَ مِنَ الْكَسَلِ، وَسُوْءِ الْكِبَرِ، رَبِّ أَعُوْذُ بِكَ مِنْ عَذَابٍ فِي النَّارِ وَعَذَابٍ فِي الْقَبْرِ». مسلم 4/2088.

(ما و تمام جهانيان، شب را براى خدا به صبح رسانيديم، و حمد از آن خداست، هيچ معبودى«بحق»، بجز الله كه يكتاست و شريكى ندارد وجود ندارد. پادشاهى و حمد فقط از آن اوست و او بر هر چيز قادر است. الهى! من خير آنچه در اين روز است و خير آنچه بعد از آن است را از از تو مى‏طلبم، و از شرّ آنچه كه در اين روز و ما بعد آن، وجود دارد، به تو پناه مى‏برم. الهى! من از تنبلى و بدى‏هاى پيرى به تو پناه مى‏برم، بار الها! من از عذاب آتش و قبر به تو پناه مى‏برم).

78/4 «اللَّهُمَّ بِكَ أَصْبَحْنَا، وَبِكَ أَمْسَيْنَا [وهنگام شب مى‏فرمود: «اللَّهُمَّ بِكَ أَمْسَيْنَا، وَبِكَ أَصْبَحْنَا، وَبِكَ نَحْيَا، وَبِكَ نَمُوْتُ وَإِلَيْكَ الْمَصِيْرُ»]، وَبِكَ نَحْيَا، وَبِكَ نَمُوْتُ وَإِلَيْكَ النُّشُوْرُ». الترمذي 5/466 ونگا: صحيح الترمذي 3/142.

(بار الها! با لطف تو صبح كرديم، و با عنايت تو به شب رسيديم، و به خواست تو زنده‏ايم، و به خواست تو مى‏ميريم، و رستاخيز ما بسوى تو است).

79/5 «اللَّهُمَّ أَنْتَ رَبِّيْ لاَ إِلَهَ إِلاَّ أَنْتَ، خَلَقْتَنِيْ وَأَنَا عَبْدُكَ، وَأَنَا عَلَى عَهْدِكَ وَوَعْدِكَ مَا اسْتَطَعْتُ، أَعُوْذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا صَنَعْتُ، أَبُوْءُ لَكَ بِنِعْمَتِكَ عَلَيَّ، وَأَبُوْءُ بِذَنْبِيْ فَاغْفِرْ لِيْ فَإِنَّهُ لاَ يَغْفِرُ الذُّنُوْبَ إِلاَّ أَنْتَ». هركس هنگام شب آنرا با يقين بگويد و در آن شب بميرد، و يا صبح بگويد و در همان روز بميرد به بهشت وارد مى‏شود. البخاري 7/150.

«الهى! تو پروردگار من هستى، بجز تو معبود ديگرى«بحق» نيست، تو مرا آفريدى، و من بنده‏ى تو هستم، و بر پيمان و عده‏ام با تو بر حسب استطاعت خود، پايبند هستم، و از شر آنچه كه انجام داده‏ام به تو پناه مى‏برم، به نعمتى كه به من عطا فرموده‏اى، اعتراف مى‏كنم، و به گناهم اقرار مى‏نمايم، پس مرا ببخشاى، چرا كه بجز تو كسى گناهان را نمى‏بخشايد».

80/6 «اللَّهُمَّ إِنِّيْ أََصْبَحْتُُ [هنگام شب گفته شود: «اللَّهُمَّ إِنِّيْ أََمْسَيْتُ»]. أُشْهِدُكَ وَأُشْهِدُ حَمَلَةَ عَرْشِكَ، وَمَلاَئِكَتَكَ وَجَمِيْعَ خَلْقِكَ، أَنَّكَ أَنْتَ اللهُ لاَ إِلَهَ ِلاَّ أَنْتَ وَحْدَكَ لاَ شَرِيْكَ لَكَ وَأَنَّ مُحَمَّداً عَبْدُكَ وَرَسُوْلِكَ».(اين دعا(4) بار خوانده شود). هر كس صبح يا شب ايـن دعا را چهار بار بخـواند، خـداونـد او را از آتـش نجات مى‏دهد. أبوداود 4/317، والبخاري در كتاب: الأدب المفرد شماره‏ى 1201، والنسائي در كتاب: عمل اليوم والليلة شماره‏ى 9، وابن السني با شماره‏ى 70، و شيخ ابن بازدر كتاب: (تحفة الأخيار ص 23) سند النسائي وأبي داود را حسن دانسته است.

(الهى! من در اين صبح‏گاه، تو را و حاملان عرش و تمام فرشتگانت و كليّه مخلوقات تو را گواه مى‏گيرم بر اين كه تو الله هستى، بجز تو معبود ديگرى «بحق» وجود ندارد، تو يگانه‏اى و شريكى ندارى، و محمد ص بنده و فرستاده‏ى تو است).

81/7 «اللَّهُمَّ مَا أَصْبَحَ بِيْ مِنْ نِعْمَةٍ أَوْ بِأَحَدٍ مِنْ خَلْقِكَ فَمِنْكَ وَحْدَكَ لاَ شَرِيْكَ لَكَ، فَلَكَ الْحَمْدُ وَلَكَ الشُّكْرُ». هركس اين دعا را در هنگام صبح بخواند، شكر آن روز را أدا كرده است، و هركس هنگام شب آن را بخواند، شكر آن شب را ادا نموده است. أبوداود 4/318 ، والنسائي در كتاب: عمل اليوم والليلة شماره ى 7، وابن السني شماره‏ى 41 وابن حبان در كتاب: «موارد» شماره‏ى 2361، وابن باز در كتاب: (تحفة الأخيار ص24) سندش را تحسين نموده است.

(الهى! هر نعمتى كه در اين صبح، شامل حال من يا يكى از مخلوقات شده، از طرف تو بوده است، تو شريكى ندارى، پس ستايش و شكر از آنِ تو است).

82/8 «اللَّهُمَّ عَافِنِيْ فَيْ بَدَنِيْ، اللَّهُمَّ عَافِنِيْ فِيْ سَمْعِيْ، اللَّهُمَّ عَافِنِيْ فِيْ بَصَرِيْ، لاَ إِلَهَ إِلاَّ أَنْتَ، اللَّهُمَّ أَعُوْذُ بِكَ مِنَ الْكُفْرِ، وَالْفَقْرِ، وَأَعُوْذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ، لاَ إِلَهَ إِلاَّ أَنْتَ». أبوداود 4/ 324، وأحمد 5/ 42 والنسائي در كتاب: عمل اليوم والليلة شماره‏ى 22، وابن السني شماره‏ى 69، والبخاري در كتاب: الأدب المفرد وعلامه ابن باز در كتاب: (تحفة الأخيار ص26) سندش را تحسين نموده است.

(بار الها! در بدنم عافيت ده، بار الها! در گوشم عافيت ده، خدايا! در چشمم عافيت ده، بجز تو معبود ديگرى «بحق» وجود ندارد، از كفر به تو پناه مى‏برم، از فقر به تو پناه مى‏برم، از عذاب قبر به تو پناه مى‏برم، بجز تو معبود ديگرى «بحق» وجود ندارد).

83/9 «حَسْبِيَ اللهُ لاَ إِلَهَ إِلاَّ هُوَ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَهُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيْمِ». هركس اين دعا را صبح و شام هفت بار بخواند خداوند امور مهم دنيا و آخرتش را كفايت مى‏كند. ابن السني شماره‏ى 71 با سند مرفوع، وأبوداود 4/321، و شعيب وعبدالقادر الأرناؤوط اسنادش را صحيح مى‏دانند. نگا: زاد المعاد 2/376.

(الله براى من كافى است، بجز او معبود ديگرى «بحق» نيست، بر تو توكّل كردم و او پروردگار عرش بزرگ است). [اين دعا هفت مرتبه خوانده شود].

84/10 «اللَّهُمَّ إِنِّيْ أَسْأَلُكَ الْعَفْوَ وَالْعَافِيَةَ فِيْ الدُّنْيَا وَالآخِرَةِ، اللَّهُمَّ إِنِّيْ أَسْأَلُكَ الْعَفْوَ وَالْعَافِيَةَ فِيْ دِيْنِيْ وَدُنْيَايَ، وَأَهْلِيْ، وَمَالِيْ، اللَّهُمَّ اسْتُرْ عَوْرَاتِيْ، وَآمِنْ رَوْعَاتِيْ، اللَّهُمَّ احْفِظْنِيْ مِنْ بَيْنِ يَدَيَّ، وَمِنْ خَلْفِيْ، وَعَنْ يَمِيْنِيْ، وَعَنْ شَمَالِيْ، وَمِنْ فَوْقِيْ، وَأَعُوْذُ بِعِظْمَتِكَ أَنْ أُغْتَالَ مِنْ تَحْتِيْ». أبوداود وابن ماجه ونگا: صحيح ابن ماجه 2/332.

(الهى! عفـو و عافيت دنـيا و آخرت را از تـو مى‏خواهم. بار الها! عفو و عافيت دين، دنيا، خانواده و مالم را از تو مسألت مى‏نمايم. بار الها! عيوب مرا بپوشان و ترس مرا به ايمنى مبدّل ساز. الهى! مرا از جلو، پشت سر، سمت راست و چپ و بالاى سرم، محافظت بفرما، و به بزرگى و عظمت تو پناه مى‏برم از اينكه بطور ناگهانى از طرف پايين كشته شوم).

85/11 «اللَّهُمَّ عاَلِمَ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ فَاطِرَ السَّمَوَاتِ وَاْلأْرَضِ، رَبَّ كُلِّ شَيْءٍ وَمَلِيْكَهُ، أَشْهَدُ أَنْ لاَ إِلَهَ إِلاَّ أَنْتَ، أَعُوْذُ بِكَ مِنْ شَرِّ نَفْسِيْ، وَمِنْ شَرِّ الشَّيْطَانِ وَشِرِكِهِ، وَأَنْ أَقْتَرِفَ عَلَى نَفْسِيْ سُوْءاً، أَوْ أَجُرَّهُ إِلَى مُسْلِمٍ». الترمذي وأبوداود . ونگا: صحيح الترمذي3/142.

(بار الها! اى داننده‏ى نهان و آشكار، آفريدگار آسمان‏ها و زمين، پروردگار و مالك هر چيز، من گواهى مى‏دهم كه بجز تو، معبود ديگرى«بحق» نيست، از شرّ نفس و از شرّ شيطان و دام فريبش، و از اينكه خود مرتكب كار بدى شوم و يا به مسلمانى، بدى برسانم، به تو پناه مى‏برم).

86/12 «بِسْمِ اللهِ الَّذِيْ لاَ يَضُرُّ مَعَ اسْمِهِ شَيْءٌ فِي اْلأَرَضِ وَلاَ فِي السَّمَاءِ وَهُوَ السَّمِيْعُ الْعَلِيْمُ». هركس سه بار در وقت صبح و سه بار در وقت شب اين دعا را بخواند هيچ چيزى به او ضرر نمى‏رساند. أبوداود 4/323 والترمذي 5/465 وابن ماجه وأحمد. نگا: صحيح ابن ماجه 2/332 و علامه عبدالعزيز بن باز در كتاب (تحفة الأخيار ص39) سندش را حسن دانسته است.

(به نام خدايى كه با نام وى هيچ چيز در زمين و آسمان، گزندى نمى‏رساند، و او شنوا و دانا است).

87/13 «رَضِيْتُ بِاللهِ رَبّاً، وَبِالإِسْلاَمِ دِيْناً، وَبِمُحَمَّدٍ ص نَبِيًّا وَرَسُوْلاً». [هركس اين دعا را سه بار در صبح و سه بار در شب بخواند بر الله حق مى‏شود كه در روز قيامت او را راضى كند. أحمد 4/337 والنسائي در كتاب: عمل اليوم والليلة شماره 4، وابن السني شماره‏ى 68 وأبوداود 4/318 والترمذي 5/465 و عبدالعزيز بن باز در كتاب: (تحفة الأخيار ص 39) سندش را حسن مى‏داند]. [اين دعا سه بار خوانده شود].

(به ربوبيت الله، و به داشتن دين اسلام، و پيامبرى محمد ص راضى و خشنود هستم).

88/14 «يَا حَيُّ يَا قَيُّوْمُ بِرَحَمَتِكَ أَسْتَغِيْثُ أَصْلِحْ لِي شَأْنِيْ كُلَّهُ وَلاَ تَكِلْنِيْ إِلَى نَفْسِيْ طَرْفَةَ عَيْنٍ». الحاكم و سندش را صحيح دانسته، و الذهبي با 1/545 با او موافقت كرده است، ونگا: صحيح الترغيب والترهيب 1/273.

(اى زنـده و پا بـرجا! بـه وسيله‏ى رحمت تـو از تـو كمك مى‏خواهم، همه‏ى امورم را اصلاح بفرما، و مرا به اندازه‏ى يك چشم به هم زدن به حال خود رها مكن).

89/15 «أَصْبَحْنَا وَأَصْبَحَ الْمُلْكُ ِللهِ رَبِّ الْعَالَمِيْنَ [و هنگام شب گفته شود: «أَمْسَيْنَا وَأَمْسَى المُلْكُ للهِ رَبَّ العَالَميْنَ»]، اللَّهُمَّ إِنِّيْ أَسْأَلُكَ خَيْرَ هَذَا الْيَوْمِ [وهنگام شب گفته شود: «اللَّهُمَّ إِنِّيْ أَسْأَلُكَ خّيْرَ هَذِهِ اللَّيْلَةِ فَتْحَهَا وَنَصْرَهَا وَنُورَهَا وَبَرَكَتَهَا وَهُدَهَا، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِ مَا فِيهَا وَشَرِ مَا بَعْدَهَا»]: فَتْحَهُ، وَنَصْرَهُ، وَنُوْرَهُ، وَبَرَكَتَهُ، وَهُدَاهُ، وَأَعُوْذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا فِيْهِ وَشَرِّ مَا بَعْدَهُ». أبوداود 4/322 و شعيب وعبدالقادر الأرناؤوط در تحقيق كتاب زاد المعاد 2/273 سندش را حسن دانسته‏اند.

(ما و تمام جهانيان، شب را به صبح رسانيديم براى خدايى كه پروردگار جهانيان است. بار الها! من از تو خوبى امروز، يعنى فتح، پيروزى، نور، بركت و هدايتش را مسألت مى‏نمايم از بدى آنچه امروز و بعد از آن، پيش مى‏آيد، به تو پناه مى‏برم).

90/16 «أَصْبَحْنَا عَلَى فِطْرَةِ الإِسْلاَمِ[و هنگام شب مى‏فرمود: «أَمْسَيْنَا عَلَى فِطْرَةِ الإِسْلاَمِ»]، وَعَلَى كَلِمَةِ الإِخْلاَصِ، وَعَلَى دِيْنِ نَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ ص، وَعَلَى مِلَّةِ أَبِيْنَا إِبْرَاهِيْمَ، حَنِيْفاً مُسْلِماً وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ». أحمد 3/406و 407 وابن السني در كتاب: عمل اليوم والليلة شماره‏ى 34 ونگا: صحيح الجامع 4/209.

(ما بر فطرت اسلام، كلمه‏ى اخلاص، دين پيامبرمان محمد ص و آئين پدرمان ابراهيم ؛ صبح كرديم، همان ابراهيمى كه فقط به سوى حقّ، تمايل داشت و فرمانبردار خداوند بود، و از مشركان نبود).

91/17 «سُبْحَانَ اللهِ وَبِحَمْدِهِ». هركس در وقت صبح و شب (100) مرتبه اين ذكر را بخواند در روز قيامت هيچ كس درجه‏اى برتر از او را نخواهد داشت، مگر كسى كه اين ذكر را مانند او، يا بيشتر از او خوانده باشد. مسلم 4/2071. [صد مرتبه خوانده شود].

(پاك و منزّه است خداوند، و من ستايش او را بيان مى‏كنم).

92/18 «لاَ إِلَهِ إِلاَّ اللهِ وَحْدَهُ لاَ شَرِيْكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ». [ده بار بخواند النسائي در كتاب: عمل اليوم والليلة شماره‏ى 24 ونگا: صحيح الترغيب والترهيب 1/272، وكتاب: (تحفة الأخيار) أثر شيخ ابن باز ص44، ونگا: فضيلت آن در حديث شماره‏ى (255) همين كتاب. و هنگام تنبلى، يك بار بخواند]. أبوداود 4/319 وابن ماجه وأحمد 4/60 ونگا: صحيح الترغيب والترهيب 1/270، صحيح أبوداود 3/957 ، وصحيح ابن ماجه 2/331 وكتاب زاد المعاد 2/377.

(بجز الله معبود ديگرى «بحق» نيست، او شريكى ندارد، پادشاهى از آنِ اوست، و او بر هر چيز توانا است).

93/19 «لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللهُ وَحْدَهُ لاَ شَرِيْكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ، وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ». هر كس اين ذكر ار (100) مرتبـه در روز بخـواند، اجر آزداى (10) برده به او داده مى‏شود، و(100) حسنه براى او نوشته مى‏شود، و(100) گناه از او پاك مى‏گردد، و نيز براى او مرزى قرار داده مى‏شود كه شيطان آن روز تا شب نمى‏تواند به او نزديك شود و لطمه بزند، و هيچ كس برتر از او در روز قيامت نيست مگر كسى كه بيشتر از او اين عمل را انجام داده باشد. البخاري 4/95، ومسلم 4/2071. [هنگام صبح، صدبار بخواند].

(هيچ معبودى«بحق» به جز الله وجود ندارد، يكتاست و شريكى براى او نيست، پادشاهى و حمد از آنِ اوست، و او بر هر چيز تواناست).

94/20 «سُبْحَانَ اللهِ وَبِحَمْدِهِ: عَدَدَ خَلْقِهِ، وَرِضَا نَفْسِهِ، وَزِنَةَ عَرْشِهِ وَمِدَادَ كَلِمَاتِهِ». [هنگام صبح، سه بار بخواند].مسلم 4/2090.

(تسبيح و پاكى الله و ستايش او را به تعداد آفريدگانش خشنودى‏اش و سنگنى عرشش و جوهر سخنانش، بيان مى‏نمايم).

95/21 «اللَّهُمَّ إِنِّيْ أَسْأَلُكَ عِلْماً نَافِعاً، وَرِزْقاً طَيِّباً، وَعَمَلاً مُتَقَبَّلاً». [هنگام صبح آنرا بخواند]. ابن السني در كتاب: عمل اليوم والليلة شماره‏ى 54، وابن ماجه شماره‏ى 925 وعبدالقادر وشعيب الأرناؤوط در تحقيق كتاب: زاد المعاد 2/375 سندش را حسن دانسته‏اند.

(بار الها! از تو علم سودمند، رزق پاك و عمل مقبول مسألت مى‏نمايم).

96/22 «أَسْتَغْفِرُ اللهَ وَأَتُوْبُ إِلَيْهِ». [روزانه صد بار گفته شود]. البخاري مع الفتح 11/ 101، ومسلم 4/2075.

(من از الله طلب آمرزش مى‏كنم و به سوى او برمى‏گردم).

97/23 «أَعُوْذُ بِكَلِمَاتِ اللهِ التَّامَّاتِ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ». [هنگام شب، سه بار خوانده شود]. هركس شامگاه سه مرتبه آنرا بخواند سختى‏هاى آن شب به او ضررى نمى‏رساند. أحمد 2/290 والنسائي در كتاب: عمل اليوم والليلة شماره‏ى 590 وابن السني شماره‏ى 68، ونگا: صحيح الترمذي 3/187، وصحيح ابن ماجه 2/266 وتحفة الأخيار ص45.

98/24 «اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى نَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ». [هنگام صبح، ده بار خوانده شود]. هركس صبح (10) بار، و شب (10) بار بر من درود بفرستد، روز قيامت شفاعت من شامل حالش مى‏شود. الطبراني با دو سند كه يكى از آن مورد اعتماد است، نگا: مجمع الزوائد 10/ 120 وصحيح الترغيب والترهيب 1/273.

(بار الها! بر پيامبرمان محمد ص سلام و درود بفرست).

«28» أذكار خواب

99/1 هنگام خوابيدن دو دستش را همانند دعا كنار هم قرار دهد و سوره‏هاى زير را بخواند و در آن بدمد، سپس دو دستش را تا جايى كه مى‏رسد به بدنش بمالد، و اين كار را از سر و صورت و قسمت جلوى بدن آغاز نمايد و آنرا سه بار تكرار كند.

ﭑ ﭒ ﭓ ﭔ ﮋ ﭑ ﭒ ﭓ ﭔ ﭕ ﭖ ﭗ ﭘ ﭙ ﭚ ﭛ ﭜ ﭝ ﭞ ﭟ ﭠ ﭡ ﭢ ﭣ ﮊ . (الإخلاص: ١ - ٤).

ﭑ ﭒ ﭓ ﭔﮋ ﭤ ﭥ ﭦ ﭧ ﭨ ﭩ ﭪ ﭫ ﭬ ﭭ ﭮ ﭯ ﭰ ﭱ ﭲ ﭳ ﭴ ﭵ ﭶ ﭷ ﭸ ﭹ ﭺ ﭻ ﭼ ﭽ ﭾ ﭿ ﮊ. (الفلق: ١ - ٥).

ﭑ ﭒ ﭓ ﭔﮋ ﮀ ﮁ ﮂ ﮃ ﮄ ﮅ ﮆ ﮇ ﮈ ﮉ ﮊ ﮋ ﮌ ﮍ ﮎ ﮏ ﮐ ﮑ ﮒ ﮓ ﮔ ﮕ ﮖ ﮗ ﮘ ﮙ ﮊ**.** (الناس:١ – ٦). البخاري مع الفتح 9/62، و مسلم 4/1723. توجه: ترجمه‏ى آيات گذشته در قسمت 70/5 بيان شد.

100/2 ﮋﮣ ﮤ ﮥ ﮦ ﮧ ﮨ ﮩﮪ ﮫ ﮬ ﮭ ﮮ ﮯﮰ ﮱ ﯓ ﯔ ﯕ ﯖ ﯗ ﯘﯙ ﯚ ﯛ ﯜ ﯝ ﯞ ﯟ ﯠﯡ ﯢ ﯣ ﯤ ﯥ ﯦ ﯧﯨ ﯩ ﯪ ﯫ ﯬ ﯭ ﯮ ﯯ ﯰﯱ ﯲ ﯳ ﯴ ﯵﯶ ﯷ ﯸ ﯹﯺ ﯻ ﯼ ﯽ ﯾ ﮊ. ترجمه‏ى آيه در قسمت 71/6 بيان شد.

هركس اين آيه را در بسترش بخواند، محافظى از طرف خدا برايش گماشته مى‏شود و شيطان تا صبح به او نزديك نمى‏شود. البخارى مع الفتح 4/487.

101/3 ﮋﮗ ﮘ ﮙ ﮚ ﮛ ﮜ ﮝ ﮞﮟ ﮠ ﮡ ﮢ ﮣ ﮤ ﮥ ﮦ ﮧ ﮨ ﮩ ﮪ ﮫﮬ ﮭ ﮮ ﮯﮰ ﮱ ﯓ ﯔ ﯕ ﯖ ﯗ ﯘ ﯙ ﯚ ﯛ ﯜﯝ ﯞ ﯟ ﯠ ﯡ ﯢ ﯣﯤ ﯥ ﯦ ﯧ ﯨ ﯩ ﯪ ﯫﯬ ﯭ ﯮ ﯯ ﯰ ﯱ ﯲ ﯳ ﯴ ﯵ ﯶ ﯷﯸ ﯹ ﯺ ﯻ ﯼ ﯽ ﯾ ﯿ ﰀﰁ ﰂ ﰃ ﰄ ﰅ ﰆﰇ ﰈ ﰉ ﰊ ﰋ ﰌ ﰍ ﰎ ﮊ**.**

هركس اين دو آيه را در شب قرائت نمايد، او را كفايت مى‏كنند. البخاري مع الفتح 9/ 94 ومسلم 1/554 ، و هر دو آيه در سوره البقره ، 285 ـ 286 مى‏باشد.

«پيامبر، به آنچه از سوى پروردگارش بر او نازل شده، ايمان آورده است. (و او، به تمام سخنان خود، كاملا مؤمن مى‏باشد.) و همه مؤمنان (نيز)، به خدا و فرشتگان او و كتابها و فرستادگانش، ايمان آورده‏اند; (و مى‏گويند:) ما در ميان هيچ يك از پيامبران او، فرق نمى‏گذاريم (و به همه ايمان داريم). و (مؤمنان) گفتند: «ما شنيديم و اطاعت كرديم. پروردگارا! (انتظار) آمرزش تو را (داريم); و بازگشت (ما) به سوى توست. خداوند هيچ كس را، جز به اندازه تواناييش، تكليف نمى‏كند. (انسان،) هر كار (نيكى) را انجام دهد، براى خود انجام داده; و هر كار (بدى) كند، به زيان خود كرده است. (مؤمنان مى‏گويند:) پروردگارا! اگر ما فراموش يا خطا كرديم، ما را مؤاخذه مكن! پروردگارا! تكليف سنگينى بر ما قرار مده، آن چنان كه (به خاطر گناه و طغيان،) بر كسانى كه پيش از ما بودند، قرار دادى! پروردگارا! آنچه طاقت تحمل آن را نداريم، بر ما مقرر مدار! و آثار گناه را از ما بشوى! ما را ببخش و در رحمت خود قرار ده! تو مولا و سرپرست مايى، پس ما را بر جمعيت كافران، پيروز گردان».

102/4 اگر يكى از شما از بسترش برخاست و دوباره به آن برگشت، جايش را جاروب كند زيرا او نمى‏داند كه پس از رفتنش چه چيزى بر سر بسترش آمده است و اين دعا را بخواند:

«بِاسْمِكَ رَبِّيْ وَضَعْتُ جَنْبِيْ، وَبِكَ أَرْفَعُهُ، فَإِنْ أَمْسَكْتَ نَفْسِيْ فَارْحَمْهَا، وَإِنْ أَرْسَلْتَهَا فَاحْفَظْهَا بِمَا تَحْفَظُ بِهِ عِبَادَكَ الصَّالِحِيْنَ».

البخاري 11/126، ومسلم 4/ 2084.

(پروردگارا! به نام تو پهلوى خود را بر زمين نهادم، و به كمك تو آنرا از زمين، بلند مى‏كنم، اگر در حالت خواب روح مرا قبض كردى، آن را ببخشاى، و اگر دوباره به او اجازه‏ى زندگى دادى، از آن محافظت فرما، همچنان كه از بندگان نيكت محافظت كنى).

103/5 «اللَّهُمَّ إِنَّكَ خَلَقْتَ نَفْسِيْ وَأَنْتَ تَوَفَّاهَا، لَكَ مَمَاتُهَا وَمَحْيَاهَا، إِنْ أَحْيَيْتَهَا فَاحْفِظْهَا، وَإِنْ أَمَتَّهَا فَاغْفِرْ لَهَا، اللَّهُمَّ إِنِّيْ أَسْأَلُكَ الْعَافِيَةَ». مسلم4/2083وأحمد با همان لفظ آورده است 2/79.

(بار الها! تو جان مرا آفريدى، و تو آن را دوباره پس مى‏گيرى، مرگ و زندگى آن بدست تو است. الهى! اگر زنده‏اش نگهداشتى، از او محافظت كن، و اگر آن را مى‏راندى، پس مورد آمرزش قرار ده. الهى! من از تو عافيت مى‏خواهم).

104/6 زمانى كه رسول الله ص مى‏خواست بخوابد، دست راستش را زير گونه‏اش قرار مى‏داد و اين دعا را سه بار مى‏خواند:

«اللَّهُمَّ قِنِيْ عَذَابَكَ يَوْمَ تَبْعَثُ عِبَادَكَ». أبوداود با همان لفظ 4/311، ونگا: صحيح الترمذي3/143.

(الهى! روزى كه بندگانت را حشر مى‏كنى، مرا از عذابت نجادت ده). [سه مرتبه خوانده مى شود].

105/7 «بِاسْمِكَ اللَّهُمَّ أَمُوْتُ وَأَحْيَا». البخاري مع الفتح 11/113 ومسلم 4/2083.

(خـدايا! با نـام تـو مى‏ميرم [مى‏خوابم] و با نـام تـو زنده مى‏شوم [بيدار مى‏شوم]).

106/8 «سُبْحَانَ اللهِ [33] وَالْحَمْدُ ِللهِ [33] وَاللهُ أَكْبَرُ [34]». هركس اين تسبيحات را در هنگام خوابيدن بخواند، از داشتن خادمى براى او بهتر است. [و در رفع خستگى و كسالت به او كمك مى‏كند]. البخارى مع الفتح 7/71، ومسلم 4/2091.

107/9 «اللَّهُمَّ رَبَّ السَّمَوَاتِ السَّبْعِ وَرَبَّ الْعَرْشِ الْعَظِيْمِ، رَبَّنَا وَرَبَّ كُلِّ شَيْءٍ، فَالِقَ الْحَبِّ وَالنَّوَى، وَمُنْزِلَ التَّوْرَاةِ وَاْلإِنْجِيْلِ وَالْفُرْقَانِ، أَعُوْذُ بِكَ مِنْ شَرِّ كُلِّ شَيْءٍ أَنْتَ آخِذٌ بِنَاصِيَتِهِ. اللَّهُمَّ أَنْتَ اْلأَوَّلُ فَلَيْسَ قَبْلَكَ شَيْءٌ، وَأَنْتَ الآخِرُ فَلَيْسَ بَعْدَكَ شَيْءٌ، وَأَنْتَ الظَّاهِرُ فَلَيْسَ فَوْقَكَ شَيْءٌ، وَأَنْتَ الْبَاطِنُ فَلَيْسَ دُوْنَكَ شَيْءٌ، اقْضِ عَنَّا الدَّيْنَ وَأَغْنِنَا مِنَ الْفَقْرِ». مسلم 4/2084.

(الهى! پروردگار آسمان‏ها و زمين، و پروردگار عرش بزرگ، پروردگار ما و همه‏ى چيز، شكافنده‏ى دانه و هسته، و فرود آورنده‏ى تـورات و انجـيل و فـرقان، از شرّ هـر آنچـه كه پيشانى‏اش در دست تو است به تو پناه مى‏برم. الهى! توئى اول، قبل از تو چيزى نيست. و توئى آخر، بعد از تو چيزى نيست. تو آشكارى، و هيچ چيز آشكارتر از تو نيست. تو پنهانى، و هيچ چيز پنهان‏تر از تو نيست. الهى! وام‏هاى ما را ادا كن، و ما را از تنگدستى به غنا و توانگرى برسان).

108/10 «الْحَمْدُ ِللهِ الَّذِيْ أَطْعَمَنَا وَسَقَانَا، وَكَفَانَا، وَآوَانَا، فَكَمْ مِمَّنْ لاَ كَافِيَ لَهُ وَلاَ مُؤْوِيَ». مسلم 4/2085.

(تمام ستايش‏ها خدائى راست كه ما را خورانيد و نوشانيد، و تمام امور را كفايت كرد و به ما جاى پناه داد، براستى كه چقدر از مردم هستند كه هيچ‏گونه مددكار و پناه دهنده‏اى ندارند).

**109/11 «اللَّهُمَّ عَالِمَ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ فَاطِرَ السَّمَوَاتِ وَاْلأَرْضِ، رَبَّ كُلِّ شَيْءٍ وَمَلِيْكَهِ، أَشْهَدُ أَنْ لاَ إِلَهَ إِلاَّ أَنْتَ، أَعُوْذُ بِكَ مِنْ شَرِّ نَفْسِيْ، وَمِنْ شَرِّ الشَّيْطَانِ وَشِرْكِهِ، وَأَنْ أَقْتَرِفَ عَلَى نَفْسِيْ سُوْءاً، أَوْ أَجُرَّهُ إِلَى مُسْلِمٍ».** أبوداود 4/317، ونگا: صحيح سنن الترمذي3/142. (ترجمه آن در حديث 85/11 بيان شد).

110/12 يَقْرَأُ ﮋﭑﮊ تَنْزِيلَ السَّجْدَةِ و ﮋﭑ ﭒ ﭓ ﭔﮊ**.** الترمذي والنسائي، ونگا: صحيح الجامع4/255.

(سوره‏هاى ﮋﭑﮊ تَنْزِيلَ السَّجْدَةِ و ﮋﭑ ﭒ ﭓ ﭔﮊ را بخواند).

111/13 «اللَّهُمَّ [زمانى كه خواستى به رختخواب بروى، مانند وضوى نماز، وضو گرفته سپس بر پهلوى راست بخواب و بگو: ... (حديث)]. أَسْلَمْتُ نَفْسِيْ إِلَيْكَ، وَفَوَّضْتُ أَمْرِيْ إِلَيْكَ، وَوَجَّهْتُ وَجْهِيْ إِلَيْكَ، وَأَلْجَأْتُ ظَهْرِيْ إِلَيْكَ، رَغْبَةً وَرَهْبَةً إِلَيْكَ لاَ مَلْجَأَ وَلاَ مَنْجَا مِنْكَ إِلاَّ إِلَيْكَ، آمَنْتُ بِكِتَابِكَ الَّذِيْ أَنْزَلْتَ وَبِنَبِيِّكَ الَّذِيْ أَرْسَلْتَ». رسول الله ص براى كسى كه اين دعا را بگويد فرمود: «فَإِنْ مُتَّ، مُتَّ عَلَى الفِطْرَةِ». «اگر بميرى، بر فطرت [مسلمانى] مرده‏اى». البخاري مع الفتح 11/113 ومسلم 4/2081.

(بار الها! جانم را به تو سپردم، و كار خود را به تو تفويض نمودم، و چهره‏ام را به سوى تو گرداندم، و به تو اتّكا كردم، در حالى كه به نعمت‏هاى تو اميدوارم و از عذابت بيم‏ناكم، به جز تو پناهگاهى و جاى نجاتى ندارم. الهى! به كتابى كه تو نازل فرمودى، و پيامبرى كه تو مبعوث كردى، ايمان آوردم).

«29» دعاي هنگام غلتيدن از پهلو به پهلو در شب

112 «لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللهُ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ، رَبُّ السَّمَوَاتِ وَاْلأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا الْعَزِيْزُ الْغَفَّارُ». الحاكم 1/540 و آنرا صحيح دانسته، والذهبي با او موافقت كرده است، والنسائي در كتاب: اليوم والليلة، وابن السني، ونگا: صحيح الجامع 4/213.

(هيچ معبودى بجز الله «بحق» يكتا و قادر مطلق، وجود ندارد. پروردگار آسمان‏ها و زمين و آنچه در ميان آنهاست، خداوند شكست ناپذير، بسيار آمرزنده).

«30» دعاي موقع هول و هراس و پريشاني هنگام خواب

113 «أَعُوْذُ بِكَلِمَاتِ اللهِ التَّامَّاتِ مِنْ غَضَبِهِ وَعِقَابِهِ، وَشَرِّ عِبَادِهِ، وَمِنْ هَمَزَاتِ الشَّيَاطِيْنِ وَأَنْ يَحْضِرُوْنِ». أبوداود 4/12، ونگا: صحيح الترمذي3/171.

(به وسيله‏ى كلمات كامل الهى از خشم و مجازات او، بدى بندگانش و سوسه‏هاى شياطين و از اينكه آنها نزد من بيايند به خدا پناه مى‏برم).

«31» اعمالي كه پس از ديدن رؤيا يا خواب بد بايد انجام گيرد

114/1 «يَنْفُثُ عَنْ يَسَارِهِ» (ثَلاَثَاً). مسلم 4/1772.

(سه بار به طرف چپ خود فوت كند [فوتى كه با كمى رطوبت آب دهان همراه باشد]).

114/2 «يَسْتَعِيذُ بِاللهِ مِن َالشَّيْطَانِ وَمِنْ شَرِّ مَا رَأى (ثَلاَثَ مَرَّاتٍ». مسلم4 /1772، 1773.

(سه بار از شيطان و از شر آنچه كه ديده است به الله پناه برد).

114/3 «لا َيُحَدِّثْ بِهَا أَحَدَاً». مسلم 4/1772.

(در مورد آن با كسى صحبت نكند).

114/4 «يَتَحَوَّلُ عَنْ جَنْبِهِ الَّذي كانَ عَلَيْهِ». مسلم4/1773.

(پهلوى خود را جابجا كند).

115/5 «يَقُومُ يُصَلِّي إِنْ أَرَادَ ذلِكَ». مسلم4/1773.

(اگر خواست برخيزد و نماز بخواند).

«32» دعاي قنوت در نماز وتر

116/1 «اللَّهُمَّ اهْدِنِيْ فِيْمَنْ هَدَيْتَ، وَعَافِنِيْ فِيْمَنْ عَافَيْتَ، وَتَوَلَّنِيْ فِيْمَنْ تَوَلَّيْتَ، وَبَارِكْ لِيْ فِيْمَا أَعْطَيْتَ، وَقِنِيْ شَرَّ مَا قَضَيْتَ، فَإِنَّكَ تَقْضِيْ وَلاَ يُقْضَى عَلَيْكَ، إِنَّهُ لاَ يَذِلُّ مَنْ وَالَيْتَ [وَلاَ يَعِزُّ مَنْ عَادَيْتَ]، تَبَارَكْتَ رَبَّنَا وَتَعَالَيْتَ». أصحاب السنن الأربعه وأحمد والدرامي والحاكم والبيهقي، و آنچه بين دو كروشه است از بيهقى روايت شده است. ونگا: صحيح الترمذي 1/144و صحيح ابن ماجه 1/194 و إرواء الغليل أثر ألباني 2/172.

(الهى! مرا در زمره كسانى قرار ده كه آنها را هدايت كره‏اى، و مرا جز كسانى قرار ده كه به آن‏ها عافيت عطا فرمودى. الهى! مرا جزو كسانى قرار ده كه تو ياور آنانى، و هر چه كه به من عنايت فرموده‏اى، مباركش بگردان، و مرا از قضاى بد، حفاظت كن، توئى كه حكم مى‏كنى، احدى بر تو حاكميت ندارد، همانا كسى‏كه تو او را حمايت كنى، ذليل و خوار نمى‏شود، و كسى كه تو با او دشمنى كنى هرگز عزت نمى‏يابد. پروردگارا! تو بابركت و بلندمرتبه هستى).

117/2 «اللَّهُمَّ إِنِّيْ أَعُوْذُ بِرِضَاكَ مِنْ سَخَطِكَ، وَبِمُعَافَاتِكَ مِنْ عُقُوْبَتِكَ، وَأَعُوْذُ بِكَ مِنْكَ، لاَ أُحْصِيْ ثَنَاءً عَلَيْكَ، أَنْتَ كَمَا أَثْنَيْتَ عَلَى نَفْسِكَ». أصحاب السنن الأربعه وأحمد. نگا: صحيح الترمذي 3/180وصحيح ابن ماجه 1/194 والإرواء 2/175.

(الهى! از خشم تو به خشنوديت، و از عذاب تو به عفوت، پناه مى‏برم، از خشمت به تو پناه مى‏برم. الهى! من نمى‏توانم تو را آنطور كه شايسته‏اى، مدح كنم، تو آنچنانى كه خود را مدح كرده‏اى).

118/3 «اللَّهُمَّ إِيَّاكَ نَعْبُدُ، وَلَكَ نُصَلِّيْ وَنَسْجُدُ، وَإِلَيْكَ نَسْعَى وَنَحْفِدُ، نَرْجُوْ رَحْمَتَكَ، وَنَخْشَى عَذَابَكَ، إِنَّ عَذَابَكَ بِالْكَافِرِيْنَ مُلْحَقٌ، اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْتَعِيْنُكَ، وَنَسْتَغْفِرُكَ، وَنُثْنِيْ عَلَيْكَ الْخَيْرَ، وَلاَ نَكْفُرُكَ، وَنُؤْمِنُ بِكَ، وَنَخْضَعُ لَكَ، وَنَخْلَعُ مَنْ يَكْفُرُكَ». البيهقي در كتاب السنن الكبرى و سندش را صحيح دانسته 2/211 و شيخ ألباني در كتاب إرواء الغليل گفته سندش صحيح است 2/170 و آنرا به عمر س نسبت داده است.

(بـار الها! فقط تـو را بـنـدگى مى‏كنيم، و بـراى تـو نـماز مى‏خوانيم، و تـو را سجـده مى‏نمائيم، و بـه سوى تـو تـلاش مى‏كنيم «عملى انجام مى‏دهيم كه به تو نزديك شويم» و به رحمت تو اميدواريم، و از عذاب تو مى‏ترسيم، هر آينه عذاب به كفار خواهد رسيد.

بار الها! از تو مدد مى‏جوييم، و آمرزش مى‏خواهيم، و براى تو ثناى نيك مى‏گوييم، و به تـو كفر نمى‏ورزيم، و به تو ايمان مى‏آوريم، و براى تو خشوع مى‏كنيم، و از كسى كه به تو كفر مى‏روزد، كناره مى‏گيريم).

«33» ذكر پس از سلام نماز وتر

119 سه بار «سُبْحَانَ الْمَلِكِ الْقُدُّوْسِ» بگويد وبار سوم با صداى بلند و كشيده «رَبِّ الْمَلاَئِكَةِ وَالرُّوْحِ» را به آن بيفزايد. النسائي 3/244 والدارقطني وغيرهما، و بين دو كروشه از دارقطنى است 2/31 وسندش صحيح است. نگا: كتاب زاد المعاد تحقيق شعيب الأرناؤوط وعبد القادر الأرناؤوط 1/337.

«34» دعاي هنگام غم و اندوه

120/1 «اللَّهُمَّ إِنِّيْ عَبْدُكَ، ابْنُ عَبْدِكَ، ابْنُ أَمَتِكَ، نَاصِيَتِيْ بِيَدِكَ، مَاضٍ فِيَّ حُكْمُكَ، عَدْلٌ فِيَّ قَضَاؤُكَ، أَسْأَلُكَ بِكُلِّ اسْمٍ هُوَ لَكَ، سَمَّيْتَ بِهِ نَفْسَكَ، أَوْ أَنْزَلْتَهُ فِيْ كِتَابِكَ، أَوْ عَلَّمْتَهُ أَحَداً مِنْ خَلْقِكَ، أَوِ اسْتَأْثَرْتَ بِهِ فِيْ عِلْمِ الْغَيْبِ عِنْدَكَ، أَنْ تَجْعَلَ الْقُرْآنَ رَبِيْعَ قَلْبِيْ، وَنُوْرَ صَدْرِيْ، وَجَلاَءَ حُزْنِيْ، وَذَهَابَ هَمِّيْ». أحمد 1/391 و ألباني آنرا صحيح دانسته است.

(الهى! من بنده‏ى تو و فرزند بنده و كنيز تو هستم، پيشانى من «زمامم» در دست تو است، فرمان تو در حق من نافذ است، فيصله‏ات در حق من عين عدالت است. الهى! من بوسيله‏ى هر اسمى كه خـود را بـا آن مسمّى كرده‏اى، يـا در كتابت نازل كرده‏اى، يا به يكى از مخلوقاتت تعليم داده‏اى، يا ترجيح داده‏اى كه نزد تو در علم غيب بماند، از تو مسألت مى‏نمايم كه قرآن را بهار دل، نور سينه، برطرف كننده‏ى غم و اندوه من بگردانى).

121/2 «اللَّهُمَّ إِنِّيْ أَعُوْذُ بِكَ مِنَ الْهَمِّ وَالْحَزَنِ، وَالْعَجْزِ وَالْكَسَلِ، وَالْبُخْلِ وَالْجُبْنِ، وَضَلَعِ الدَّيْنِ وَغَلَبَةِ الرِّجَالِ». البخاري 7/158 رسول الله ص اين دعا بسيار مى‏خواندند، نگا: البخاري مع الفتح 11/173.

(بار الها! من از غم و اندوه، و ناتوانى و سستى، بخل و ترس، سنگينى وام، غلبه‏ى مردان، به تو پناه مى‏برم).

«35» دعا به هنگام مشقت

122/1 «لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللهُ الْعَظِيْمُ الحَلِيْمُ، لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللهُ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيْمُ، لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللهُ رَبُّ السَّمَوَاتِ وَرَبُّ اْلأَرْضِ وَرَبُّ الْعَرْشِ الْكَرِيْمُ». البخاري 7/154ومسلم 4/2092.

(هيچ معبودى«بحق» بجز خداى بزرگ و بردبار وجود ندارد. هيچ معبودى جز الله كه پروردگار عرش بزرگ است وجود ندارد. هيچ معبودى به جز الله كه پروردگار آسمان‏ها و زمين و عرش گرامى است وجود ندارد).

123/2 «اللَّهُمَّ رَحْمَتَكَ أَرْجُو فَلاَ تَكِلْنِيْ إِلَى نَفْسِيْ طَرْفَةَ عَيْنٍ، وَأَصْلِحْ لِيْ شَأْنِيْ كُلَّهُ، لاَ إِلَهَ إِلاَّ أَنْتَ». أبوداود 4/324 وأحمد 5/42، ألباني در صحيح أبوداود آنرا حسن دانسته است 3/959.

(اى الله! به رحمت تو اميدوارم، مرا به اندازه‏ى يك چشم به هم زدن به حال خودم وامگذار، و تمام امورم را اصلاح كن، بجز تو معبود ديگرى وجود ندارد).

124/3 «لاَ إِلَهَ إِلاَّ أَنْتَ سُبْحَانَكَ إِنِّيْ كُنْتُ مِنَ الظَّالِمِيْنَ». الترمذي 5/529 وحاكم آنرا صحيح دانسته و ذهبي 1/505 با حاكم موافقت كرده است، ونگا: صحيح الترمذي3/168.

(هيچ معبودى به جز تو «بحق» وجود ندارد، پاك و منزّه هستى و من از زمره‏ى ستمكاران بودم).

125/4 «اللهُ اللهُ رَبِّيْ لاَ أُشْرِكُ بِهِ شَيْئاً». أبوداود 2/87 ونگا: صحيح ابن ماجه 2/335. (الله، الله پروردگار من است و هيچ چيزى را براى او شريك قرار نمى‏دهم).

«36» دعاي هنگام روبرو شدن با دشمن يا صاحب قدرت

126/1 «اللَّهُمَّ إِنَّا نَجْعَلُكَ فِيْ نُحُوْرِهِمْ وَنَعُوْذُ بِكَ مِنْ شُرُوْرِهِمْ». أبوداود 2/89، وحاكم آنرا صحيح دانسته و ذهبي موافقت كرده است 2/142.

(الهى! ما تو را در برابرشان «دشمنان» قرار مى‏دهيم و از شرارت‏هاى آن‏ها به تو پناه مى‏آوريم).

127/2 «اللَّهُمَّ أَنْتَ عَضُدِيْ، وَأَنْتَ نَصِيْرِيْ، بِكَ أَجُوْلُ، وَبِكَ أَصُوْلُ، وَبِكَ أُقَاتِلُ». أبوداود 3/42 والترمذي 5/572، ونگا: صحيح الترمذي3/183.

(الهى! تو يار و مددكار من هستى، به كمك تو تاخت و تاز مى‏نمايم، و به كمك تو «بر دشمنان» حمله مى‏كنم، و با مدد تو مى‏جنگم).

128/3 «حَسْبُنَا اللهُ وَنِعْمَ الْوَكِيْلُ». البخاري 5/172.

(الله براى ما كافى است، و بهترين كارساز است).

«37» دعاي كسي كه از ظلمِ فرمانروا مي‏ترسد

129/1 «اللَّهُمَّ رَبَّ السَّمَوَاتِ السَّبْعِ، وَرَبَّ الْعَرْشِ الْعَظِيْمِ، كُنْ لِيْ جَارَاً مِنْ فُلاَنِ ابْنِ فُلاَنِ، وَأَحْزَابِهِ مِنْ خَلاَئِقِكَ، أَنْ يَفْرُطَ عَلَيَّ أَحَدٌ مِنْهُمْ أَوْ يَطْغَى، عَزَّ جَارُكَ، وَجَلَّ ثَنَاؤُكَ، وَلاَ إِلَهَ إِلاَّ أَنْتَ». البخاري در كتاب: الأدب المفرد شماره‏ى 707، وألباني در كتاب صحيح الأدب المفرد به شماره‏ى 545 آنرا صحيح دانسته است.

(يا الله! اى پروردگار هفت آسمان، پروردگار عرش بزرگ، در برابر فلانى فرزند فلانى و دار و دسته‏اش كه از مخلوقات تو هستد، پناه من باش، از اينكه كسى از آنها بر من ظلم كند، يا طغيان نمايد، زيرا هركس به تو پناه آورد، عزّت مى‏يابد، همانا ستايشِ تو والاست و جز تو معبودى «بحق» نيست).

130/2 «اللهُ أَكْبَرُ، اللهُ أَعَزُّ مِنْ خَلْقِهِ جَمِيْعاً، اللهُ أَعَزُّ مِمَّا أَخَافُ وَأَحْذَرُ، أَعُوْذُ بِاللهِ الَّذِيْ لاَ إِلَهَ إِلاَّ هُوَ الْمُمْسِكِ السَّمَوَاتِ السَّبْعِ أَنْ يَقَعْنَ عَلَى الأَرْضِ إِلاَّ بِإِذْنِهِ، مِنْ شَرِّ عَبْدِكَ فُلاَنٍ، وَجُنُوْدِهِ وَأَتْبَاعِهِ وَأَشْيَاعِهِ مِنَ الْجِنِّ وَالإِنْسِ، اللَّهُمَّ كُنْ لِيْ جَاراً مِنْ شَرِّهِمْ، جَلَّ ثَنَاؤُكَ وَعَزَّ جَارُكَ، وَتَبَارَكَ اسْمُكَ، وَلاَ إِلَهَ غَيْرُكَ». البخاري در كتاب: الأدب المفرد شماره‏ى 708 وألباني در كتاب صحيح الأدب المفرد به شماره‏ى 546 آنرا صحيح دانسته است.

(الله بزرگتر از همه است، الله از تمام مخلوقاتش با عزت‏تر است، الله از آنچه كه من مى‏ترسم و پرهيز مى‏كنم، نيرومندتر است، اوست كه هفت آسمان را از اين كه بر زمين بيـفتند، نگه مى‏دارد، و آسمان بر زمين نمى‏افتد مگر به اجازه‏ى او. بار الها! از شرّ فـلان بنـده‏ات و لشكريان، پيروان و طرفـداران جن و انس‏اش، تو پناه من باش. چرا كه ثناى تو والاست و هركس به تو پناه آورد، عزّت مى‏‏يابد و ستايش تو نيكو است و پناهنده به تو باعزّت است و نامت مبارك است و بجز تو معبود ديگرى «بحق» وجود ندارد).

«38» دعاي عليه دشمن

131 «اللَّهُمَّ مُنْزِلَ الْكِتَابِ، سَرِيْعَ الْحِسَابِ، اهْزِمِ الأَحْزَابَ، اللَّهُمَّ اهْزِمْهُمْ وَزَلْزِلهُمْ». مسلم 3/1362.

(پروردگار! اى فرودآورنده‏ى كتاب، و اى سريع الحساب! دشمنان را شكست بده. الهى! آنها را شكست بده و متزلزل بگردان).

«39» دعاي كسي كه از گروهي مي‏ترسد

132 «اللَّهُمَّ اكْفِنِيْهِمْ بِمَا شِئْتَ». مسلم 4/2300.

(اى الله! تو در برابر دشمنان به هر طريق كه مى‏خواهى، مرا كفايت فرما).

**«40» دعاي كسي كه در ايمان دچار شك و وسوسه شده است**

133/1 «يَسْتَعِيذُ بِاللهِ». البخاري مع الفتح 6/336 ومسلم 1/120.

(به الله پناه ببرد).

133/2 «يَنْتَهِي عَمَّا شَكَّ فِيهِ». البخاري مع الفتح 6/336 ومسلم 1/120.

(آنچه را كه در آن، به شك افتاده است رها كند).

134/3 يقول «آمَنْتُ بِاللهِ وَرُسُلِهِ». مسلم 1/119 ـ 120.

بگويد: (به الله و فرستادگانش ايمان آوردم).

135/4 اين آيه را بخواند: ﮋﯴ ﯵ ﯶ ﯷ ﯸﯹﯺ ﯻ ﯼﯽﯾﮊ. (الحديد:3)، أبوداود 4/329 وألباني در صحيح أبوداود 3/962 آنرا حسن دانسته است.

«اول كه آغازى ندارد و قبل از او چيزى نيست، و آخر كه بعد از چيزى نيست و پايانى ندارد، و آشكار و پيدا كه فوق و بالاى او چيزى نيست و همه چيز بر او دلالت دارد، و پنهان كه حواس انسان بر او احاطه ندارد اوست; و او به هر چيز داناست».

«41» دعا براي اداي قرض و بدهي

136/1 «اللَّهُمَّ اكْفِنِيْ بِحَلاَلِكَ عَنْ حَرَامِكَ وَأَغْنِنِيْ بِفَضْلِكَ عَمَّنْ سِوَاكَ». الترمذي 5/560، ونگا: صحيح الترمذي3/180.

(اى الله! مرا با رزق حلالت، كفايت كن، و رزق حرام نصيبم مگردان، و با فضل خود از ديگران بى‏نياز كن).

137/2 «اللَّهُمَّ إِنِّيْ أَعُوْذُ بِكَ مِنَ الْهَمِّ وَالْحَزَنِ، وَالْعَجْزِ وَالْكَسَلِ، وَالْبُخْلِ وَالْجُبْنِ، وَضَلَعِ الدَّيْنِ وَغَلَبَةِ الرِّجَالِ». البخاري7/158.

(بار الها! من از غم و اندوه، ناتوانى و سستى، بُخل و ترس و سنگينى بدهى، و غلبه‏ى مردان به تو پناه مى‏برم).

«42» دعاي وسوسه در نماز و قرائت قرآن

138 «أَعُوْذُ بِاللهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيْمِ» مسلم 4/1729 از حديث عثمان بن أبي العاص س و در آن آمده: من اين عمل را انجام دادم و خداوند آن وسوسه را از من دور كرد. بگو و سه بار سمت چپ خود تف كن، يعنى فوت كن بطوى كه همراه با كمى از آب دهان باشد.

(من از شيطان رانده شده به الله پناه مى‏برم).

«43» دعا براي انجام كار مشكل

139 «اللَّهُمَّ لاَ سَهْلَ إِلاَّ مَا جَعَلْتَهُ سَهْلاً وَأَنْتَ تَجْعَلُ الحَزْنَ إِذَا شِئْتَ سَهْلاً». ابن حبان در صحيحش به شماره‏ى 2427 «موارد» وابن السني شماره‏ى 351، و حافظ ابن حجر گفت: اين حديث صحيح است، و عبد القادر الأرناؤوط در كتاب: تخريج الأذكار للنووي ص106 آنرا صحيح دانسته است.

**(الهى! انجام هيچ كارى آسان نيست مگر آن را تو آسان بگردانى و توئى كه هرگاه بخواهى، مشكل را آسان مى**‏**گردانى).**

«44» آنچه كه مركتب گناه بايد بگويد و انجام دهد

140 «مَا مِنْ عَبْدٍ يُذْنِبُ ذَنْبَاً فَيُحْسِنُ الطُّهُوَر، ثُمَّ يَقُومُ فَيُصَلِّي رَكْعَتَيْنِ، ثُمَّ يَسْتَغْفِرُ اللهَ إِلاَّ غَفَرَ اللهُ لَهُ». أبوداود 2/86 والترمذي 2/257 وألباني در صحيح أبي داود 1/283 آنرا صحيح دانسته است.

(هر بنده‏اى كه مرتكب گناهى شد، سپس خوب وضو گرفت و دو ركعت نماز خواند و از خدا طلب آمرزش نمود، خداوند او را مى‏بخشد).

«45» دعاي طرد شيطان و وسوسه‏هايش

141/1 «الاسْتِعَاذَةُ بِاللهِ مِنْهُ». أبوداود 1/206 والترمذي، نگا: صحيح الترمذي 1/77، وسوره المؤمنون آيه 98 ـ 99.

(پناه بردن از شيطان به الله).

142/2 «الأَذَانُ». مسلم 1/291 والبخاري 1/151. (أذان گفتن).

143/3 «الأَذْكَارُ وَقِرَاءَةُ الْقُرْآنِ». پيامبر ص فرمودند: «لاَ تَجْعَلُوا بُيُوتَكَمْ مَقَابِرَ إِنَّ الشَّيْطَانَ يَنْفُرُ مِنْ الْبَيْتِ الَّذِي تُقْرَأُ فِيهِ سُورَةُ البَقَرَة». مسلم 1/539. خانه‏هايتان را به قبرستان تبديل نكنيد، چرا كه شيطان از خانه‏اى كه در آن سوره‏ى البقره خوانده شود، فرار مى‏كند». و همچنين با اذكار صبح و شام و خواب و بيدارى و داخل شدن به خانه و خارج شدن از آن و اذكار داخل شدن به مسجد و خروج از آن، و ساير اذكار وارده در قرآن و سنت، مانند خواندن آية الكرسى، و دو آيه‏ى سوره‏ى البقره هنگام خوابيدن، شيطان فرار مى‏كند، و هركس صد بار اين ذكر «لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللهُ وَحْدَهُ لاَ شَرِيْكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ» را بخواند در آن روز برايش سپرى در برابر شيطان مى‏شود.

(با ذكر و قرائت قرآن).

«46» دعاي هنگام حادثه‏ي ناگوار و يا شكست در كار

144 «قَدَّرَ اللهُ وَمَا شَاءَ فَعَلَ». رسول الله ص مى‏فرمايد: «المُؤْمِنُ الْقَوِّيُّ خَيْرٌ وَأَحَبُ إِلَى اللهِ مِنَ المُؤْمِنِ الضَّعِيْفِ وَفِي كُلٍّ خَيْرٌ، احْرِصْ عَلَى مَا يَنْفَعُكَ وَاسْتَعِنْ بِاللهِ وَلاَ تَعْجَزْ وَإِنْ أَصَابَكَ شَيءٌ فَلاَ تَقُلْ لَو أَنِّي فَعَلْتُ كَذَا وَكَذَا، وَلَكِنْ قُلْ قَدَّرَ اللهُ وَمَا شَاءَ َفعَلَ فَإَنَّ لَو تَفْتَحُ عَمَلَ الشَّيْطَانِ».مسلم 4/2052. «مؤمن قوى نزد خدا از مؤمن ضعيف بهتر و محبوب‏تر است، و در هر يك از آنها «مؤمن قوى و ضعيف» خيرى نهفته است، پس حريص انجام كارى باش كه به تو سودى برسد، و از خدا كمك بخواه و احساس عجز مكن، و اگر به مصيبتى گرفتار شدى مگو: اگر چنين مى‏كردم، چنين و چنان مى‏شد، بلكه بگو: همان پيش آمدى كه تقدير خدا بود، هر چه الله بخواهد، همان مى‏شود، زيرا اين اگرها، راه را بر شيطان باز مى‏كنند».

(همان پيش آمد كه تقدير الله بود، هر چه الله بخواهد، همان مى‏شود).

«47» تبريك به كسي كه صاحب فرزند شده و جواب آن

145 كسى كه صاحب فرزندى شد، به او بگويد: «بَارَكَ اللهُ لَكَ فِي الْمَوْهُوْبِ لَكَ، وَشَكَرْتَ الْوَاهِبَ، وَبَلَغَ أَشُدَّهُ، وَرُزِقْتَ بِرَّهُ». و او در جواب بگويد: «بَارَكَ اللهُ لَكَ وَبَارَكَ عَلَيْكَ، وَجَزَاكَ اللهُ خَيْراً، وَرَزَقَكَ مِثْلَهُ، وَأَجْزَلَ ثَوَابَكَ». نگا: الأذكار اثر النووي ص349، وصحيح الأذكار نووي، أثر سليم الهلالي 2/713.

(خداوند در آن‏چه كه به تو عنايت كرده است، بركت بدهد، به تو توفيق شكرگزارى عطا فرمايد، و اميدوارم كه فرزندت به كمال برسد و تو از نيكى او بهره‏مند شوى)، ترجمه‏ى پاسخ دعا: (بركت خداوند براى تو و بر تو باد! خداوند به تو پاداش نيك عطا فرمايد و مانند اين را نيز به تو بدهد و ثوابت را افزون فرمايد).

«48» دعا براي محافظت فرزند

146 رسول الله ص با خواندن اين كلمات، حسن و حسين م را به خدا مى‏سپرد تا آنها را حفاظت كند: «أُعِيْذُكُمَا بِكَلِمَاتِ اللهِ التَّامَّةِ مِنْ كُلِّ شَيْطَانِ وَهَامَّةٍ، وَمِنْ كُلِّ عَيْنٍ لاَمَّةٍ». البخاري 4/119 از حديث ابن عباس م.

(من شما دو نفر «حسن و حسين م» را به وسيله‏ى كلمات كامل الله از بدى هر شيطان و جانور زهردار و زخم چشم به حفظ خدا مى‏سپارم).

«49» دعا براي مريض هنگام عيادتش

147/1 «لاَ بَأْسَ طَهُوْرٌ إِنْ شَاءَ اللهُ». البخاري مع الفتح 10/118.

(هيچ باكى نيست، اين بيمارى به خواست خداوند، پاك كننده‏ى «گناهان» است).

148/2 «أَسْأَلُ اللهَ الْعَظِيْمَ رَبَّ الْعَرْشِ الْعَظِيْمِ أَنْ يَشْفِيَكَ». (هفت بار بخواند). مسلمانى كه به عيادت مريضى برود كه اجلش فرا نرسيده است، و اين دعا را هفت بار بر او بخواند، مريضش شفا مى‏يابد. الترمذي وأبوداود، ونگا: صحيح الترمذي2/210 وصحيح الجامع 5/180.

(از خداوند عظيم، پروردگار عرش بزرگ، مى‏خواهم كه تو را شفا دهد).

«50» فضيلت عيادت مريض

قال رسول الله ص: «إِذَا عَادَ الرَّجُلُ أَخَاهُ المُسْلِمَ مَشَى فِي خِرَافَةِ الجَنَّةِ حَتَّى يَجْلِسَ فَإذَا جَلَسَ غَمَرَتْهُ الرَّحْمَةُ، فَإِنْ كَانَ غُدْوَةً صَلَّى عَلَيْهِ سَبْعُونَ أَلْفَ مَلَكٍ حَتَّى يُمْسِيَ، وَإِنْ كَانَ مَسَاءً صَلَّى عَلَيْهِ سَبْعُونَ أَلْفَ مَلَكٍ حَتَّى يُصْبِحَ». الترمذي وابن ماجه وأحمد، ونگا: صحيح ابن ماجه 1/244 وصحيح الترمذي 1/286، وأحمد شاكر آنرا صحيح دانسته است.

رسول الله ص فرمودند: (هرگاه مردى به عيادت برادر مسلمانش برود، تا وقتى كه آنجا مى‏رود و مى‏نشيند، در ميان ميوه‏هاى چيده شده‏ى بهشت، قدم بر مى‏دارد، پس زمانى كه آنجا نشست، رحمت او را فرا مى‏گيرد، و اگر هنگام صبح به عيادت برود، هفتاد هزار ملائكه تا شب بر او درود مى‏فرستند، و اگر شب به عيادت برود، هفتاد هزار ملائكه تا صبح بر او درود مى‏فرستند).

«51» دعاي مريضي كه از زندگي نااميد شده است

150/1 «اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِيْ وَارْحَمْنِيْ وَأَلْحِقْنِيْ بِالرَّفِيْقِ اْلأَعْلَى». البخاري 7/10 ومسلم 4/1893.

(بار الها! مرا ببخش، و بر من رحم كن، و مرا به رفيق أعلى ملحق ساز). «يعنى رسول الله ص، پيامبران ﻹ، ملائكه و بندگان صالح».

151/2 «جَعَلَ النَّبِيُّ ص عِنْدَ مَوتِهِ يُدْخِلُ َيَديِهِ فِي الْماَءِ فَيَمْسَحُ بِهِمَا وَجْهَهُ وَيَقُولُ: لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللهُ إِنَّ لِلْمَوْتِ لَسَكَرَاتٍ». البخاري مع الفتح 8/144و در حديث مسواك زدن نيز بيان شده است.

(پيامبر ص هنگام مرگ دست‏هايش را در آب فرو مى‏برد و صورتش را با آنها مسح مى‏كرد و مى‏فرمود: هيچ معبودى بجز الله «بحق» وجود ندارد، همانا مرگ داراى سختى و دشوارى است).

152/3 و همچنين اين دعا را مى‏خواند: «لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللهُ وَاللهُ أَكْبَرُ، لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللهُ وَحْدَهُ، لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللهُ وَحْدَهُ لاَ شَرِيْكَ لَهُ، لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ، لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللهُ وَلاَ حَوْلَ وَلاَ قُوَّةَ إِلاَّ بِاللهِ». الترمذي وابن ماجه، وألباني آنرا صحيح دانسته است، ونگا: صحيح الترمذي 3/152، وصحيح ابن ماجه 2/317.

ترجمه‏اش در أذكار قبل بيان شده است.

«52» تلقين لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللهُ به شخص در حال احتضار

153 «مَنْ كَانَ آخِرُ كَلاَمِهِ لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللهُ دَخَلَ الجَنَّةَ». أبوداود 3/190، ونگا: صحيح الجامع 5/432.

(هركس آخرين كلامش لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللهُ باشد، وارد بهشت مى‏گردد).

«53» دعاي انسان مصيبت زده

154 «إِنَّا ِللهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُوْنَ، اللَّهُمَّ أَجُرْنِيْ فِيْ مُصِيْبَتِيْ وَأَخْلِفْ لِيْ خَيْراً مِنْهَا». مسلم 2/632.

(بدون ترديد ما از آنِ الله هستيم و بازگشت همه‏ى ما بسوى اوست. الهى! مرا در مقابل مصيبت، پاداش ده، و در عوض آن چيز بهترى به من عنايت فرما).

«54» دعاي بعد از خروج روح و بستن چشمان ميّت

155 «اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِفُلاَنِ (بِاسْمِهِ) وَارْفَعْ دَرَجَتَهُ فِي الْمَهْدِيِّيْنَ، وَاخْلُفْهُ فِيْ عَقِبِهِ فِي الْغَابِرِيْنَ، وَاغْفِرْ لَنَا وَلَهُ يَا رَبَّ الْعَالَمِيْنَ، وَافْسَحْ لَهُ فِيْ قَبْرِهِ وَنَوِّرْ لَهُ فِيْهِ». مسلم 2/634.

(اى الله! فلان را ببخشاى (نامش را بزبان آورد)، و درجه‏ى او را در ميان هدايت يافتگان، رفيع بگردان، و فرزندانش را در ميان بازماندگان، سرپرستى كن، و ما و او را ببخشاى، اى پروردگار جهانيان، يا الله! قبرش را وسيع و منوّر بگردان).

«55» دعا براي ميت در نماز جنازه

156/1 «اللَّهُمَّ اغْفِرْ لَهُ وَارْحَمْهُ، وَعَافِهِ، وَاعْفُ عَنْهُ، وَأَكْرِمْ نُزُلَهُ، وَوَسِّعْ مُدْخَلَهُ، وَاغْسِلْهُ بِالْمَاءِ وَالثَّلْجِ وَالْبَرَدِ، وَنَقِّهِ مِنَ الْخَطَايَا كَمَا نَقَّيْتَ الثَّوْبَ الأَبْيَضَ مِنَ الدَّنَسِ، وَأَبْدِلْهُ دَاراً خَيْراً مِنْ دَارِهِ، وَأَهْلاً خَيْراً مِنْ أَهْلِهِ، وَزَوْجاً خَيْراً مِنْ زَوْجِهِ، وَأَدْخِلْهُ الجَنّةَ، وَأَعِذْهُ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ [وَعَذَابِ النَّارِ]». مسلم 2/663. و اگر ميّت مؤنث باشد از ضمير مؤنت استفاده مى‏شود: «اللَّهُمَّ اغْفِرْ لَهَا وَارْحَمْهَا و ...». (مترجم).

(بار الها! او را ببخش، و بر او رحم كن، و عافيت نصيبش بگردان، و از وى گذشت كن. الهى! ميهمانى او را گرامى بدار، و قبرش را وسيع بگردان، و او را با آب و برف و تگرگ بشوى، و از گناهان، چنان پاكش بگردان كه لباس سفيد را از آلودگى، پاك و تميز مى‏گردانى. پروردگارا! به او خانه‏اى بهتر از خانه‏اش، و خانواده‏اى بهتر از خانواده‏اش، و همسرى بهتر از همسرش، عنايت بفرما، و او را وارد بهشت كن، و از عذاب قبر و دوزخ پناهش ده).

157/2 «اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِحَيِّنَا وَمَيِّتِنَا، وَشَاهِدِنَا، وَغَائِبِنَا وَصَغِيْرِنَا وَكَبِيْرِنَا، وَذَكَرِنَا وَأُنْثَانَا. اللَّهُمَّ مَنْ أَحْيَيْتَهُ مِنَّا فَأَحْيِهِ عَلَى اْلإِسْلاَمِ، وَمَنْ تَوَفَّيْتَهُ مِنَّا فَتَوَفَّهُ عَلَى اْلإِيْمَانِ، اللَّهُمَّ لاَ تَحْرِمْنَا أَجْرَهُ وَلاَ تُضِلَّنَا بَعْدَهُ». ابن ماجه 1/480 وأحمد 2/368، ونگا: صحيح ابن ماجه1/251.

(الهى! زنده و مرده، حاضر و غايب، كوچك و بزرگ، مرد و زن ما را مورد آمرزش قرار دهد، يا الله! هركسى را از ميان ما زنده نگه مى‏دارى بر اسلام زنده‏اش نگاه دار، و هركسى را مى‏ميرانى بر ايمان بميران. بار الها! از اجر اين متوفّى ما را محروم مگردان، و بعد از وى ما را گمراه نكن).

158/3 «اللَّهُمَّ إِنَّ فُلاَنَ بْنَ فُلاَنٍ فِيْ ذِمَّتِكَ، وَحَبْلِ جِوَارِكَ، فَقِهِ مِنْ فِتْنَةِ الْقَبْرِ وَعَذَابِ النَّارِ، وَأَنْتَ أَهْلُ الْوَفَاءِ وَالْحَقِّ، فَاغْفِرْ لَهُ وَارْحَمْهُ إِنَّكَ أَنْتَ الْغَفُوْرُ الرَّحِيْمُ». ابن ماجه ، ونگا: صحيح ابن ماجه 1/251، وأبوداود 3/211.

(يا الله! همانا فلان پسر فلان در امان و پناه تو است، پس او را از فتنه‏ى قبر و عذاب دوزخ نجات بده، بدون شك تو اهل وفا و حقّ هستى. الها! او را ببخشاى و بر وى رحم كن، همانا تو بخشاينده و مهربانى).

159/4 «اللَّهُمَّ عَبْدُكَ وَابْنُ أَمَتِكَ احْتَاجَ إِلَى رَحْمَتِكَ، وَأَنْتَ غَنِيٌّ عَنْ عَذَابِهِ، إِنْ كَانَ مُحْسِناً فَزِدْ فِيْ حَسَنَاتِهِ، وَإِنْ كَانَ مُسِيْئاً فَتَجَاوَزْ عَنْهُ». الحاكم و آنرا صحيح دانسته و ذهبي با او موفقت كرده است 1/359، ونگا: أحكام الجنائز أثر ألباني ص125.

(اى الله! اين شخص بنده‏ى تو و فرزند كنيز تو است كه به رحمت تو نيازمند است، و تو از عذاب دادن او بى‏نيازى، اگر نيكوكار است بر نيكى‏هايش بيفزاى، و اگر بدكار است از او گذشت بفرما).

«56» دعا در نماز ميت براي كودك

160 «اللَّهُمَّ أَعِذْهُ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ». سعيد بن المسيب : مى‏گويد: پشت سر ابوهريره س بر كودكى نماز خواندم كه هرگز مرتكب گناه و اشتباهى نشده بود و شنيدم كه وى گفت: «اللَّهُمَّ أَعِذْهُ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ».مالك در كتاب: الموطأ 1/288 وابن أبي شيبه در كتاب: المصنف 3/ 217 والبيهقي 4/9، و شعيب الأرناؤوط سندش را در تحقيق كتاب: شرح السنة اثر امام البغوي 5/357 صحيح دانسته است.

(خداوندا! او را از عذاب قبر پناه ده).

اگر دعاى زير را خواند هم خوب است:

«اللَّهُمَّ اجْعَلْهُ فَرَطًا وَذُخْراً لِوَالِدَيْهِ، وَشَفِيْعاً مُجَاباً. اللَّهُمَّ ثَقِّلْ بِهِ مَوَازِيْنَهُمَا وَأَعْظِمْ بِهِ أُجُوْرَهُمَا، وَأَلْحِقْهُ بِصَالِحِ الْمُؤْمِنِيْنَ، وَاجْعَلْهُ فِيْ كَفَالَةِ إِبْرَاهِيْمَ، وَقِهِ بِرَحْمَتِكَ عَذَابَ الْجَحِيْمِ، وَأَبْدِلْهُ دَاراً خَيْراً مِنْ دَارِهِ، وَأَهْلاً خَيْراً مِنْ أَهْلِهِ، اللَّهُمَّ اغْفِرْ ِلأَسْلاَفِنَا، وَأَفْرَاطِنَا، وَمَنْ سَبَقَنَا بِاْلإِيْمَانِ». نگا: المغني لابن قدامة 3/416 وكتاب: الدروس المهمة لعامة الأمة لابن باز ص15.

(خدايا! او را ميزبان و ذخيره و شفاعت كننده‏اى كه شفاعتش قبول شود براى پدر و مادرش قرار بده. خدايا! بوسيله‏ى او ترازوى حسنات پدر و مادرش را سنگين بگردان، و بر پاداش آنها بيفزاى، و او را به مؤمنان نيكوكار ملحق بگردان، و در كفالت ابراهيم ؛ قرار ده، و به رحمت خود از عذاب دوزخ حفظ كن، و خانه‏اى بهتر از خانه‏اش، و خانواده‏اى بهتر از خانواده‏اش به او عطا فرما، خدايا! گذشتگان و كسانى را كه پيش از ما رفته‏اند و آنهايى را كه در ايمان بر ما سبقت جسته‏اند بيامرز).

161/2 «اللَّهُمَّ اجْعَلْهُ لَنَا فَرَطاً، وَسَلَفاً، وَأَجْراً». امام الحسن سوره‏ى فاتحه را بر كودك مى‏خواند و سپس ذكر مذكور را مى‏خواند. البغوي في شرح السنة 5/357، وعبد الرزاق شماره‏ى 6588، و البخاري بطور تعليق در كتاب الجنائز، 65باب: قراءة فاتحة الكتاب على الجنازة 2/113 آورده است.

(خدايا! او را براى ما ميزبان و ذخيره و ثوابى قرار ده).

«57» دعاي تسليت گفتن

162 «إِنَّ ِللهِ مَا أَخَذَ، وَلَهُ مَا أَعْطَى وَكُلُّ شَيْءٍ عِنْدَهُ بِأَجَلٍ مُسَمَّى … فَلِتَصْبِرْ وَلِتَحْتَسِبْ». البخاري 2/80 ومسلم 2/636.

(همانا آنچه را كه خداوند گرفت، از آنِ خودش بود، و آنچه را كه داده است نيز مال خود او مى‏باشد، مسلّماً هر چيز، ميعاد معينى دارد، لذا بايد صبر كنى و اميد ثواب داشته باشى).

«أَعْظَمَ اللهُ أَجْرَكَ وَأَحْسَنَ عَزَاءَكَ وَغَفَرَ لِمَيِّتِكَ». الأذكار أثر امام نووي ص126.

(الله! اجرت را بزرگ گرداند و عزايت را نيكو كند، و ميّتت را بيامرزد). و اگر دعاى فوق را بخواند خوب است.

«58» دعا هنگام نهادن ميّت در قبر

163 «بِسْمِ اللهِ وَعَلَى سُنَّةِ رَسُوْلِ اللهِ». أبوداود 3/314 با سند صحيح وأحمد با لفظ «بِسْمِ اللهِ وَعَلَى مِلَّةِ رَسُولِ اللهِ». و سند آن صحيح است.

(به نام الله و طبق سنّت رسول الله ص ميّت را در قبر مى‏گذارم).

«59» دعاي بعد از دفن ميّت

164 «اللَّهُمَّ اغْفِرْ لَهُ اللَّهُمَّ ثَبِّتْهُ». رسول الله ص پس از دفن ميت قدرى درنگ مى‏كرد و مى‏فرمود: «اسْتَغْفِرُوا لِأَخِيكُمْ وَسَلُوا لَهُ التَّثْبِيتَ فَإِنَّهُ الآنَ يُسْأَل». «براى برادرتان طلب آمرزش كنيد و دعا كنيد تا خداوند او را ثابت و استوار نگه دارد، زيرا اكنون از او سؤال مى‏شود». أبوداود 3/315 والحاكم و آنرا صحيح دانسته و ذهبي با حاكم موافقت كرده است 1/370.

(بار الها! او را بيامرز و او را [در پاسخ به سؤالات منكر و نكير] ثابت قدم بدار).

«60» دعاي زيارت قبور

165 «السَّلاَمُ عَلَيْكُمْ أَهْلَ الدِّيَارِ، مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ وَالْمُسْلِمِيْنَ، وَإِنَّا إِنْ شَاءَ اللهُ بِكُمْ لاَحِقُوْنَ [وَيَرْحَمُ اللهُ الْمُسْتَقْدِمِيْنَ مِنَّا وَالْمُسْتَأْخِرِيْنَ] أَسْأَلُ اللهَ لَنَا وَلَكُمُ الْعَافِيَةَ». مسلم2/671، وابن ماجه ولفظ از ابن ماجه است 1/494 از بريدة س، و آنچه بين كروشه است از حديث عايشه ك در صحيح مسلم 2/671 روايت شده است.

(سلام بر شما اى اهل اين منزل، كه مؤمن و مسلمان هستيد، همانا ما نيز ـ إن شاء الله ـ به شما ملحق خواهيم شد، و خداوند بر گذشتگان و آيندگان ما رحم كند، از خدا براى خودمان و شما عافيت مى‏طلبيم).

«61» دعا هنگام وزيدن باد

166/1 «اللَّهُمَّ إِنِّيْ أَسْأَلُكَ خَيْرَهَا، وَأَعُوْذُ بِكَ مِنْ شَرِّهَا». أبوداود 4/326، وابن ماجه 2/1228، ونگا: صحيح ابن ماجه2/305.

(بار الها! من از تو خير اين باد را مى‏خواهم، و از شرّ آن به تو پناه مى‏برم).

167/2 «اللَّهُمَّ إِنِّيْ أَسْأَلُكَ خَيْرَهَا وَخَيْرَ مَا فِيْهَا، وَخَيْرَ مَا أُرْسِلَتْ بِهِ، وَأَعُوْذُ بِكَ مِنْ شَرِّهَا وَشَرِّ مَا فِيْهَا، وَشَرِّ مَا أُرْسِلَتْ بِهِ». مسلم 2/616، والبخاري 4/76.

(الهى! من از تو خير اين باد، و خير آنچه را كه در آن قرار دارد، و خير آنچه را كه اين باد براى آن فرستاده شده است، مسألت مى‏نمايم، و از شرّ اين باد، و شرّ آنچه در آن قرار دارد، و شرّ آنچه براى آن فرستاده شده است، به تو پناه مى‏برم).

«62» دعاي موقع رعد و برق

168 «سُبْحَانَ الَّذِيْ يُسَبِّحُ الرَّعْدُ بِحَمْدِهِ وَالمَلاَئِكَةُ مِنْ خِيْفَتِهِ». عبد الله بن الزبير م هنگامى كه صداى رعد وبرق را مى‏شنيد سخن گفتن را ترك كرده و دعاى فوق را مى‏خواند. الموطأ 2/992 وألباني گفته اين حديث صحيح و سندش منسوب به صحابه است.

(پاك و منزّه است آن ذاتى كه رعد، پاكى‏اش را بيان مى‏نمايد و او را ستايش مى‏كند، و فرشتگان نيز از بيم او، تسبيح مى‏گويند).

«63» دعاي طلب باران

169/1 «اللَّهُمَّ أَسْقِنَا غَيْثاً مُغِيْثاً مَرِيْئاً مَرِيْعاً، نَافِعاً غَيْرَ ضَارٍّ، عَاجِلاً غَيْرَ آجِلٍ». أبوداود 1/303 وألباني در صحيح أبي داود1/ 216 آنرا صحيح دانسته است.

(الهى! به ما بارانى عطا فرما كه باعث نجات گردد، گوارا و با خير و بركت باشد، مفيد و بدون ضرر باشد، زود ببارد و دير نكند).

170/2 «اللَّهُمَّ أَغِثْنَا، اللَّهُمَّ أَغِثْنَا، اللَّهُمَّ أَغِثْنَا». البخاري 1/224، مسلم 2/613.

(بار الها! بر ما باران ببار، بر ما باران ببار، بر ما باران ببار).

171/3 «اللَّهُمَّ أَسْقِ عِبَادَكَ، وَبَهَائِمَكَ، وَانْشُرْ رَحْمَتَكَ، وَأَحْييِ بَلَدَكَ الْمَيِّتَ». أبوداود 1/305، وألباني در صحيح أبي داود1/218 آنرا حسن دانسته است.

(الهى! بندگانت و حيواناتت را سيراب بگردان، پروردگارا! رحمت خود را بگستران و زمينِ مرده‏ات را زنده بگردان).

«64» دعاي هنگام باريدن باران

172 «اللَّهُمَّ صَيِّباً نَافِعاً». البخاري مع الفتح 2/518.

(بار الها! باران بسيار و سودمند نازل فرما).

«65» ذكر پس از باريدن باران

173 «مُطِرْنَا بِفَضْلِ اللهِ وَرَحْمَتِهِ». البخاري 1/205، ومسلم 1/83.

(به فضل و رحمت الله بر ما باران نازل شد).

«66» دعا هنگام باران زياد

174 «اللَّهُمَّ حَوَالَيْنَا وَلاَ عَلَيْنَا، اللَّهُمَّ عَلَى اْلآكَامِ وَالظِّرَابِ، وَبُطُوْنِ اْلأَوْدِيَةِ، وَمَنَابِتِ الشَّجَرِ». البخاري 1/224، ومسلم 2/614.

(بار الها! باران را به اطراف ما بباران، نه بر ما، اى الله! باران را بر روى تپه‏ها و كوهها، ودرّه‏ها و محل روئيدن درختان بباران).

«67» دعاي رؤيت هلال (ماه نو)

175 «اللهُ أَكْبَرُ، اللَّهُمَّ أَهِلَّهُ عَلَيْنَا بِاْلأَمْنِ وَاْلإِيْمَانِ، وَالسَّلاَمَةِ وَاْلإِسْلاَمِ، وَالتَّوْفِيْقِ لِمَا تُحِبُّ رَبَّنَا وَتَرْضَى، رَبُّنَا وَرَبُّكَ اللهُ». الترمذي 5/504 والدارمي با همين لفظ 1/336، ونگا: صحيح الترمذي3/157.

(الله اكبر، اى الله! ماه را با امنيت و ايمان و سلامت و اسلام و توفيق عملى كه تو دوست دارى و مى‏پسندى، بر ما نو كن، پروردگار ما و پروردگار تو اى ماه، الله است).

«68» دعاي هنگام افطار كردن

176/1 «ذَهَبَ الظَّمَأُ وَابْتَلَّتِ الْعُرُوْقُ، وَثَبَتَ اْلأَجْرُ إِنْ شَاءَ اللهُ». أبي داود 2/306 وغيره، ونگا: صحيح الجامع 4/209.

(تشنگى برطرف شد، رگها تَر شدند و پاداش ـ إن شاء الله ـ ثابت گشت).

177/2 «اللَّهُمَّ إِنِّيْ أَسْأَلُكَ بِرَحْمَتِكَ الَّتِيْ وَسِعَتْ كُلَّ شَيْءٍ أَنْ تَغْفِرَ لِيْ». ابن ماجه 1/557 از دعاى عبد الله بن عمرو م، والحافظ ابن حجر در تخريج كتاب: الأذكار آنرا حسن دانسته است. نگا: شرح الأذكار 4/342.

(الهى! من از تو بوسيله‏ى رحمتت كه همه‏ى چيز را فراگرفته است، مى‏خواهم كه مرا بيامرزى).

«69» دعاي قبل از خوردن غذا

178/1 «إِذَا أَكَلَ أَحَدُكُمْ طَعَامَاً فَلْيَقُلْ: بِسْمِ اللهِ، فِإنْ نَسِيَ فِي أَوَلِهِ فَلْيَقُلْ: بِسْمِ اللهِ فِيْ أَوَّلِهِ وَآخِرِهِ». أبوداود 3/347، والترمذي 4/288، ونگا: صحيح الترمذي2/167.

(هرگاه، يكى از شما خواست غذا بخورد (بِسْمِ اللهِ) بگويد، و اگر در اول غذا خوردن فراموش كرد بگويد (بِسْمِ اللهِ فِيْ أَوَّلِهِ وَآخِرِهِ).

179/2 هرگاه خداوند به كسى طعامى عطا نمود بگود: «اللَّهُمَّ بَارِكْ لَنَا فِيْهِ وَأَطْعِمْنَا خَيْراً مِنْهُ». (بار الها! اين غذا را براى ما با بركت بگردان و بهتر از آن به ما عطا فرما).

و هر وقت خداوند به كسى شير عطا نمود بگويد: «اللَّهُمَّ بَارِكْ لَنَا فِيْهِ وَزِدْنَا مِنْهُ». الترمذي 5/506، ونگا: صحيح الترمذي3/158.

(بار الها! اين شير را براى ما با بركت بگردان و آن را بيفزاى).

«70» دعاي پايان غذا

180/1 «الْحَمْدُ ِللهِ الَّذِيْ أَطْعَمَنِيْ هَذَا وَرَزَقَنِيْهِ، مِنْ غَيْرِ حَوْلٍ مِنِّيْ وَلاَ قُوَّةٍ». أصحاب السنن بجز النسائي، ونگا: صحيح الترمذي 3/159.

(سپاس خداى را كه اين غذا را به من خورانيد بدون اينكه من قدرت و توانى داشته باشم).

181/2 «الْحَمْدُ ِللهِ حَمْدًا كَثِيْرًا طَيِّباً مُبَارَكًا فِيْهِ غَيْر ]مَكْفِيٍّ وَلاَ[ مُوَدَّعٍ، وَلاَ مُسْتَغْنًى عَنْهُ رَبَّناَ». البخاري 6/214، والترمذي با همين لفظ 5/507.

(ستايش بسيار زياد، پاكيزه و مبارك، خدايى را كه بى‏نياز است و درخواست از او هميشه ادامه دارد، و همه به او نيازمندند، پروردگارا! ستايش مان را قبول فرما).

«71» دعاي مهمان براي ميزبان

182 «اللَّهُمَّ باَرِكْ لَهُمْ فِيْماَ رَزَقْتَهُمْ، وَاغْفِرْ لَهُمْ وَارْحَمْهُمْ». مسلم3/1615.

(الهى! آنچه را كه به ايشان ارزانى داشته‏اى، بركت ده و آنها را ببخش، و بر آنها رحم كن).

«72» دعا براي كسي كه به ما آب دهد يا قصد آب دادن داشته باشد

183 «اللهُمَّ أَطْعِمْ مَنْ أطْعَمَني وأَسْقِ مَنْ سْقَاني». مسلم3/126.

(الهى! بخوران به كسى كه مرا خورانيد، و بنوشان به كسى كه مرا نوشانيد).

«73» دعاي روزه‏دار براي خانواده‏اي كه نزد آنان افطار كند

184 «أَفْطَرَ عِنْدَكُمُ الصَّائِمُوْنَ، وَأَكَلَ طَعَامَكُمْ الأَبْرَارُ، وَصَلَّتْ عَلَيْكُمْ المَلاَئِكَةُ». سنن أبي داود 3/367، وابن ماجه 1/556، والنسائي در كتاب: عمل اليوم والليلة شماره‏ى 296 ـ 298، و حديث دلالت صريح دارد بر اين كه رسول الله ص هرگاه نزد خانواده‏اى افطار مى‏كرد، اين دعا را مى‏خواند. وألباني در صحيح أبي داود 2/730 آنرا صحيح دانسته است.

(روزه داران نزد شما افطار كنند، و نيكان غذايتان را بخورند، و فرشتگان بر شما درود بفرستند).

«74» دعاي روزه‏دار كه بر سفره حاضر شود و نخورد

185 «إِذَا دُعِيَ أَحَدُكُمْ فَلْيُجِبْ، فَإِنْ كَانَ صَائِمَاً فَلْيُصَلِّ وَإِنْ كَانَ مُفْطِراً فَلْيُطْعِمْ». مسلم 2/1054. وَمَعْنَى فَلْيُصَلِّ، أَيْ فَلْيَدْعُ .

(هرگاه يكى از شما دعوت شد، اجابت كند. اگر روزه‏دار بود، دعا كند، و اگر نه، غذا بخورد).

«75» اگر شخصي به روزه‏دار دشنام داد يا اهانت كرد بگويد:

186 «إِنِّيْ صَائِمٌ إِنِّيْ صَائِمٌ». البخاري مع الفتح 4/103، ومسلم 2/806.

(من روزه‏ام، من روزه‏ام).

«76» دعاي ديدن ميوه‏ي تازه

187 «اللَّهُمَّ بَارِكْ لَنَا فِيْ ثَمَرِنَا، وَبَارِكْ لَنَا فِيْ مَدِيْنَتِنَا، وَبَارِكْ لَنَا فِيْ صَاعِنَا، وَبَارِكْ لَنَا فِيْ مُدِّنَا». مسلم 2/1000.

(بار الها! در ميوه‏هاى ما، شهر ما، و پيمانه‏هاى ما بركت عنايت فرما).

«77» دعاي عطسه و آداب آن

188 هرگاه يكى از شما عطسه زد، بگويد: (الحَمْدُ ِللهِ)، و برادر يا دوستى كه مى‏شنود بگويد: (يَرْحَمُكَ اللهُ)، و او در جوابش بگويد: (يَهْدِيْكُمُ اللهُ وَيُصْلِحُ بَالَكُمْ). البخاري 7/125.

«78» جواب كافري كه عطسه زند و خدا را ستايش كند

189 «يَهْدِيْكُمُ اللهُ وَيُصْلِحُ بَالَكُمْ». الترمذي 5/82 وأحمد 4/400 وأبوداود 4/308، ونگا: صحيح الترمذي 2/354.

(خدا تو را هدايت كند و اصلاح نمايد).

«79» دعاي تبريك ازدواج

190 «بَارَكَ اللهُ لَكَ، وَبَارَكَ عَلَيْكَ، وَجَمَعَ بَيْنَـكُمَا فِيْ خَيْرٍ». أصحاب السنن بجز النسائي، ونگا: صحيح الترمذي 1/316.

(خداوند به شما بركت عنايت فرمايد، و كار شما را بابركت كند، و پيوندتان را مبارك و باعث خير گرداند).

«80» دعاي كسي كه ازدواج مي‏كند و خادم يا شتري مي‏خرد

191 هرگاه يكى از شما ازدواج كرد يا خادمى خريد، بگويد: «اللَّهُمَّ إِنِّيْ أَسْأَلُكَ خَيْرَهَا وَخَيْرَ مَا جَبَلْتَهَا عَلَيْهِ وَأَعُوْذُ بِكَ مِنْ شَرِّهَا وَشَرِّ مَا جَبَلْتَهَا عَلَيْهِ». أبوداود 2/248 وابن ماجه 1/617، ونگا: صحيح ابن ماجه 1/324.

(بار الها! من از تو خير او، خُلُق و خُوى نيكى‏اش را مسألت مى‏نمايم و از بدى او و بدى خُلُق و خُويَش به تو پناه مى‏برم)، هرگاه يكى از شما شترى خريد، دست بر كوهانش بكشد و دعاى فوق را بخواند.

«81» دعاي قبل از همبستر با همسر

192 «بِسْمِ اللهِ، اللَّهُمَّ جَنِّبْنَا الشَّيْطَانَ، وَجَنِّبِ الشَّيْطَانَ مَا رَزَقْتَنَا». البخاري 6/141 ومسلم 2/1028.

(به نام الله! خدايا! ما را از شيطان دور بدار، و شيطان را از آنچه به ما عنايت مى‏فرمائى [يعنى فرزند] محروم كن).

«82» دعاي هنگام خشم

193 «أَعُوْذُ بِاللهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيْمِ». البخاري 7/99 ومسلم 4/2015.

(از شيطان رانده شده به الله پناه مى‏برم).

«83» دعاي ديدن شخصي كه مبتلا به مصيبت باشد

194 «الْحَمْدُ ِللهِ الَّذِيْ عَافَانِيْ مِمَّا ابْتَلاَكَ بِهِ وَفَضَّلَنِيْ عَلَى كَثِيْرٍ مِمَّنْ خَلَقَ تَفْضِيْلاً». الترمذي 5/493 و 5/494، ونگا: صحيح الترمذي3/153.

(ستايش خدايى را كه از آنچه تو را بدان مبتلا ساخته و مرا از آن، عافيت بخشيده است، و بر بسيارى از مخلوقات، برترى داده است).

«84» دعاي مجلس

195 ابن عمر م مى‏گويد: رسول الله ص قبل از اينكه از مجلس برخيزد، آنطور كه مردم مى‏شمردند، صد بار اين دعا را مى‏خواند: «رَبِّ اغْفِرْ لِيْ وَتُبْ عَلَيَّ إِنَّكَ أَنْتَ التَّوَّابُ الْغَفُوْرُ». الترمذي وغيره، ونگا: صحيح الترمذي 3/153، وصحيح ابن ماجه 2/321 ولفظ حديث از ترمذي است.

(الهى! مرا بيامرز و توبه‏ام را بپذير زيرا كه تو بسيار توبه پذير و بخشاينده‏اى).

«85» دعاي كفاره‏ي مجلس

196 «سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ، أَشْهَدُ أَنْ لاَ إِلَهَ إِلاَّ أَنْتَ، أَسْتَغْفِرُكَ وَأَتُوْبُ إِلَيْكَ». أصحاب السنن، ونگا: صحيح الترمذي 3/153، و از عائشة ل روايت است كه گفته: «رسـول الله ص در هر مجلسى كه مى‏نشستند يا تلاوت قرآن مى‏كردند، يا نمازى مى‏خواندند، در خاتمه‏ى آن همين دعا را مى‏خواندند. النسائي در كتاب: عمل اليوم والليلة شماره‏ى 308، وأحمد 6/77 و دكتر فاروق حماده در تحقيق كتاب: عمل اليوم والليلة أثر امام نسائي ص273 حديث را صحيح دانسته است.

(خدايا! تو پاك و منزّهى، تو را ستايش مى‏كنم، و گواهى مى‏دهم كه بجز تو، معبود ديگرى «بحق» وجود ندارد و از تو آمرزش مى‏خواهم و بسوى تو توبه مى‏كنم).

«86» جواب كسي كه بگويد: غَفَرَ اللهُ لَكَ

197 «وَلَكَ». أحمد 5/82 والنسائي در كتاب: عمل اليوم والليلة ص218 شماره‏ى 421 تحقيق دكتر فاروق حماده.. (خداوند تو را هم ببخشد).

«87» دعا براي كسي كه به تو نيكي كرده است

198 «جَزَاكَ اللهُ خَيْراً». الترمذي شماره‏ى 2035، ونگا: صحيح الجامع 6244 وصحيح الترمذي2/200.

(خداوند به شما جزاى خير عطا فرمايد).

«88» اعمالي كه باعث نجات شرّ دجّال مي‏شوند

199 «مَنْ حَفِظَ عَشْرَ آيَاتٍ مِنْ أَوَّلِ سُورَةِ الْكَهْفِ عُصِمَ مِنَ الدَّجَال». مسلم 1/555 و در روايتى در آخر سوره‏ى الكهف 1/556.

«وَالاسْتِعَاذَةُ بِاللهِ مِنْ فِتْنَتِهِ عَقِبَ التَّشَهُّدِ الأَخِيرِ مِنْ كُلِّ صَلاَةٍ». نگا: حديث شماره‏ى 55، وحديث شماره‏ى 56 همين كتاب.

**(هركس ده آيه‏ى اوّل سوره‏ى كهف را حفظ كند از فتنه‏ى دجّال محفوظ مى‏ماند)، و همچنين (پناه بردن به الله از فتنه‏ى دجّال در تشهّد اخير هر نماز، باعث حفاظت از شرّ دجّال مى‏شود).**

«89» دعا براي كسي كه مي‏گويد: إني أُحِبُكَ في الله: (تو را بخاطر خدا دوست دارم)

200 «أَحَبَّكَ الَّذِيْ أَحْبَبْتَنِيْ لَهُ». أبوداود 4/333، وألباني در صحيح سنن أبي داود 3/965 آنرا حسن دانسته است.

(تو را آن كسى دوست بدارد كه بخاطر او مرا دوست دارى).

«90» دعا براي كسي كه مالش را به تو پيشنهاد كند

201 «بَارَكَ اللهُ لَكَ فِيْ أَهْلِكَ وَمَالِكَ». البخاري مع الفتح4/88.

(خداوند، در خانواده و دارائيت بركت اندازد).

«91» دعا هنگام پرداخت بدهي، براي طلبكار

202 «بَارَكَ اللهُ لَكَ فِيْ أَهْلِكَ وَمَالِكَ، إِنَّمَا جَزَاءُ السَّلَفِ الْحَمْدُ وَاْلأَدَاءُ». النسائي در كتاب: عمل اليوم والليلة ص300، وابن ماجه 2/809، ونگا: ابن ماجه 2/809، ونگا: صحيح ابن ماجه 2/55.

(خداوند در خانواده‏ات و مالت بركت اندازد، همانا پاداش قرض دهنده، تشكر و اداى قرض اوست).

«92» دعاي ترس از شرك

203 «اللَّهُمَّ إِنِّيْ أَعُوْذُ بِكَ أَنْ أُشْرِكَ بِكَ وَأَنَا أَعْلَمُ، وَأَسْتَغْفِرُكَ لِمَا لاَ أَعْلَمُ». أحمد 4/403 وغيره، ونگا: صحيح الجامع 3/233، وصحيح الترغيب والترهيب أثر ألباني 1/19.

(بار الها! از اينكه با آگاهى براى تو شريكى قرار دهم، به تو پناه مى‏برم، و اگر بدون آگاهى برايت شريك قرار دهم از تو آمرزش مى‏خواهم).

«93» دعا براي كسي كه بگويد: بَارَكَ اللهُ فِيكَ

204 «وَفِيْكَ بَارَكَ اللهُ». ابن السني ص138 شماره‏ى 278، ونگا: كتاب: الوابل الصيب أثر ابن القيم 304 تحقيق بشير محمد عيون.

(و خداوند در تو نيز بركت قرار دهد).

«94» دعاي بدفالي

205 «اللَّهُمَّ لاَ طَيْرَ إِلاَّ طَيْرُكَ، وَلاَ خَيْرَ إِلاَّ خَيْرُكَ، وَلاَ إِلَهَ غَيْرُكَ». أحمد 2/220 وابن السني شماره‏ى 292 وألباني در كتاب: الأحاديث الصحيحة 3/54 شماره‏ى 1065 آن را صحـيـح دانستـه اسـت. أما رســول الله ص فال نيك را مى‏پسنديدند، لذا وقتى كه از مردى سخن خوبى را شنيدند آن را پسنديدند و آنحضرت ص فرمودند: «أخذنا فألك من فيك». «فال نيك تو را سخت گرفتيم». أبوداود وأحمد ، وألباني در كتاب: الأحاديث الصحيحة2/363 آنرا صحيح دانسته است. و أبو الشيخ در كتاب: أخلاق النبي ص ص 270.

(الهى! هيچگونه بدفالى‏اى وجود ندارد مگر آنچه تو بخواهى [فال بد زدن هيچ تأثيرى ندارد] و بجز خير تو، هيچ چيزى وجود ندارد، و بجز تو معبود ديگرى «بحق» نيست).

«95» دعا سوار شدن بر مركب

206 بِسْمِ اللهِ، الْحَمْدُ ِللهِ ﮋﭶ ﭷ ﭸ ﭹ ﭺ ﭻ ﭼ ﭽ ﭾ ﮊ «الْحَمْدُ ِللهِ، الْحَمْدُ ِللهِ، الْحَمْدُ ِللهِ، اللهُ أَكْبَرُ، اللهُ أَكْبَرُ، اللهُ أَكْبَرُ، سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ إِنِّيْ ظَلَمْتُ نَفْسِيْ فَاغْفِرْ لِيْ، فَإِنَّهُ لاَ يَغْفِرُ الذُّنُوْبَ إِلاَّ أَنْتَ». أبوداود 3/34، والترمذي 5/501، ونگا: صحيح الترمذي3/156.

(به نام الله! حمد از آنِ الله است، پاك است آن ذاتى كه اين مركب را در اختيار ما قرار داد در حالى كه ما نمى‏توانستيم آن را مسخّر گردانيم، همانا بازگشت ما به سوى پروردگار است، آنگاه سه بار الحمد لله، و سه بار الله اكبر، و يك بار لا إله إلاَّ الله بخواند، و سپس بگويد: اى الله! تو پاك و منزّه هستى، من بر خود ستم نموده‏ام، مرا ببخشاى، چرا كه بجز تو كسى ديگر گناهان را نمى‏آمرزد).

«96» دعاي سفر

207 اللهُ أَكْبَرُ، اللهُ أَكْبَرُ، اللهُ أَكْبَرُ ﮋﭶ ﭷ ﭸ ﭹ ﭺ ﭻ ﭼ ﭽ ﭾﮊ**.** «اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ فِيْ سَفَرِنَا هَذَا الْبِرَّ وَالتَّقْوَى، وَمِنَ الْعَمَلِ مَا تَرْضَى، اللَّهُمَّ هَوِّنْ عَلَيْنَا سَفَرَنَا هَذَا وَاطْوِ عَنَّا بُعْدَهُ، اللَّهُمَّ أَنْتَ الصَّاحِبُ فِيْ السَّفَرِ، وَالْخَلِيْفَةُ فِيْ اْلأَهْلِ، اللَّهُمَّ إِنِّيْ أَعُوْذُ بِكَ مِنْ وَعَثَاءِ السَّفَرِ، وَكَآبَةِ الْمَنْظَرِ، وَسُوْءِ الْمُنْقَلَبِ فِيْ الْمَالِ وَاْلأَهْلِ».

و هنگام باز گشت از سفر، علاوه بر دعاى فوق، كلمات زير را بر آن بيفزايد: «آيِبُوْنَ، تَائِبُوْنَ، عَابِدُوْنَ، لِرَبِّنَا حَامِدُوْنَ». مسلم2/998.

(الله اكبر، الله اكبر، الله اكبر (پاك است آن ذاتى كه اين مركب را در اختيار ما قرار داد در حالى كه ما نمى‏توانستيم آنرا مسخّر گردانيم). الهى! ما در اين سفر خواهان نيكى و تقوى و عملى هستيم كه باعث خشنودى تو باشد. بار الها! اين سفر را براى ما آسان بگردان و دورى راه را براى ما نزديك كن. اى الله! تويى همراه ما در اين سفر، و تو جانشين ما در خانواده هستى. بار الها! از مشقت‏هاى سفر، و ديدن مناظر غم انگيز، و تحول ناگوار در مال و خانواده به تو پناه مى‏برم). و هنگام بازگشت، اضافه كند: ما توبه‏كنان، عبادت كنان، و ستايش‏كنان براى پروردگارمان، در حال بازگشت هستيم.

«97» دعاي ورود به روستا يا شهر

208 «اللَّهُمَّ رَبَّ السَّمَوَاتِ السَّبْعِ وَمَا أَظْلَلْنَ، وَرَبَّ اْلأَرَضِيْنَ السَّبْعِ وَمَا أَقْلَلْنَ، وَرَبَّ الشَيَاطِيْنِ وَمَا أَضْلَلْنَ، وَرَبَّ الرِّيَاحِ وَمَا ذَرَيْنَ. أَسْأَلُكَ خَيْرَ هَذِهِ الْقَرْيَةِ وَخَيْرَ أَهْلِهَا، وَخَيْرَ مَا فِيْهَا، وَأَعُوْذُ بِكَ مِنْ شَرِّهَا، وَشَرِّ أَهْلِهَا، وَشَرِّ مَا فِيْهَا». الحاكم و آنرا صحيح دانسته و الذهبي با حاكم موافقت كرده است 2/100، وابن السني شماره‏ى 524، و الحافظ ابن حجر در كتاب: تخريج الأذكار 5/154 آنرا حسن دانسته است. ابن باز گفته است: اين حديث النسائي با سند حسن آنرا روايت كرده است، نگا: كتاب: (تحفة الأخيار ص 37) أثر شيخ عبدالعزيز بن باز.

(بار الها! اى پروردگار هفت آسمان و آنچه زير آنها قرار دارد، اى پروردگار زمين‏هاى هفت‏گانه و آنچه بر روى آنها قرار دارد، و اى پروردگارِ شيطانها و آنچه كه آن‏ها گمراه كرده‏اند، و اى پروردگار بادها و آنچه كه آنها به حركت در مى‏آورند، من از تو خير اين آبادى، و خير ساكنان، و خير آنچه در آن هست را مسألت مى‏نمايم، و از بدى آن، و بدى ساكنان آن، و بدى آنچه در آن قرار دارد، به تو پناه مى‏برم).

«98» دعاي ورود به بازار

209 «لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللهُ وَحْدَهُ لاَ شَرِيْكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ، يُحْيِيْ وَيُمِيْتُ وَهُوَ حَيٌّ لاَ يَمُوْتُ، بِيَدِهِ الْخَيْرُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ». الترمذي 5/291 والحاكم 1/538 وألباني در صحيح ابن ماجه 2/21 و در صحيح الترمذي3/152آنرا حسن دانسته است.

(هيچ معبودى«بحق» بجز خداى يكتا وجود ندارد، او شريكى ندارد، پادشاهى و ستايش از آن او است. او زنده مى‏كند و مى‏ميراند، و او زنده‏اى است كه هرگز نمى‏ميرد، نيك و بد در دست اوست، و او بر هر چيزى تواناست).

«99» دعاى لغزيدن سوارى

210 «بِسْمِ اللهِ». أبوداود 4/296 وألباني در صحيح أبي داود 3/941 آنرا صحيح دانسته است. (به نام الله).

«100» دعاي مسافر براي مقيم

211 «أَسْتَوْدِعُكُمُ اللهَ الَّذِيْ لاَ تَضِيْعُ وَدَائِعُهُ». أحمد 2/403 وابن ماجه 2/943، ونگا: صحيح ابن ماجه 2/133.

(من شما را به خدايى مى‏سپارم كه امانتهايش ضايع نمى‏شود).

«101» دعاي مقيم براي مسافر

212/1 «أَسْتَوْدِعُ اللهَ دِيْنَكَ، وَأَمَانَتَكَ، وَخَوَاتِيْمَ عَمَلِكَ». أحمد 2/7 الترمذي 5/499، ونگا: صحيح الترمذي2/155.

(من دين و امانت و خاتمه‏ى كارهايت را به الله مى‏سپارم).

213/2 «زَوَّدَكَ اللهُ التَّقْوَى، وَغَفَرَ ذَنْبَكَ، وَيَسَّرَ لَكَ الخَيْرَ حَيْثُ مَا كُنْتَ». الترمذي، ونگا: صحيح الترمذي3/ 155.

(خداوند، تقوى نصيب شما گرداند، گناهانت را ببخشايد، و هر جا كه هستيد خير را براى شما ميسّر گرداند).

«102» تكبير و تسبيح در مسافرت

214 قال جابر س: «كُنَّا إِذَا صَعَدْنَا كَبَّرْنَا، وَإِذَا نَزَلْنَا سَبَّحْنَا». البخاري مع الفتح6/ 135.

(جابر مى‏گويد: ما زمانى كه از ارتفاعى، بالا مى‏رفتيم، تكبير مى‏گفتم و هنگامى كه از آن پايين مى‏آمديم سبحان الله مى‏گفتيم).

«103» دعاي مسافر، هنگام سحر

215 «سَمَّعَ سَامِعٌ بِحَمْدِ اللهِ، وَحُسْنِ بَلاَئِهِ عَلَيْنَا. رَبَّنَا صَاحِبْنَا، وَأَفْضِلْ عَلَيْنَا عَائِذاً بِاللهِ مِنَ النَّارِ». مسلم 4/2086. براى شرح بيشتر اين حديث مى‏توانيد به كتاب صحيح مسلم شرح امام النووي مراجعه كنيد 17/39.

(باشد كه شاهدى، حمد و ستايش خدا را بشنود و بر خوبى نعمتهايش بر ما گواهى دهد.

اى پروردگار ما، تو همراه ما باش، و به ما احسان كن، در حالى كه از آتش دوزخ به تو پناه مى‏برم).

«104» دعاي مسافر، هنگامي كه جايي توقّف نمايد

216 «أَعُوْذُ بِكَلِمَاتِ اللهِ التَّامَّاتِ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ». مسلم4/2080.

(از شر! آنچه خداوند آفريده است، به كلمات كامل او پناه مى‏برم).

«105» ذكر بازگشت از سفر

217 هنگام بازگشت از سفر، بر هر ارتفاعى سه بار الله اكبر بگويد سپس دعاى زير را بخواند: «لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللهُ وَحْدَهُ لاَ شَرِيْكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ، وَلَهُ الْحَمْدُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ، آيِبُوْنَ، تَائِبُوْنَ، عَابِدُوْنَ، لِرَبِّنَا حَامِدُوْنَ، صَدَقَ اللهُ وَعْدَهُ، وَنَصَرَ عَبْدَهُ، وَهَزَمَ اْلأَحْزَابَ وَحْدَهُ». رسول الله ص هنگام برگشت از غزوه يا حج اين ذكر را مى‏خواندند. البخاري 7/163 ومسلم 2/980.

(بجز الله معبود ديگرى «بحق» وجود ندارد، يگانه است، شريكى ندارد، پادشاهى از آنِ اوست، ستايش مخصوص اوست، و او بر هر چيز توانا است، توبه‏كنان، عبادت‏كنان و حمدگويان براى پروردگارمان، باز مى‏گرديم، خداوند وعده‏اش را تحقق بخشيد، بنده‏اش را نصرت كرد و به تنهايى گروه‏ها را شكست داد).

«106» ذكر هنگام شنيدن خبر خوشايند و ناخوشايند

218 هنگامى كه به رسول الله ص خبرى خوشحال كننده مى‏رسيد، مى‏فرمود: «الْحَمْدُ ِللهِ الَّذِيْ بِنِعْمَتِهِ تَتِمُّ الصَّالِحَاتُ».

(ستايش مر خدايى راست كه با نعمت‏هايش نيكى‏ها كامل مى‏شوند).

و هنگام شنيدن خبر ناگوار مى‏فرمود: «الْحَمْدُ ِللهِ عَلَى كُلِّ حَالٍ». ابن السني در كتاب: عمل اليوم والليلة والحاكم و آنرا صحيح دانسته است 1/499 وألباني در صحيح الجامع 4/201 آنرا صحيح دانسته است.

(ستايش در هر حال از آنِ خدا است).

«107» فضليت درود فرستادن بر رسول الله ص

219/1 قال رسول الله ص «مَنْ صَلَّى عَلَيَّ صَلاَةً صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ بِهَا عَشْراً». مسلم 1/288.

رسول الله ص مى‏فرمايد: (هركس بر من يك درود بفرستد، خداوند بر او ده درود مى‏فرستد).

220/2 وَقَالَ ص: «لاَ تَجْعَلُوا قَبْري عِيْدَاً وَصَلُّوا عَليَّ ؛ فَإِنَّ صَلاَتَكُمْ تَبْلُغُنِي حَيْثُ كُنْتُمْ». أبوداود 2/218 وأحمد 2/367 وألباني در صحيح أبي داود 2/383 آنرا صحيح دانسته است.

(همچنين رسول الله ص فرمودند: (به زيارت قبر من عادت نكنيد، بكله بر من درود بفرستيد: زيرا هر جا كه باشيد درود شما به من مى‏رسد).

221/3 و ص: «البَخِيْلُ مَنْ ذُكِرْتُ عِنْدَهُ فَلَمْ يُصَلِّ عَلَيَّ». الترمذي 5/551 وغيره، ونگا: صحيح الجامع 3/25 وصحيح الترمذي 3/177.

(بخيل كسى است كه نام مرا نزد او بگويند و بر من درود نفرستد).

222/4 وَقَالَ ص: «إِنَّ للهِ مَلاَئِكَةً سَيَّاحِينَ فِي الأَرْضِ يُبَلِّغُونِي مِنْ أُمَّتِي السَّلاَمَ». النسائي، والحاكم 2/421 وألباني در صحيح النسائي 1/274 آنرا صحيح دانسته است.

(و نيز رسول الله ص فرمودند: (خداوند فرشتگانى دارد كه روى زمين مى‏گردند و سلام امتم را به من مى‏رسانند).

223/5 وَقَالَ ص: «مَا مِنْ أَحَدٍ يُسَلِّمُ عَلَيَّ إِلاَّ رَدَ اللهُ عَلَىَّ رُوحَيَ حَتَّى أَرُدَّ عَلَيهِ السَّلاَم». أبوداود شماره‏ى 2041 وألباني در صحيح أبي داود 1/383 آنرا حسن دانسته است.

(و نيز آنحضرت ص فرمودند: (هركس كه به من سلام دهد، خداوند روحم را به من برمى‏گرداند تا جواب سلامش را بدهم).

«108» رواج دادن سلام

224/1 قال رسول الله ص: «لاَ تَدْخُلُوا الجَنَّةَ حَتَّى تُؤْمِنُوا، وَلاَ تُؤْمِنُوا حَتَّى تَحَابُّوا أَوَ لاَ أَدُلُّكُمْ عَلَى شَيْءٍ إِذِا فَعَلْتُمُوهُ تَحَاَبَبْتُمْ، أَفْشُوا السَّلاَمَ بَيْنَكُمْ». مسلم 1/74 وغيره.

رسول الله ص فرمودند: (به بهشت وارد نمى‏شويد تا اينكه ايمان بياوريد، و ايمان شما كامل نمى‏شود مگر اينكه يكديگر را دوست داشته باشيد، آيا شما را به كارى راهنمايى نكنم كه انجام آن، باعث دوستى شما با يكديگر شود، سلام را بين خود رواج دهيد).

225/2 «ثَلاَثٌ مَنْ جَمَعَهُنَّ فَقَدْ جَمَعَ الإِيْماَنَ: الإِنْصَافُ مِنْ نَفْسِكَ، وَبَذْلُ السَّلاَمِ لِلْعَالَمِ، وَالإِنْفَاقُ مِنَ الإِقْتَارِ». البخاري مع الفتح 1/ 82 كه سلسله‏ى سند به عمار س منسوب شده است.

(كسى كه سه خصلت داشته باشد، ايمانش را كامل كرده است: عدالت با خود، سلام دادن به همه‏ى مردم، و انفاق در تنگدستى).

226/3 وَعَنْ عَبْدِ اللهِ بْنِ عُمَرَ م: أَنَّ رَجُلاً سَأَلَ النَّبِيَّ ص أَيُّ الإِسَلامِ خَيْرٌ قَالَ: «تُطْعِمُ الطَّعَامَ، وَتَقْرَأُ السَّلاَمَ عَلَى مَنْ عَرَفْتَ وَمَنْ لَمْ تَعْرِفْ». البخاري مع الفتح 1/55، ومسلم 1/65.

عبدالله بن عمر م روايت مى‏كند كه مردى از پيامبر اكرم ص پرسيد: بهترين عمل در اسلام كدام است؟ آنحضرت ص فرمود: (خوراك دادن و سلام كردن به آشنا و بيگانه).

«109» جواب دادن به سلام شخص كافر

227 «إِذَا سَلَّمَ عَلَيْكُمْ أَهْلُ الْكِتَابِ فَقُولُوا: وَعَلَيْكُمْ». البخاري مع الفتح11/42، ومسلم 4/1705.

(اگر اهل كتاب (يهود يا نصارى) به شما سلام كردند، بگوييد: (وَعَلَيْكُمْ).

«110» دعا هنگام شنيدن آواز خروس و صداي الاغ

228 «إِذَا سَمِعْتُمْ صِيَاحَ الدِّيَكَةِ، فَاسْأَلُوا اللهَ مِنْ فَضْلِهِ فَإِنَّهَا رَأَتْ مَلَكَاً وَإِذَا سَمِعْتُمْ نَهِيْقَ الْحِمَارِ، فَتَعَوَّذُوا بِاللهِ مِنَ الشِّيْطَانِ فِإنَّهُ رَأَى شَيْطَانَاً». البخاري مع الفتح6/350، و مسلم 4/2092.

(هرگاه بانگ خروس را شنيديد، از الله فضلش را طلب كنيد، زيرا او فرشته‏اى را ديده است، و هرگاه صداى الاغ را شنيديد، از شيطان به الله پناه ببريد ؛ زيرا الاغ، شيطان را ديده است).

«111» دعا هنگام شنيدن پارس سگ‏ها در شب

229 رسول الله ص مى‏فرمايد: «إِذَا سَمِعْتُمْ نُبَاحَ الْكِلاَبِ وَنَهِيْقَ الحَمِيرِ بِاللَّيْلِ فَتَعَوَّذُوا بِاللهِ فَإِنَّهُنَّ يَرَيْنَ مَا لاَ تَرَوْنَ». أبوداود 4/327 وأحمد 3/306 وألباني در صحيح أبوداود3/961 آنرا صحيح دانسته است.

(هرگاه صداى پارس كردن سگ‏ها و عرعر الاغ را در شب شنيديد از آن‏ها به الله پناه ببريد، زيرا آن‏ها چيزهايى را مى‏بينند كه شما نمى‏بينيد).

«112» دعا براي كسي كه به او دشنام داده‏اي

230 قال رسول الله ص: «اللَّهُمَّ فَأَيُّمَا مُؤْمِنٍ سَبَبْتُهُ فَاجْعَلْ ذَلِكَ لَهُ قُرْبَةً إِلَيْكَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ». البخاري مع الفتح 11/171، و مسلم 4/2007 ولفظ مسلم: «فَاجْعَلْهَا لَهُ زَكَاةً وَرَحْمَةً». (برايش پاكيزگى و رحمت قرار ده).

(بار الها! هر مؤمنى را كه من به او ناسزا گفته‏ام، آن را براى او در روز قيامت، باعث قربت خود بگردان).

«113» آنچه را كه مسلمان هنگام مدح مسلمان ديگري بگويد

231 رسول الله ص مى‏فرمايد: «إِذَا كَانَ أَحَدُكُمْ مَادِحاً صَاحِبَهُ لاَ مَحَالةَ فَلْيَقُلْ: أَحْسِبُ فلاناً والله حسيبهُ وَلاَ أَزَكِّي عَلَى اللهِ أَحَداً أَحْسِبُهُُ ـ إِنْ كَانَ يَعْلَمُ ذَاكَ ـ كَذَا وَكَذَا». رواه مسلم 4/2296.

(هرگاه لازم است كه دوستتان را مدح كنيد، چنين بگوييد: به نظرْ، فلانى چنين و چنان است، ولى خدا محاسبه كننده‏ى اوست و من كسى را نزد خدا تزكيه نمى‏كنم).

«114» آنچه كه مسلمان هنگام مدح شدنش بگويد

232 «اللَّهُمَّ لاَ تُؤَاخِذْنِيْ بِمَا يَقُوْلُوْنَ، وَاغْفِرْ لِيْ مَا لاَ يَعْلَمُوْنَ [وَاجْعَلْنِيْ خَيْراً مِمَّا يَظُنُّوْنَ]». البخاري در كتاب: الأدب المفرد شماره‏ى 761، وألباني در صحيح الأدب المفرد به شماره‏ى 585 آنرا صحيح دانسته است. و بين دو كروشه از بيهقى در كتاب: شعب الإيمان 4/228 به روايت ديگرى است.

(بار الها! مرا بخاطر آنچه كه مى‏گويند، مورد بازخواست قرار مده، و آنچه را كه از من نمى‏دانند، بيامرز، و مرا بهتر از آنچه كه درباره‏ى من گمان مى‏كنند بگردان).

«115» لبيك گفتن مُحْرِم در حج يا عمره

233 «لَبَّيْكَ اللَّهُمَّ لَبَّيْكَ، لَبَّيْكَ لاَ شَرِيْكَ لَكَ لَبَّيْكَ، إِنَّ الْحَمْدَ، وَالنِّعْمَةَ، لَكَ وَالْمُلْكَ، لاَ شَرِيْكَ لَكَ». البخاري مع الفتح 3/408، ومسلم 2/841.

(گوش بفرمانم، اى الله، گوش بفرمانم، تو شريكى ندارى، گوش بفرمانم، همانا ستايش و نعمت و سلطنت از آنِ تو است، و تو شريكى ندارى).

«116» تكبير گفتن هنگام رسيدن به حجر الأسود

234 «طَافَ النَّبِيُّ ص بِالْبَيْتِ عَلَى بَعِيْرٍ كُلَّمَا أَتَى الرُّكْنَ أَشَارَ إِلَيْهِ بِشيءٍ عِنْدَهُ وَكَبَّرَ». البخاري مع الفتح 3/476، و مقصود از «بالشيء: المِحْجَن: عصاى سركج كه آنحضرت ص در دست داشتند»، نگا: البخاري مع الفتح 3/472.

(رسول الله ص سوار بر شتر، كعبه را طواف كرد، و هر بار به ركن [حجر الأسود] مى‏رسيد با چيزى كه در دست داشت به سوى آن اشاره مى‏كرد و تكبير مى‏گفت).

«117» دعاي بين ركن اليماني وحجر الأسود

**235** ﮋ ﯜ ﯝ ﯞ ﯟ ﯠ ﯡ ﯢ ﯣ ﯤ ﯥ ﯦﮊ**.** أبوداود 2/ 179 وأحمد 3/411 والبغوي در كتاب: شرح السنة 7/128، وألباني در صحيح أبي داود 1/354 سندش را صحيح دانسته است. وآيه در سوره البقرة، 201.

(پروردگارا! در دنيا و آخرت به ما نيكى عطا فرما، و ما را از عذاب دوزخ نجات ده).

«118» دعاي توقف بر صفا و مروه

236 هنگامى كه رسول الله ص به كوه صفا مى‏رسيد، اين آيه را مى‏خواند: ﮋﮅ ﮆ ﮇ ﮈ ﮉ ﮊﮊ. يعنى: (همانا صفا و مروه از شعائر الهى هستند) سپس مى‏فرمود: سعى را از جايى آغاز مى‏كنم كه خداوند نخست از آن ياد كرده است. آنگاه رسول الله ص سعى را از صفا آغاز مى‏كرد و بالا مى‏رفت تا كعبه را مى‏ديد، سپس رو به قبله مى‏كرد و لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللهُ و تكبير مى‏گفت و اين دعا را مى‏خواند: «لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللهُ وَحْدَهُ لاَ شَرِيْكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ، وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ، لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللهُ وَحْدَهُ، أَنْجَزَ وَعْدَهُ وَنَصَرَ عَبْدَهُ وَهَزَمَ اْلأَحْزَابَ وَحْدَهُ». مسلم 2/888.

(به جز الله، معبود ديگرى «بحق» وجود ندارد، يگانه است و شريكى ندارد، پادشاهى از آن اوست، و ستايش مخصوص اوست، او بر هر چيز توانا است، بجز او معبود ديگرى «بحق» وجود ندارد، يگانه است، اوست كه وعده‏اش را تحقق بخشيد، و بنده‏اش را پيروز كرد، و به تنهايى گروه‏ها را شكست داد.

و در اين ميان، دعاهاى «مختلفى» مى‏فرمودند و دعاى فوق را سه بار تكرار مى‏كردند، بالاى مروه نيز همين عمل را انجام مى‏داد).

«119» دعاي روز عرفه

237 رسول الله ص فرمودند: بهترين دعا، دعاى روز عرفه است، و بهترين ذكرى كه من و پيامبران گذشته خوانده‏ايم اين است: «لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللهُ وَحْدَهُ لاَ شَرِيْكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ». الترمذي، وألباني در صحيح الترمذي 3/184، ودر كتاب: الأحاديث الصحيحة 4/6 آنرا حسن دانسته است.

(هيچ معبودى بجز الله «بحق» وجود ندارد، يكتاست، و شريكى ندارد، پادشاهى و حمد از آنِ اوست، و او بر هر چيز، تواناست).

«120» ذكر در مشعر الحرام

238 «رَكِبَ ص الْقَصْوَاءَ حَتَّى أَتَى المَشْعَرَ الْحَرَامَ فَاسْتَقْبَلَ الْقِبْلَةَ (فَدَعَاهُ، وَكَبَّرَهُ، وَهَلَّلَهُ، وَوَحَّدَهُ) فَلَمْ يَزَلْ وَاقِفَاً حَتَّى أَسْفَرَ جِدّاً فَدَفَعَ قَبْلَ أَنْ تَطْلُعَ الشَّمْسُ». مسلم 2/891.

(رسول الله ص سوار بر قصواء «شترش» شد تا اينكه به مشعر الحرام رسيد، آنگاه رو به قبله نمود و دعا كرد و الله اكبر و لاَ إِلَهَ إِلاَّ الله گفت و يگانگى خدا را بيان كرد، و آنقدر ايستاد تا هوا كاملاً روزش شد، سپس قبل از طلوع آفتاب «بسوى منى» رفت).

«121» تكبير، هنگام رمي جمرات با هر سنگريزه

239 «يُكَبِّرُ كُلَّمَا رَمَى بِحَصَاةٍ عِنْدَ الْجِمَارِ الثَّلاَثِ ثُمَّ يَتَقَدَّمُ، وَيَقِفُ يَدْعُو مُسْتَقْبِلَ الْقِبْلَةِ، رَافِعاً يَدَيْهِ بَعْدَ الْجَمَرَةِ الأَولَى وَالثَّانِيَةِ. أَمَا جَمَرَةُ العَقَبَةِ فَيَرْمِيهَا وَيُكَبِّرُ عِنْدَ كُلِّ حَصَاةٍ وَيَنْصَرِفُ وَلاَ يَقِفُ عِنْدَهَا». البخاري مع الفتح 3/583 و3/584 ونگا: لفظش آنجا ذكر شده است. والبخاري مع الفتح 3/581 و مسلم نيز آنرا روايت كرده است.

(هنگام رمى جمرات سه‏گانه، با زدن هر سنگريزه، تكبير بگويد، با پرتاب هر سنگريزه‏اى در رمى جمرات سه‏گانه تكبير بگويد و سپس بعد از رمى جمره‏ى اول «کوچک» و دوم «وسط» رو به قبله بايستد و دست‏هايش را بلند كند و دعا نمايد، آنگاه جمره‏ى عقبه را رمى كند و با زدن هر سنگريزه تكبير بگويد و بدون توقف [براى دعا] راهش را ادامه دهد).

«122» دعاي تعجب و امور خوشحال كننده

240/1 «سُبْحَانَ الله!». البخاري مع الفتح 1/210 و390 و414 ومسلم 4/1857.

(الله، پاك و منزّه است).

241/2 «اللهُ أَكْبَرُ». البخاري مع الفتح 8/441، و نگا: صحيح الترمذي 2/103 و2/235 ومسند أحمد 5/218. (الله بزرگترين است).

«123» هنگام دريافت خبر خوشحال كننده چه بايد كرد

242 «كَانَ النَّبِيُّ ص إِذَا أَتَاهُ أَمْرٌ يَسُرُّهُ أَوْ يُسَرُّ بِهِ خَرَّ سَاجِداً شُكْرَاً للهِ تَبَارَكَ وَتَعَالَى». أهل السنن بجز النسائي. نگا: صحيح ابن ماجه 1/233 وإرواء الغليل 2/226.

(هنگامى كه براى رسول الله ص خبر خوشحال كننده‏اى مى‏رسيد، يا كارى باعث خوشحالى او مى‏شد، براى اداى شكر خدا به سجده مى‏افتاد).

«124» آنچه هنگام احساس درد گفته مي‏شود

243 رسول الله ص فرمود: دستت را بر جايى كه درد احساس مى‏شود بگذار، و سه بار «بِسْمِ اللهِ» بگو: سپس هفت بار بگو: «أَعُوْذُ بِاللهِ وَقُدْرَتِهِ مِنْ شَرِّ مَا أَجِدُ وَأُحَاذِرُ». مسلم 4/1728.

(من بـه خـدا و قدرتش پناه مى‏برم از شرّ آنچه به آن دچار مى‏شوم و از آن بيم دارم و مى‏ترسم).

«125» دعاي كسي كه از چشم زخم خود به ديگران بترسد

244 «إِذَا رَأَى أَحَدُكُمْ مِنْ أَخِيهِ، أَوْ مِنْ نَفْسِهِ، أَوْ مِنْ مَالِهِ مَا يَعْجِبَهُ [فَلْيَدْعُ لَهُ بِالبَرَكَةِ] فَإِنَّ الْعَيْنَ حَقٌّ». مسند أحمد 4/447 وابن ماجه ومالك، وألباني در صحيح الجامع 1/212 آنرا صحيح دانسته است. ونگا: تحقيق زاد المعاد أثر أرناؤوط 4/170.

(زمانى كه يكى از شما از برادر، يا خودش، يا از مالش، خوشش آمد، پس براى آن دعاى بركت نمايد، چرا كه چشم زخم، حقيقت دارد).

«126» آنچه هنگام ترس گفته شود

245 «لاَ إِلَهَ إلاَّ اللهُ». البخاري مع الفتح 6/181، ومسلم 4/2208.

(هيچ معبودى به جز الله وجود ندارد).

«127» آنچه هنگام ذبح قرباني گفته شود

246 «بِسْمِ اللهِ وَاللهُ أَكْبَرُ [اللَّهُمَّ مِنْكَ وَلَكَ] اللَّهُمَّ تَقَبَّلْ مِنِّيْ». مسلم 3/1557 والبيهقي 9/287 و بين كروشه از بيهقي و غيره است 9/287 و جمله ى آخرى كه با معنى ذكر شده از روايت مسلم است.

(به نام الله، و الله بزرگترين است، بار الها! از جانب تو است، و براى تو است، الهى! از من بپذير).

«128» دعايي كه براي رفع كيد و مكر شياطين خوانده مي‏شود

247 «أَعُوْذُ بِكَلِمَاتِ اللهِ التَّامَّاتِ الَّتِيْ لاَ يُجَاوِزُهُنَّ بَرٌّ وَلاَ فَاجِرٌ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ، وَبَرَأَ وَذَرَأَ، وَمِنْ شَرِّ مَا يَنْزِلُ مِنَ السَّمَاءِ، وَمِنْ شَرِّ مَا يَعْرُجُ فِيْهَا، وَمِنْ شَرِّ مَا ذَرَأَ فِيْ اْلأَرْضِ، وَمِنْ شَرِّ مَا يَخْرُجُ مِنْهَا، وَمِنْ شَرِّ فِتَنِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ، وَمِنْ شَرِّ كُلِّ طَارِقٍ إِلاَّ طَارِقاً يَطْرُقُ بِخَيْرٍ يَا رَحْمنُ». أحمد 3/419 با إسناد صحيح، وابن السني شماره‏ى 637 وأرناؤوط در تخريج كتاب: الطحاوية ص 133 سندش را صحيح دانسته است، ونگا: مجمع الزوائد 10/127.

(از شرّ آنچه كه خدا آفريده و زياد كرده است، و از شرّ آنچه از آسمان فرو مى‏فرستد، و از شر آنچه به آسمان صعود مى‏كند، و از شر فتنه‏هاى شب و روز، و از شرّ هر وارد شونده‏اى در شب مگر اينكه به خير و نيكى وارد شود، اى پروردگار مهربان! به كلمات كامل تو كه هيچ نيكوكار و بدكارى نمى‏تواند از آن‏ها تجاوز كند، پناه مى‏برم).

«129» توبه و استغفار

248 رسول الله ص مى‏فرمايد: «وَاللهِ إِنِّي لأََسْتَغْفِرُ اللهَ وَأَتُوبُ إِلَيْهِ فِي اليَوْمِ أَكْثَرُ مِنْ سَبْعِينَ مَرَّةٍ». البخاري مع الفتح 11/101.

(بخدا سوگند، من روزانه بيشتر از هفتاد بار از خدا طلب مغفرت مى‏كنم، و به سوى او توبه مى‏نمايم).

249 و نيز ص فرمودند: «يَا أَيُّهَا النَّاسُ تُوبُوا إِلَى اللهِ فَإِنِّي أَتُوبُ فِي الْيَوْمِ إِلَيْهِ مِائَةُ مَرَّةً». مسلم 4/2076.

(اى مردم! به سوى خدا باز گرديد [توبه كنيد] چرا كه من روزانه صد بار توبه مى‏كنم).

250 همچنين ص مى‏فرمايد: هركس دعاى زيرا بخواند، خداوند گناهانش را مى‏آمرزد، اگر چه از ميدان جهاد گريخته باشد: «أَسْتَغْفِرُ اللهَ الْعَظِيْمَ الَّذِيْ لاَ إِلَهَ إِلاَّ هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّوْمُ وَأَتُوْبُ إِلَيْهِ». أبوداود 2/85 والترمذي 5/569 والحاكم و آنرا صحيح دانسته است، و ذهبي 1/511 با حاكم موافقت كرده است. وألباني آنرا صحيح دانسته است، نگا: صحيح الترمذي 3/182 وجامع الأصول لأحاديث الرسول ص 4/389 ـ 390 به تحقيق أرناؤوط.

(من از خداى بزرگى كه هيچ معبودى بجز او «بحق» وجود ندارد و زنده و پاينده است، آمرزش مى‏خواهم و به سوى او توبه مى‏كنم).

251 و رسول الله ص مى‏فرمايد: «أَقْرَبُ مَا يَكُونُ الرَّبُّ مِنَ الْعَبْدِ فِي جَوْفِ اللَّيْلِ الآخِرِ فَإِنْ اسْتَطَعْتَ أَنْ تَكُونَ مِمَّنْ يَذْكُرُ اللهَ فِي تِلْكَ السَّاعَةِ فَكُنْ». الترمذي والنسائي 1/279 والحاكم، ونگا: صحيح الترمذي 3/183 وجامع الأصول بتحقيق الأرناؤوط 4/144.

(پروردگار، در بـخـش پايانى شـب، از هر زمانِ ديگر به بنده‏اش نزديك‏تر است، اگر مى‏توانى از كسانى باش كه در آن وقت، مشغول ذكر خدايند).

252 و آنحضرت ص مى‏فرمايد: «أَقْرَبُ مَا يَكُونُ الْعَبْدُ مِنْ رَبِّهِ وَهُوَ سَاجِدٌ فَأَكْثِرُوا الُّدعَاءَ». مسلم 1/350.

(نزديك‏ترين حالت بنده به پروردگارش، هنگام سجده است، پس [در آن حالت] بسيار دعا كنيد).

253 و همچنين ص فرمودند: «إِنَّهُ لَيُغَانُ عَلَى قَلْبِي وَإِنِّي لأَسْتَغْفِرُ اللهَ فِي الْيَوْمِ مِائَةُ مَرَةٍ». مسلم 4/2075 ابن الأثير مى‏گويد: ( لَيُغَانُ على قلبي ) يعنى: پوشانده مى‏شود و مراد از آن فراموشى است ؛ چرا كه رسول الله ص هميشه مشغول ذكر و ياد خدا بودند، و گاهى (كه به خاطر انجام كارى) در بعضى از اوقات بر دچار فراموشى مى‏شد، آنرا براى خود گناه مى‏دانست، لذا به استغفار مى‏شتافت. نگا: جامع الأصول 4/386 .

(فراموشى دلم را فرا مى‏گيرد لذا روزانه صد بار از خداوند آمرزش مى‏طلبم).

«130» فضليت تسبيح و تحميد، و تهليل، و تكبير

254/1 رسول الله ص مى‏فرمايد: «مَنْ قَالَ: سُبْحَانَ اللهِ وَبِحَمْدِهِ فِي يَوْمٍ مِائَةَ مَرَّةٍ حُطَّتْ خَطَايَاهُ وَلَوْ كَانَتْ مِثْلَ زَبَدِ الْبَحْرِ». البخاري 7/168 ومسلم 4/2071، ونگا: فضيلت كسى كه صبح وشام صد بار استغفار مى‏كند، در همين كتاب.

(هركس روزانه صد بار «سُبْحَانَ اللهِ وَبِحَمْدِهِ» بگويد، گناهانش بخشيده مى‏شوند اگر چه به اندازه‏ى كف دريا باشند).

255/2 و مى‏فرمايد: هركس دعاى زير را ده بار بخواند مانند كسى است كه چهار تن از فرزندان إسماعيل ؛ را آزاد كرده است: «لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللهُ وَحْدَهُ لاَ شَرِيْكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ». البخاري 7/67 ومسلم با همين لفظ 4/2071، ونگا: فضيلت كسى كه در هر روز صد بار آنرا مى‏گويد، در همين كتاب.

(هيچ معبودى به جز الله «بحق» وجود ندارد، يكتاست و شريكى ندارد، پادشاهى و ستايش از آنِ او است، و او بر هر چيز تواناست).

256/3 و مى‏فرمايد: دو كلمه وجود دارد كه راحت به زبان مى‏آيند و در ترازوى اعمال، سنگين اند، و نزد خداى رحمان محبوب‏اند: «سُبْحَانَ اللهِ وَبِحَمْدِهِ سُبْحَانَ اللهِ الْعَظِيْمِ». البخاري 7/168ومسلم 4/2072.

(الله پاك و منزّه است، و او را ستايش مى‏كنم، خداوند عظيم، پاك و منزّه است).

257/4 و مى‏فرمايد: اگر من «سُبْحَانَ اللهِ، وَالْحَمْدُ ِللهِ، وَلاَ إِلَهَ إِلاَّ اللهُ، وَاللهُ أَكْبَرُ» بگويم، نزد من از آنچه كه خورشيد بر آن طلوع كرده است (يعنى همه‏ى دنيا) دوست داشتنى‏تر است). مسلم 4/2072.

258/5 و مى‏فرمايد: «أَيَعْجَزُ أَحَدُكُمْ أَنْ يَكْسِبَ كُلَّ يَوْمٍ أَلْفَ حَسَنَةٍ، فَسَأَلَهُ سَائِلٌ مِنْ جُلَسَائِهِ كَيْفَ يَكْسِبُ أَحَدُنَا أَلَفَ حَسَنَةٍ؟ قَالَ:«يُسَبِّحُ مِائَةَ تَسْبِيحَةٍ، فَيُكْتَبُ لَهُ أَلْفُ حَسَنَةٍ أَوْ يُحَطُّ عَنْه ُ أَلَفُ خَطِيئَةٍ». مسلم 4/2073.

(آيا كسى از شما نمى‏تواند روزانه هزار نيكى بدست آورد؟ يكى از كسانى كه در جلسه حضور داشت پرسيد: چگونه يكى از ما مى‏تواند هزار نيكى بدست آورد؟ فرمود: (هركس صد بار سبحان الله بگويد برايش هزار نيكى نوشته مى‏شود، يا هزار گناه از او بخشيده مى‏شود).

259/6 هر كس «سُبْحَانَ اللهِ الْعَظِيمِ وَبِحَمْدِهِ» بگويد: يك درخت خرما برايش در بهشت كاشته مى‏شود. الترمذي 5/511 والحاكم 1/501 و آنرا صحيح دانسته، و ذهبي با حاكم موافقت كرده است، ونگا: صحيح الجامع 5/531 وصحيح الترمذي 3/160.

260/7 رسول الله ص فرمودند: «يَا عَبْدَ اللهِ بْنِ قَيْسٍ أَلاَ أَدُلُّكَ عَلَى كَنْزٍ مِنْ كُنُوزِ الْجَنَّةِ؟ فَقُلْتُ: بَلَى يَا رَسُولَ اللهِ، قَالَ: «قُلْ لاَ حَوْلَ وَلاَ قُوَّةَ إِلاَّ بَاللهِ». البخاري مع الفتح 11/213 ومسلم 4/2076.

(اى عبدالله بن قيس! آيا تو را به گنجى از گنج‏هاى بهشت، راهنمايى نكنم؟) گفتم: بلى يا رسو الله! فرمود: (قُلْ لاَ حَوْلَ وَلاَ قُوَّةَ إِلاَّ بَاللهِ).

268/8 و رسول الله ص فرمودند: «أَحَبُّ الْكَلاَمِ إِلَى اللهِ أَرْبَعٌ: سُبْحَانَ اللهِ، وَالْحَمْدُ للهِ، وَلاَ إِلَهَ إِلاَّ اللهِ، وَاللهُ أَكْبَرُ، لاَ يَضُرُّكَ بَأَيَّهِنَّ بَدَأْتَ». مسلم 3/1685.

(چهار كلمه نزد خداوند از همه‏ى كلمات محبوب‏تر‏اند: سَبْحَانَ اللهِ، وَالْحَمْدُ للهِ، وَلاَ إِلَهَ إِلاَّ اللهِ، وَاللهُ أَكْبَرُ، با هر يك از آنها كه شروع كنى اشكالى ندارد).

262/9 باديـه نشينى نـزد رسـول الله ص آمـد و گفت: جمله‏اى به من بياموز تا آنرا وِرد خود سازم، رسول الله ص فرمود: بگو: «لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللهُ وَحْدَهُ لاَ شَرِيْكَ لَهُ، اللهُ أَكْبَرُ كَبِيْراً، وَالْحَمْدُ ِللهِ كَثِيْراً، سُبْحَانَ اللهِ رَبِّ الْعَالَمِيْنَ، لاَ حَوْلَ وَلاَ قُوَّةَ إِلاَّ بِاللهِ الْعَزِيْزِ الْحَكِيْمِ». آن مرد گفت: اين جملات از آنِ پروردگار است، براى خود چه بگويم؟ رسول الله ص فرمود: بگو: «اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِيْ، وَارْحَمْنِيْ، وَاهْدِنِيْ، وَارْزُقْنِيْ». مسلم 4/ 2072 و أبوداود اضافه كرده كه: هنگامى كه به صحرانشين اين دعا را آموخت و آن مرد بيرون رفت پيامبر ص فرمود: «لَقَدْ مَلأ َ يَدَيْهِ مِنَ الخَيْرِ» (دستانش را از خير پر كرد)1/220.

يعنى: (بار الها! مرا ببخش، و به من رحم كن، و مرا هدايت كن، و به من روزى عنايت فرما).

263/10 هرگاه فردى مسلمان مى‏شد، رسول الله ص نماز را به او مى‏آموخت، سپس دستور مى‏داد كه با اين جملات دعا كند: «اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِيْ، وَارْحَمْنِيْ، وَاهْدِنِيْ، وَعَافِنِي وَارْزُقْنِيْ». مسلم 4/2073 و در روايت ديگرِ مسلم: «فَإِنَّ هَؤُلاَءِ تَجْمَعُ لَكَ دُنْيَاكَ وَآخِرَتُكَ». (همانا اين كلمات دنيا و آخرت را براى تو جمع مى‏كنند، [و تو از آنها بهره‏مند مى‏شوى]).

(بار الها! مرا ببخش، و به من رحم كن، و مرا هدايت ده، و عفو كن، و به من روزى عطا فرما).

264/11 «إِنَّ أَفْضَلَ الدُّعَاءِ الحَمْدُ للهِ، وَإِنَّ أَفْضَلَ الذِّكْرِ لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللهُ». الترمذي 5/462 وابن ماجه 2/1249 والحاكم 1/503 و آنرا صحيح دانسته و ذهبي با حاكم موافقت كرده است، ونگا: صحيح الجامع 1/362.

(بهترين دعا الحَمْدُ للهِ، و بهترين ذكر لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللهُ است).

265/12 باقيات صالحات (نيكى‏هاى جاودانه) عبارتند از: سُبْحَانَ اللهِ، وَالْحَمْدُ للهِ، وَلاَ إِلَهَ إِلاَّ اللهُ، وَاللهُ أَكْبَرُ، وَلاَ حَوْلَ وَلاَ قُوَّةَ إِلاَّ بِاللهِ». أحمد شماره‏ى 513 با ترتيب أحمد شاكر وسندش صحيح است، ونگا: مجمع الزوائد 1/297، وابن حجر در كتاب: بلوغ المرام با روايت أبو سعيد آنرا به النسائي نسبت داده، وگفته: ابن حبان والحاكم آنرا صحيح دانسته‏اند.

«131» شيوه‏ي تسبيح گفتن رسول الله ص

266 عبدالله بن عمرو م مى‏گويد: «رَأَيْتُ النَّبِيَّ ص يَعْقِدُ التَّسْبٍيحَ بِيَمِينِهِ». أبوداود با لفظ همين لفظ 2/81، والترمذي 5/521، ونگا: صحيح الجامع 4/271 شماره‏ى 4865.

(پيامبر ص را ديدم كه تسبيحات خود را با دست راستش مى‏شمرد).

«132» مجموعه‏اي از آداب نيك اجتماعي

267 «إِذَا كَانَ جُنْحَ اللَّيْلِ ـ أَوْ أَمْسَيْتُمْ ـ فَكُفُّوا صِبْيَانَكُمْ ؛ فَإِنَّ الشَّيَاطِينَ تَنْتَشِرُ حِينَئِذٍ، فَإِذَا ذَهَبَ سَاعَةٌ مِنَ اللَّيْلِ فَخَلُّوهُمْ، وَأَغْلِقُوا الأَبْوَابَ، وَاذْكُرُوا اسْمَ اللهِ ؛ فَإِنَّ الشَّيْطَانَ لاَ يَفْتَحُ بَاَباً مُغْلَقَاً، وَأَوْكُوا قِرَبَكُمْ وَاذْكُرُوا اسْمَ اللهِ، وَخَمِّرُوا آنِيَتَكُمْ وَاذْكُروا اسْمَ اللهِ، وَلَوْ أَنْ تَعْرُضُوا عَلَيْهَا شَيْئاً، وَأَطْفِئُوا مَصَابِيحَكُمْ». البخاري مع الفتح 10/ 88، ومسلم 3/1595.

(هنگامى كه تاريكى شب، سايه افكند ـ يا شب شد ـ كودكانتان را نگذاريد بيرون بروند، زيرا در اين وقت شيطان‏ها پراكنده مى‏شوند، هنگامى كه پاسى از شب گذشت آن‏ها را آزاد بگذاريد، به شرطى كه مشكل ديگرى نباشد، و قبل از خوابيدن بسم الله بگوييد، و درها را ببنديد، زيرا شيطان درِ بسته را باز نمى‏كند، همچنين بسم الله بگوييد، و دهانه‏ى مَشْكِتان را ببنديد، و روى ظرف‏ها سرپوش بگذاريد، اگر چه بطور كامل پوشيده نشوند، و چراغ‏هايتان را خاموش كنيد).

وَصَلَّى اللهُ وَسَلَّمَ وَبَارَكَ عَلَى نَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ.

🟔🏵🟔🏵🟔

| م | بعضى از آثار اسحاق دبيرى |
| --- | --- |
|  | احكام ويژه‏ى بانوان |
|  | اذكار صبح و شام و پس از هر نماز |
|  | اربعون نووي |
|  | از اصول عقيده‏ى اهل سنت و جماعت |
|  | آل البيت و حقوق شرعى آنان. |
|  | امام محمد بن عبدالواهاب پيشواي نهضت اصلاحي معاصر و آراء و نظرات علماء و انديشمندان درباره او و دعوتش |
|  | آموزش نماز |
|  | ايمان به فرشتگان و تأثير آن در زندگى امت اسلام |
|  | برگزيده‏اى از آداب شرعى |
|  | بهترين قرن‏ها |
|  | تصحيح اشتباه تاريخى درباره وهابيت |
|  | تفسير سوره فاتحه |
|  | توحيد براى كودكان و نوجوانان |
|  | توسّل جايز و غير جايز |
|  | جشن ميلاد رسول الله ص |
|  | چگونگى حج و عمره و زيارت |
|  | چهل حديث در احكام بانوان |
|  | حقيقت تصوف |
|  | حمايت از توحيد |
|  | خانه‏ى عنكبوت |
|  | خدا شناسى |
|  | خُمس: ماليات اين زمانه |
|  | درس‏هاى مهم براى عموم امت اسلامى |
|  | دروازه‏هاى بهشت |
|  | دعاهاى جامع |
|  | دلائل توحيد |
|  | ذكرهاى برگزيده |
|  | سؤالاتى كه باعث هدايت .. جوانان شد |
|  | سه جزء آخر قرآن با ضميمه احكامى مهم براى هر مسلمان |
|  | شرح اركان اسلام |
|  | عقيده‏ى اهل البيت ؛ |
|  | عقيده‏ى اهل سنت و جماعت |
|  | عقيده‏ى هر مسلمان |
|  | غاية المريد شرح كتاب توحيد |
|  | قبر: عذاب و خوشى آن |
|  | مختصر منهاج السنه النبويه |
|  | مختصرى از اصول عقايد اهل سنت و جماعت |
|  | مختصرى از مناسك و راهنماى حج |
|  | اقول منصفان در باره معاويه |
|  | معتقدات اهل اسلام |
|  | معنى لا إله إلاَّ الله |
|  | نامه‏اى از يك خواهر دوستدار |
|  | نامه‏اى برادرانه |
|  | نگرشى نو به تاريخ صدر اسلام |
|  | نماز جماعت |
|  | نواقض اسلام |
|  | واجباتى كه بر هر مسلمان مرد و زن دانستن آن ضرورى است |
|  | وجوب عمل به سنت رسول الله ص و كفر كسى كه آنرا انكار كند |
|  | ورد شبانه روزى |
|  | چگونگى حج و عمره و زيارت با دعا |
|  | توسل جايز و غير جايز |
|  | درسهايى مهم براى همه امت اسلام |
|  | اهل البيت و حقوق شرعى آنان |
|  | حقوق بشر در اسلام |
|  | شرح اركان اسلام |
|  | مفهوم حكمت در دعوت |
|  | يك روز در خانه رسول الله ص |
|  | نواقض اسلام |
|  | اللباب در (50) حديث از احاديث آداب |
|  | 13 مقاله مفيد |
|  | 40 حديث در احكام بانوان |
|  | 100 وسيله براى دفاع از رسول الله ص |
|  | راهنماى مسلمان عابد در حكم نماز جمعه و جماعت در مساجد |
|  | سيرى در احكام ميت و سوگوارى |